

Mélanie Truchon
Courtier immobilier
418 965-7364

Christian Truchon
Courtier immobilier
agrégé
418 964-6435

Caroline Truchon
Courtier immobilier
418 965-7344

RE/MAX Innovation
161 Père-Divet, Sept-Îles • 418 968-3464
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec


 Suivez-nous sur Facebook comme **14 000 personnes** et participez à différents tirages

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète
ou partielle
Sur rendez-vous
seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles
418 962-1333
1 800 563-1334

**Centre laser
esthétique**
ANNIE BÉLANGER

Raffermissiez votre peau avec
la technologie «Venus Freeze»!
Soyez au meilleur de vous-même pour l'été!

767, Laure
418 962-6707

Jean Coutu
Christian Bastien
(pharmacien affilié)
Place de Ville, 770, boul. Laure
418 962-3333
Livraison

ROYAL LEPAGE
Perfection
Martial Lévesque
Courtier immobilier
418 409-4524

Vendre ou acheter
une propriété

royallepage-perfection.ca

ESTHÉTIQUE
Marie-Chantale...
Maquillage permanent

- Soins faciaux personnalisés
- Électrolyse
- Thermocoagulation
- Technicienne Misencils

Laboratoire
Dr Renaud

408, Iberville • Sept-Îles
418 968-5767

AGW
**Amateurs
DE GUACAMOLE.**
IL Y A DE QUOI VIRER FOU.

Heures d'ouverture :
5h30 à minuit
7 jours sur 7

Déjeuner servi
TOUTE LA JOURNÉE

719, boul. Laure 418 968-0488



RIO TINTO FER ET TITANE

Relations tendues à la mine

PAGE 3

Photo : Rio Tinto Fer et Titane

RIVIÈRE MOISIE

Le dialogue ouvert entre les Innus et Québec

PAGE 5

Simco TRANSPORT
général et spécialisé

Contactez-nous pour toutes demandes de transport
418 968-9815

Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE

- Dentisterie familiale complète
- Prothèses dentaires fixes ou amovibles
- Service d'orthodontie et Invisalign
- Service d'implantologie
- Restaurations céramiques CEREC
- Service de parodontie et soins des gencives
- Chirurgie, anesthésie générale
- Radiographie numérique 3D

Bienvenue aux nouveaux patients !

128 Régault suite 202, Sept-Îles, 418-968-9777, rendezvous@sourireclatant.com

Rio Tinto Fer et Titane

Un nouveau «plan opérationnel» qui passe mal

Havre-Saint-Pierre – Le nouveau «plan opérationnel» mis de l'avant par Rio Tinto Fer et Titane, pour permettre à la société de tirer son épingle du contexte économique mondial difficile, passe de travers chez le syndicat des Métallos. Les visées de l'entreprise, qui s'accompagnent de l'abolition de 32 postes, ont été annoncées la veille du début de la négociation avec les travailleurs.

FANNY LÉVESQUE

La nouvelle est tombée mardi de la semaine dernière, à la veille du début des négociations avec le syndicat pour reconduire hâtivement la convention collective des quelque 200 syndiqués. «Ce plan opérationnel est mieux adapté au nouveau contexte et permettra à l'entreprise de répondre plus adéquatement aux prévisions des prochaines années», a fait valoir la minière dans un communiqué publié en après-midi.

Rio Tinto Fer et Titane soutient faire «face à de nombreux défis et que ces décisions difficiles s'imposent afin d'assurer la pérennité des opérations minières». En entrevue, la porte-parole Claudine Gagnon a indiqué que l'entreprise «ne peut plus maintenir la structure actuelle». Les détails du «nouveau plan» n'ont pas été rendus publics et seront présentés d'abord aux travailleurs de la mine.

«Une mascarade»

Le dialogue ouvert entre le syndicat et l'entreprise a été qualifié «de mascarade», par les Métallos qui parlent de «propositions outrageuses» et «inacceptables». «Si au moins on sentait une

volonté d'opérer davantage la mine avec des garanties d'investissement, nous serions ouverts à des aménagements», a réagi le président de la section locale 4466, Steeve Arsenault.

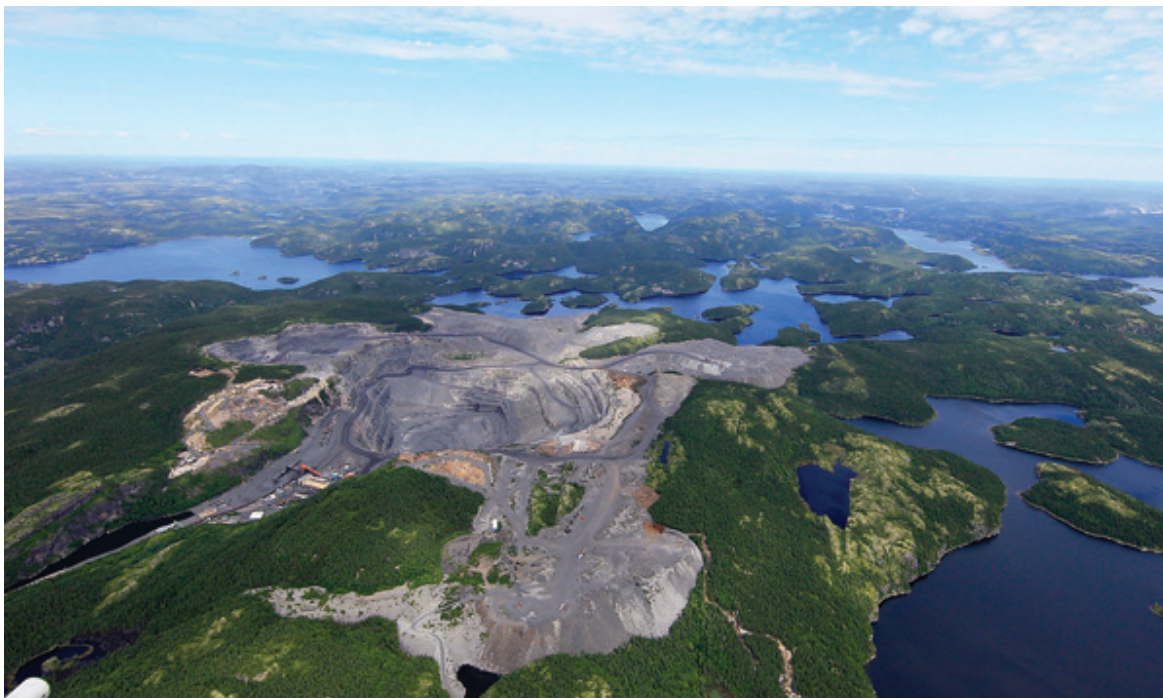
«Nous connaissons notre boulot, nous savons qu'il est possible d'abaisser les coûts d'opération, mais la compagnie n'est pas dans ce genre de dialogue. Elle formule des demandes idéologiques qu'on ne peut accepter et elle le sait très bien», poursuit-il. Selon le syndicat, l'entreprise ramènerait entre autres, «l'idée d'une clause orphelin instituant un régime de retraite moins avantageux pour les futurs employés».

«Des choix» à faire

Vendredi, au terme des discussions avec le syndicat, Rio Tinto Fer et Titane a réitéré que des «changements sont nécessaires» pour assurer la pérennité de l'entreprise. «Il est nécessaire de se concentrer sur les défis à relever pour assurer notre avenir commun», a fait valoir l'entreprise.

«Advenant l'impossibilité de parvenir à un accord en vue de stabiliser les opérations d'Havre-Saint-Pierre à court, moyen et long terme, la direction devra faire des choix comme par exemple se tourner vers des sources d'approvisionnement externes et envisager d'autres alternatives pour réduire les coûts d'opération de la mine», a aussi écrit la société.

«L'attitude de la compagnie est malsaine», a affirmé le coordonnateur régional du Syndicat des Métallos, Nicolas Lapiere. «S'ils veulent choisir le Québec, relancer les opérations, faire prospérer la mine, nous serons au rendez-vous. Ce n'est pas ce qu'on constate en ce moment.»



La mine Tio, près de Havre-Saint-Pierre. (Photo : Rio Tinto Fer et Titane)

Le maire déçu

Mardi, le maire de Havre-Saint-Pierre, Berchmans Boudreau ne cachait pas sa déception sur la façon dont l'annonce avait été faite par la société. «C'est un manque de respect», a-t-il déploré rappelant que les travailleurs amorçaient leurs négociations le lendemain. «C'est aussi une triste nouvelle pour toute la communauté (...) La quincaillerie, Rio

Tinto, ce sont des choses qui s'accumulent».

La semaine dernière, les magasins Unimat de Havre-Saint-Pierre et Natashquan ont annoncé leur fermeture définitive, renvoyant à la maison 25 travailleurs. «Une perte d'emploi ce n'est déjà pas bon alors avec les temps qui courent, on craint que les gens quittent. On a hâte que les chiffres s'additionnent», a poursuivi le

maire Boudreau a rencontré la direction de Rio Tinto mercredi avec le préfet de la MRC, Luc Noël.

Le nouveau plan opération doit entrer en vigueur en août après l'arrêt planifié des activités pour la période estivale (huit semaines). Rio Tinto Fer et Titane embauchera désormais 193 syndiqués et 52 cadres.

ISABELLE GAUTHIER
ESTHÉTIQUE
Soins de lumière pulsée
Thermocoagulation
Facial Action de Gala
Épilation à la cire
Électrolyse
Produits

8, rue des Grives 418 350-1577

BOUCHERIE DE L'ÉLEVEUR OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 17 H

Du boeuf nature SVP, directement de l'éleveur

FERME ROGER PROULX
101, Murray, Pointe-Label
Tél. : 418 589-4227

L'endroit idéal pour les amateurs de BBQ! Venez découvrir notre éventail de produits naturels!

1/2 BOEUF • 1/2 VEAU DE GRAIN • 1/2 PORC • POULET DE GRAIN

Préparé à votre goût et emballé sous vide

CINÉ-CENTRE

À l'affiche du vendredi 30 juin au 6 juillet 2017.

680, boulevard Laure • Sept-Îles • 418 962-0454

www.cine-centre.com • INFO CINÉMA : 962-2463

Vous pouvez acheter vos billets en ligne au CINE-CENTRE.COM

Films	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Détestable moi 3 2D - 3D (G)	13h00 - 15h20 19h00 - 21h30	13h00 - 15h20 19h00 - 21h30	13h00 - 15h20 21h30	19h00 21h30	19h00 21h30	13h00 - 15h20 19h00 - 21h30	19h00 21h30
Les bagnoles 3 (G)	12h45 - 15h30 18h45 - 21h15	12h45 - 15h30 18h45 - 21h15	12h45 - 15h30 18h45 - 21h15	18h45 21h15	18h45 21h15	12h45 - 15h30 18h45 - 21h15	18h45 21h15
Transformeurs: Le dernier chevalier (G)	12h30 - 15h35 18h30 - 21h25	12h30 - 15h35 18h30 - 21h25	12h30 - 15h35 18h30 - 21h25	18h30 21h25	18h30 21h25	12h30 - 15h35 18h30 - 21h25	18h30 21h25

CASSE CROÛTE

EN SALLE À MANGER

1225⁺ Poutine au smoked meat

1175⁺ Poutine St-Hubert

975⁺ Guédille St-Hubert

StHubert

Pour un temps limité!

1005, boul. Laure • Sept-Îles
Livraison : 418 968-9191

à la livraison

Présentations suggérées. *Taxes en sus. Disponible du 22 mai au 13 juillet 2017 en salle à manger des pâtisseries St-Hubert participantes. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

La tournée régionale sur le transport aérien atterrit à Sept-Îles

Sept-Îles – Une quarantaine de personnes préoccupées par les enjeux du transport aérien régional se sont réunies au Centre des Congrès le 20 juin, afin d'échanger sur trois grands enjeux : les tarifs aériens, la qualité de la desserte et les infrastructures aéroportuaires.

**FRÉDÉRIK JOLICOEUR
TÉTREAULT**

Serge Simard, coprésident du Sommet, était présent pour entendre les opinions et les échanges entre les différents acteurs sur place.

Depuis le début du mois de juin, la plupart des régions du Québec ont reçu la visite de la tournée. Elle s'est aussi arrêtée à Gros-Mécatina, en Basse-Côte-Nord, le 21 juin. Le dernier arrêt est prévu à Katottavik, au Nunavik, le 18 septembre.

L'évènement est organisé conjointement par le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et par la Société du Plan Nord. Les rencontres se veulent une collecte d'information préparatoire au Sommet sur le transport aérien, qui aura lieu le 2 février 2018 au Centre des congrès de Lévis.

Problématique

Pour ce qui est de l'enjeu de la qualité des infrastructures aéroportuaires, une récente étude publiée par l'UMQ affirmait que les aéroports régionaux du Québec nécessiteraient des investissements de 400 millions de dollars pour rafraîchir leurs infrastructures.

En ce qui concerne les tarifs aériens et la qualité de la desserte, Russel Tremblay de chez Développement Économique



L'aéroport de Sept-Îles. (Photo: Le Nord-Côtier)

Sept-Îles (DÉSI) a présenté un mémoire adressant ces problématiques.

Dans une suite de tableaux, le document présenté met en lumière le monopole de marché que détiendrait la compagnie d'aviation Air Canada et les stratégies «irrespectueuses» des règles du libre marché qu'elle utiliserait. Dans un premier temps, il avance que les vols régionaux ne sont pas nécessairement moins profitables que les vols internationaux.

«Quand tu fais le tour des états financiers, tu te rends compte qu'il y a une rentabilité de 5% de plus pour les lignes régionales que pour celles internationales», fait valoir le directeur adjoint de DÉSI.

Ensuite, à travers le document, on soupçonne la compagnie aérienne d'effectuer de l'écroulement de marché. Un tableau démontre «une corrélation évidente entre un des indicateurs de l'activité économique de la région, le prix du fer, et

le prix des billets d'avion». Selon le mémoire, les «chiffres démontrent qu'Air Canada Jazz augmente ses prix en période faste et se concentre sur la clientèle industrielle».

Le document conclut finalement en suggérant que contrairement à plusieurs autres industries, il n'y a pas de corrélation positive entre les prix payés et les services rendus, puis propose la tenue d'une enquête indépendante sur l'ensemble de la question.

UN NOUVEAU PRODUIT NATUREL POUR AIDER À AMÉLIORER VOS PERFORMANCES PHYSIQUES

EFFICACE ÉGALEMENT CHEZ LES HOMMES ET LES FEMMES

Le MACA est une plante médicinale du Pérou reconnue pour être un excellent aphrodisiaque. Depuis des milliers d'années, le MACA est recherché particulièrement pour son effet stimulant sur l'activité sexuelle autant chez l'homme que chez la femme. Et en plus de ses propriétés aphrodisiaques, le MACA peut contribuer à diminuer les malaises causés par le stress en étant très bénéfique au système nerveux, aider à combattre certaines maladies, et aussi redonner une excellente vitalité à toute personne en manque d'énergie. Le MACA avec ginseng de Webber Naturals est une formule novatrice aidant à contrer stress et fatigue. Cultivé de façon durable, le MACA bio (4:1) est gélatinisé pour une efficacité et une absorption supérieures. Combinée avec le ginseng coréen, cette formule remarquable est conçue pour augmenter l'endurance et l'énergie, réduire le stress, renforcer l'immunité et stimuler la libido déficiente.

Disponible chez



14,99 \$

Valide du 29 juin au 5 juillet 2017

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

webbernaturals.com

Consultez la nouvelle page Facebook Webber Naturals Québec

Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

Des besoins de 400 millions \$

Sept-Îles – Les aéroports régionaux du Québec ont besoin de 400 millions \$ d'ici les cinq prochaines années pour espérer en faire des leviers de développement des régions, révèle l'UMQ.

FANNY LÉVESQUE

Sans surprise, ce sont les 43 aéroports propriétés des municipalités ou des MRC qui souffrent le plus. Leur seule liste de nécessité occupe 60% des investissements à faire dans l'ensemble de la province avec quelque 232 millions \$. «Les municipalités ont besoin d'air», tranche le président, Bernard Sévigny.

Ce n'est pas nouveau d'apprendre que les aéroports régionaux réclament davantage de financement sauf que maintenant, la demande est chiffrée. L'Union des municipalités du Québec a publié la semaine dernière, les résultats d'une étude commandée pour «voir plus clair» et mieux connaître les «besoins réels» en immobilisation.

La démarche n'est pas étrangère à la tenue prochaine du Sommet sur le transport aérien régional, annoncé par Québec pour février 2018. «La volonté politique, on la sent, on veut la saisir et (...) être traité comme des partenaires du gouvernement», assure M. Sévigny. «On veut jouer à visage découvert (...) pour que Québec puisse réagir».

Dans le rapport, on apprend que les priorités d'investissements touchent en premier lieu les infrastructures avec 177 millions \$, suivi des bâtiments pour 126,9 millions \$ et des équipements pour 92,5 millions \$. «(Les municipalités) ne peuvent pas payer ça juste avec l'impôt foncier», ajoute-t-il. Pour les 43 aéroports appartenant aux municipalités, ces chiffres atteignent 131,4 millions \$ pour les infrastructures.

Service «collectif»

«Le paradigme, c'est qu'on perçoit le transport aérien comme un service de luxe alors qu'on devrait le percevoir comme un service collectif, comme le transport en commun», illustre le président du

comité sur les aéroports régionaux de l'UMQ et maire de Gaspé, Daniel Côté. «Dans les régions, ce sont des services essentiels aux communautés».

Selon lui, le succès du développement économique et touristique régional dépend de la qualité de la desserte aérienne, mais a aussi des effets sur la qualité de vie des citoyens. L'UMQ a l'intention de sensibiliser le fédéral pour également bonifier le Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA) de Transports Canada. L'UMQ réclame aussi le retour d'une enveloppe provinciale de 50 millions sur cinq ans pour «combler les lacunes et les limites» d'offre d'Ottawa.

Sur les 136 aéroports québécois, 82 ont participé à l'étude menée par Explorer Solutions, qui a évalué les besoins de chacun. Les projections d'immobilisation ont néanmoins été projetées sur l'ensemble des aéroports pour se chiffrer à 396,4 millions \$. Les données n'ont pas été ventilées par région pour des raisons de la confidentialité de certains projets.

Rivière Moisie Les discussions se poursuivront entre Québec et les Innus

Uashat - Une table de discussion permanente sur la gestion de la Moisie a été créée à la suite de la rencontre entre les Innus et Québec, tenue jeudi dans un chalet aux abords de la rivière à saumon.

EMY-JANE DÉRY

Les Innus sont ressortis «satisfaits» de leur rencontre avec le ministre responsable des Affaires autochtones Geoffrey Kelley et Luc Blanchette, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs. Les membres de la communauté de Uashat Mak Mani-Utenam ont actuellement accès à l'équivalent de seulement 4 kilomètres de la rivière Moisie pour y pêcher. Ils en réclament davantage et souhaitent prendre en charge la gestion de la rivière à saumon. Ils demandent aussi que le statut de

réserve aquatique permanente lui soit accordé.

Depuis le début de la saison de pêche, les Innus se rendent pêcher sur la rivière Moisie dans les secteurs réservés exclusivement aux pourvoiries privées, afin de faire pression sur le gouvernement. La rencontre aura permis de calmer le jeu, mais les Innus entendent continuer d'y pêcher, particulièrement au camp Adams.

«On sent que ce sera un cas plus compliqué. Ce sont des gens riches, c'est comme un terrain de jeux pour eux. Je ne crois pas qu'ils ont envie de le vendre», a dit le vice-chef Jonathan St-Onge. Dans ce dossier, les Innus espèrent d'ailleurs avoir l'appui des gens de Sept-Îles.

«Ce sont des Américains présentement là-bas, et nous, on va favoriser nos gens d'ici pour les accès aux pourvoiries c'est sûr», a avan-

cé M. St-Onge.

Code de conduite

Une première rencontre de la table de discussion permanente est prévue dans deux semaines. Un objectif d'échéancier sur l'avancement des dossiers y sera notamment établi.

«On va travailler pour arriver à une bonne entente», a dit M. St-Onge, confiant.

Pendant ce temps, les Innus travaillent à compléter un «code de conduite pour la pêche autochtone». Des consultations sont en cours dans la communauté pour définir ce code, qui leur servirait de modèle pour éventuellement faire la gestion de la rivière.

«Nous avons consulté les aînés et un questionnaire circule dans la communauté à ce propos», a dit le vice-chef. Les Innus espèrent pouvoir en venir à une entente avant la fin de la présente saison de pêche.



Des représentants du gouvernement, dont les ministres Geoffrey Kelley et Luc Blanchette sont venus discuter avec ITUM dans un chalet en bois rond aux abords de la rivière Moisie. (Photo : Suzanne Régis)

Procès de Donat Lizotte

Les déclarations de la victime non admissibles

Sept-Îles - Les déclarations de la présumée victime du chauffeur de taxi Donat Lizotte ne pourront être admises en preuve. Comme celle qui a affirmé avoir été agressée sexuellement par l'homme s'est depuis enlevé la vie, l'impossibilité de mener un contre-interrogatoire causerait un tort important au droit à une défense «pleine et entière» de l'accusé, a conclu le juge.

EMY-JANE DÉRY

Le chauffeur de taxi de Sept-Îles Donat Lizotte fait face à une accusation d'agression sexuelle envers une cliente qui était à l'époque âgée de 17 ans. Le Tribunal devait déterminer si les quatre déclarations faites par la victime aux

policiers sur les présumés événements allaient pouvoir être utilisées par la Couronne à titre de preuve dans le procès.

Dans son jugement rendu jeudi, le juge Michel Parent indique que «l'impossibilité de contre-interroger la plaignante limite irrémédiablement la capacité de l'accusé de vérifier la preuve et, partant, la capacité du juge des faits d'en déterminer correctement la valeur».

L'admission des déclarations «engendrerait un procès inéquitable», a-t-il conclu.

Seules les séquences relatives à la parade photographique d'identification pourront être utilisées.

«Je suis très content», a simplement déclaré Donat Lizotte à sa sortie du palais de justice.

Son avocat, Me Michel Savard s'est dit aussi «très heureux» de la décision rendue et «confiant» pour la suite des procédures.

«C'est une question de droit. Le juge a analysé toutes les circonstances et on vit dans un pays où la présomption d'innocence veut dire quelque chose», a dit Me Savard.

Pas la fin

De son côté, la procureure de la Couronne a souligné que la décision ne mettait pas fin au dossier. «Ça ne clôt pas nécessairement le débat, il y a d'autres avenues que nous voulons explorer, c'est certain», a dit Me Mélissa Hogan.

D'ailleurs, la poursuite pourra compléter sa preuve le 23 août prochain, date fixée pour la suite des procédures dans le dossier.

Jusqu'ici, le GPS du taxi a permis de mettre en preuve que la voiture s'est rendue dans le parc industriel de Sept-Îles pour un arrêt de «4 à 6 minutes». La présence de

l'ADN de l'accusé dans la trousse médico-légale de la plaignante a aussi été confirmée par un biologiste du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale.

Pour tous vos besoins en matière de transport aérien, pour affaires ou personnels, nous irons où vous voulez, quand vous voulez.



**SEPT-ÎLES
AÉRO SERVICE**

**Contactez-nous : Tél. : 418 962-7256
Cell. : 418 961-5559 Téléc. : 418 962-7250**

Président, Carol Soucy : carol.soucy@heli-boreal.ca
Chef pilote, Christophe Vallantin : christophe.vallantin@heli-boreal.ca

**QUELQUES AJOUTS D'ARTISTES LOCAUX
À NOTRE PROGRAMMATION**

CONSULTEZ WWW.VIEUXQUAIENFETE.COM POUR LES DÉTAILS



Fin de session parlementaire Lorraine Richard: entre réussites et déceptions

Sept-Îles - Alors qu'elle vient de terminer sa 14e session parlementaire en tant que députée de Duplessis à l'Assemblée nationale, Lorraine Richard pose un bilan positif du travail accompli par son équipe, mais plus négatif en ce qui concerne «le désengagement libéral avec la région de la Côte-Nord».

**FRÉDÉRIK JOLICOEUR
TÉTREAULT**

«Ma priorité c'est de faire bouger les choses de manière positive pour notre région et je suis extrêmement fière d'être parvenue à mener tous ces dossiers à des dénouements heureux», a indiquée la députée de Duplessis par voie de communiqué.

Parmi ses bons coups, Lorraine Richard rappelle notamment les nombreuses questions posées au ministre des Affaires autochtones Geoffrey Kelley concernant le dossier des revendications autochtones sur la rivière Moisie. Ses questionnements ont contribué à l'aboutissement d'une rencontre

«Ma priorité c'est de faire bouger les choses de manière positive pour notre région et je suis extrêmement fière d'être parvenue à mener tous ces dossiers à des dénouements heureux»

entre le gouvernement et le conseil de bande.

«Est-il capable aujourd'hui d'appeler le conseil de bande et de planifier une rencontre? Ça fait trois ans qu'il étudie le dossier, il connaît les demandes du conseil de bande», avait demandé la politicienne au ministre des Affaires autochtones.

Elle souligne aussi son influence en ce qui concerne l'imposition de critères d'admissibilité au pro-

gramme du Fonds d'initiatives du Plan Nord par la Société du Plan Nord, ainsi que son intervention dans le dossier du nouveau CPE de Port-Cartier, qui a d'ailleurs débouché sur une permission d'aller de l'avant de la part du ministère.

La Cayenne n'a également pas manqué de mettre en lumière ses interventions qui ont permis d'obtenir le financement manquant pour la nouvelle maison d'hébergement des aînés de Gros-Mécatina, en Basse-Côte-Nord.

Déceptions

«Force est d'admettre que le gouvernement libéral abandonne carrément la Côte-Nord à elle-même en ces temps difficiles», lance-t-elle en contrepoids à une première moitié de bilan plus positive.

Pour appuyer son propos, elle évoque tout d'abord le dossier d'Optilab qui a fait couler beaucoup d'encre cet hiver, en plus de générer une pétition sur laquelle 11 000 Nord-Côtiers ont apposé leur signature en signe d'opposition au projet.

«Malgré cette extraordinaire mobilisation contre Optilab, le ministre Barette a fait la sourde oreille», déplore Lorraine Richard.

Autre dossier chaud, celui du budget Leitao qui ne prévoit «pas de relance économique pour la Côte-Nord». Dans son bilan, la députée écorche

notamment le Fonds d'appui au rayonnement des régions, la Stratégie maritime «où il n'y a presque rien pour notre région», ainsi que l'extension du réseau de distribution de gaz naturel «où la Côte-Nord est carrément mise de côté».

Concernant le Plan Nord, la députée dit avoir demandé, en vain, que plus d'autonomie soit accordée aux antennes régionales de la Société du Plan Nord, dont

le rôle «se limite à envoyer les dossiers au bureau de Québec et à attendre les décisions», résume-t-elle.

Pas dupes

Lorraine Richard termine son bilan en suggérant que «le PLQ attend probablement la période pré-électorale pour faire de grosses annonces et favoriser son, ou sa candidate». Elle croit tout de même que «les citoyens de Duplessis ne seront pas dupes et se rappelleront en 2018 que le PLQ n'a pratiquement rien fait pour eux quand ils n'étaient pas en période pré-électorale».



Lorraine Richard (Photo: Archives)



L'ESPACE DE MÉTYVIÉ



Le Nord-Côtier
L'Hebdo quotidien

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2

Téléphone : 418 960-2090

Télécopieur : 418 968-3129

journal@lenord-cotier.com

www.lenord-cotier.com

DISTRIBUTION : 19 000 COPIES

membre des groupes :



Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.



Financé par le gouvernement du Canada | Canada

Éditeur :

Gino Lévesque

Coordonnatrice aux ventes :

Diane Levasseur

Conseillers publicitaires :

Denis Simard
Nathalie Simard
Sylvie Gagné

Coordonnateur de l'infographie :

Jeannot Desjardins

Impression :

Progrès du Saguenay

Directrice de l'information :

Fanny Lévesque

Journalistes :

Sylvain Turcotte
Éric Martin
Martin Bélanger
Frédéric Tétreault

Collaboratrice :

Émy-Jane Déry

Caricaturiste :

Métyvié

Responsables de la distribution / Réceptionnistes :

Lison Lévesque
Renée Vallée
Sylvie Arseneau

LES ENCARTS :

SEPT-ÎLES

- Alumerie Alouette
- Sears
- Wal Mart
- BMR
- IGA
- Jean Coulu
- Maxi
- Super C
- Servi Express
- Romy
- Proxim
- Proviso
- Rona
- Pharmaprix
- Canadian Tire

PORT-CARTIER

- IGA
- Pharmacie Brunet
- Proviso
- Hart

MINGANIE

- Servi Express
- Pharmacie Brunet
- Marché Tradition

La station récréotouristique reçoit 150 000 \$ de la part d'IOC

Sept-Îles - Le conseil d'administration de la Station récréotouristique de Gallix a annoncé avoir reçu une contribution de 150 000 \$ de la part de la compagnie minière IOC-Rio Tinto dans le cadre de la campagne de financement «Un don pour ma station». Il s'agit de la première grande entreprise locale à supporter le projet de construction d'un nouveau chalet.

**FRÉDÉRIK JOLICOEUR
TÉTREAULT**

«Ce n'est pas une exclusivité qu'ils [IOC] veulent. Ils veulent que l'ensemble de la communauté d'affaires soit en arrière du projet», révèle la présidente du conseil d'administration de la Station récréotouristique de Gallix, Ghislaine Langelier, en ajoutant qu'elle espère voir «Alouette, Mine Arnaud, Champion... bref, toute la communauté d'affaires de la région embarquer dans le projet».

En effet, outre la subvention de 1 460 000\$ de la part du ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport, la contribution de IOC représente le plus gros montant octroyé au projet d'une valeur totale de 2,7 millions. «C'est sûr que c'est un partenaire majeur. Avec ça, on dépasse le tiers de notre objectif de 500 000\$», avoue madame Langelier.

Unir la population et les entreprises

La campagne «Un don pour ma station» a été lancée au mois de mars 2017 et vise à récolter 500 000\$, soit le montant nécessaire pour compléter la mise de fonds du projet de construction d'un nouveau chalet et d'obtention d'un «tapis magique».

Le conseil d'administration de la station a donc mis sur pied un plan de financement en deux volets, qui d'une part ciblait les citoyens, et de l'autre, la moyenne et grande entreprise de la région. «Moi, mon idée c'est d'unir la population et les entreprises

ensemble pour faire lever le projet», explique Ghislaine Langelier.

Selon le plan de visibilité de la campagne, IOC pourra bénéficier d'une salle complètement décorée à son effigie à l'intérieur de la nouvelle station. «Il y aura de la visibilité à l'extérieur du chalet, mais à partir de 50 000 \$, nous offrons des salles de visibilité pour une durée qui varie selon le montant», précise l'initiatrice du projet.

Bien que la station possède déjà son propre nom, la présidente avance qu'un don de 400 000\$ permettrait à une entreprise d'associer son nom à celui de la station.

Par ailleurs, les particuliers peuvent également s'affilier au projet en achetant une brique symbolique vendue au coût de 300\$, ou tout simplement en effectuant un don en argent via le site internet de la station récréotouristique. De là, il est aussi possible de suivre l'avancement de la campagne en



(Photo: Archives)

temps réel.

Selon la présidente, la station contribue à offrir un milieu sportif et socioculturel de qualité, non seulement pour Sept-Îles, mais également pour le reste de la région.

«Je considère que pour avoir une région en santé, pour attirer du personnel de qualité et des familles à venir s'établir, ça prend de tout les milieux. La station de

Gallix fait partie de l'ensemble de services qui permet de faire du sport extérieur et de profiter du vaste territoire que l'on a», soutient-elle.

La campagne de financement se poursuivra tout au long de la saison 2017-2018. Les travaux de construction du nouveau chalet devraient s'amorcer au printemps 2018, à la fin de la saison de glisse.

Mine du lac Bloom Champion s'entend avec QNS&L

Sept-Îles - Minerai de fer Québec s'entend avec QNS&L pour le transport du concentré de minerai de fer qui sera extrait de la mine du lac Bloom.

EMY-JANE DÉRY

La filiale de Champion Iron Limited travaille toujours à relancer les opérations de la mine du lac Bloom. Les détails de l'entente sont confidentiels, mais il est prévu que QNS&L transportera le concentré de la jonction Wabush Lake à Labrador City vers Sept-

Îles sur une distance d'environ 400 km.

«Cet accord assurera l'accès à long terme à certains des plus grands consommateurs mondiaux de minerai de fer pour notre futur produit de haute qualité», a indiqué Micheal O'Keeffe, président-directeur général de Champion et de Minerai de fer Québec, par voie de communiqué. «La signature de cet accord de transport ferroviaire marque également une autre étape importante dans le redémarrage du lac Bloom», a-t-il ajouté.

Rappelons que Champion a acheté la mine pour 10,5 millions \$, dans le cadre de la liquidation légale de Cliffs. Elle voudrait éventuellement y produire 7 millions de tonnes de concentré par année. Québec est partenaire à 36,8% dans le projet via la Société Minerai de fer Québec.

La fermeture de la mine du lac Bloom avait engendré la perte de 600 emplois directs. Champion a annoncé le mois dernier avoir rassemblé 40 millions de \$ pour des travaux de mise à niveau du site prévu cet été.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE


La Corporation de Transport Adapté de Sept-Îles Inc. désire aviser ses membres et usagers de tous les services de transport en commun soit le service du transport adapté, Taxibus et Interbus de la tenue de son assemblée générale annuelle qui aura lieu

mercredi, le 28 juin 2017 à 18 h 30,
au gymnase (sous-sol) de la Maison Alouette (MOCSI),
au 652, avenue De Quen à Sept-Îles.

Suite à notre AGA, la CTASI soulignera son 35^e anniversaire existence, vous êtes cordialement invité à déguster avec nous, notre gâteau d'anniversaire.

À cet effet, un petit souvenir vous sera remis de la part de la CTASI.

Nous vous invitons en grand nombre!





Desjardins présente

RDV2017
Course de Grands Voiliers

Cinq voiliers internationaux
Visites et activités gratuites

SEPT-ÎLES **7 AU 9 JUILLET**
QUAI MONSIEUR-BLANCHE

RDV2017 SEPT-ÎLES
Informations : 418 962-1238

Croisières

Pas de réseau pour la première escale de l'année

La visite du premier navire de croisière de l'année a été quelque peu perturbée par la panne de réseau cellulaire et internet qui a affligé la région pendant toute la durée de l'escale.

EMY-JANE DÉRY

Le MS Insignia en était à sa première visite septilienne, le 22 juin. Avec à bord 438 membres d'équipage et 598 passagers, il a jeté l'ancre pendant huit heures dans la baie de Sept-Îles. Or, au même moment, les réseaux cellulaires et internet étaient en panne dans la région. En plus de compliquer les opérations d'accueil, la situation aura certainement eu un impact sur le taux de débarquement, selon Marie-Eve Duguay, chef d'escale chez Destination Sept-Îles Nakauinanu. C'est que comme l'accès à internet est généralement dispendieux sur les navires, les croisiéristes profitent souvent des escales pour aller utiliser les réseaux des commerçants et des kiosques d'accueil.

«Habituellement, les gens descendent beaucoup pour ça, mais je crois que le mot s'est passé un peu sur le navire et on a vu moins de

gens», a-t-elle dit.

Les achats via les terminaux Interact étaient aussi impossibles, notamment sous les kiosques. La situation semble avoir affecté les ventes qui se transigent majoritairement de cette manière.

«On s'attendait à beaucoup plus de débarquement et de dépenses, malheureusement, ça a limité un peu. Mais ça n'a pas été le meilleur bateau, ni le pire en terme d'achats, toutefois, ça aurait pu être beaucoup mieux», a souligné Mme Duguay.

Danseurs populaires

L'escale a malgré tout été une «réussite», estime la chef d'escale. Les gens se sont montrés compréhensifs. Les jeunes danseurs innus du Centre d'amitié autochtone ont particulièrement attiré l'attention des voyageurs.

«Ils ont connu un grand succès, il y avait beaucoup de gens qui prenaient des photos, c'était vraiment bien», a dit Marie-Eve Duguay.

Les croisiéristes ont aussi pu profiter d'un méchoui sur le quai, grâce à la présence du Marché Napoléon. Les expéditions au Vieux-Poste et en zodiac auraient également connu un bon succès. Le navire a



Le MS Insignia comptait à bord 438 membres d'équipage et 598 passagers. (Photo : Le Nord-Côtier)

repris sa route vers Halifax vers 20h. Il reviendra six fois à Sept-Îles l'an prochain. D'ici là, le Seven Seas Navigator mouillera dans la baie de Sept-Îles le 16 août. Il s'agira d'un «nouveau client» pour Destination Sept-Îles Nakauinanu. Des activités spéciales, qui n'ont pas encore été dévoilées, auront lieu sur le site d'accueil des croisiéristes afin de souligner son premier passage. Le MS Marco Polo accostera pour sa part le 18 septembre, tandis que le MS Saga Sapphire complètera la

saison le 29 septembre.

Par ailleurs, Destination Sept-Îles Nakauinanu accueillera aussi les Grands Voiliers du 7 au 9 juillet, dans le cadre des Rendez-Vous 2017.

Offre alimentaire

Le CISSS Côte-Nord poursuit un processus de révision

Sept-Îles – À l'invitation du Comité des usagers du Centre intégré de Santé et de Services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord, la directrice de l'hôtellerie Nathalie Mainville a fait part des conclusions qui découlent d'un sondage concernant l'offre alimentaire dans les divers établissements, le 21 juin. Les résultats seront utilisés pour apporter certains correctifs à des lacunes soulevées par les usagers, ou leurs proches.

ÉRIC MARTIN

Depuis qu'elle a en main les résultats de ce sondage sur l'offre alimentaire, Nathalie Mainville indique que certains correctifs ont déjà été apportés à cet égard. «Les lacunes soulevées consistent principalement à la qualité des déjeuners servis aux usagers, à l'usage abusif de légumineuses dans les repas et au manque de suivi à cet égard pour s'assurer de maintenir une qualité suffisante dans l'offre alimentaire. On doit aussi viser une standardisation des menus», explique-t-elle.

Une réorganisation du travail s'impose

Des modifications qui doivent se faire sans l'ajout de nouveaux fonds au réseau de la Santé et des Services sociaux. «Il faut optimi-

ser le processus pour se dégager des marges de manœuvre. Ça prend un temps d'analyse. Je suis convaincue qu'on est en mesure d'offrir un repas de meilleure qualité aux usagers. Des personnes se penchent sur cette question en ce moment», indique Mme Mainville.

Selon des données recueillies, une insatisfaction moins grande se ferait sentir à l'égard de l'offre alimentaire dans les établissements du CISSS de la Côte-Nord, contrairement à ailleurs dans la province. «C'est variable d'une installation à une autre. Dans le coût d'un repas, on inclut tous les frais reliés à sa préparation et au personnel. Ça représente en moyenne plus de 8\$ par usager pour chaque repas. On a un système d'approvisionnement commun et les aliments servis sont de qualité», tient-elle à préciser.

Un enjeu important Par une telle intervention, la direction du CISSS de la Côte-Nord confirme qu'elle fait de cet enjeu l'une de ses priorités. «On veut faire en sorte de répondre beaucoup plus qu'aux critères du ministère. On met en place un processus d'audit. On s'intéresse à toutes les étapes. Au-delà du goût, ça prend une qualité», affirme Mme Mainville.

Victimes des inondations?

Vous souhaitez confier vos travaux à des professionnels?

Assurez-vous de conclure un contrat avec un entrepreneur détenant une licence de la Régie du bâtiment du Québec.

www.urgencequebec.gouv.qc.ca

ENSEMBLE  on fait avancer le Québec

Québec 

Promenades à la plage

Un bel avant-goût de l'été

Sept-Îles - Présentée jusqu'au 27 août dans la Salle Jeunesse Port de Sept-Îles du Musée régional de la Côte-Nord, l'exposition «Promenades à la plage» comporte 17 photos prises par la photographe Ariane Gagnon-Trottier qu'elle a reproduites sur toile. Elles mettent toutes en valeur un lieu que l'artiste fréquente souvent pour se ressourcer en saison estivale : la plage.

ÉRIC MARTIN

Dès le moment où ses parents lui ont offert un petit appareil 35 mm automatique, il y a 20 ans, Ariane Gagnon-Trottier s'est toujours intéressée à la photographie. Cependant, elle exerce ce passe-temps de manière plus intensive depuis 10 ans. «C'est une échappatoire. Quand je le fais, je me sens comme dans un état de méditation. Je décroche complètement. Je suis dans mon propre monde. Je me sens bien», lance-t-elle.

La transition vers le numérique lui permet aujourd'hui de pouvoir prendre plusieurs clichés d'un même objet et d'effectuer par la

suite une sélection. Un avantage qu'elle apprécie grandement. «Je peux rester parfois 10 minutes devant un même coquillage et le prendre en photo sous divers angles», explique-t-elle. «La photographie est un art. C'est en l'exerçant qu'on peut s'améliorer. J'en apprend constamment à ce sujet.»

Jusqu'à maintenant, ses sujets de prédilection sont les fleurs, les champignons, les coquillages et toutes les autres beautés de la nature qui se transforment en joyaux. Une chose est certaine, elle prend un réel plaisir à utiliser ce médium pour transmettre ce qui est invisible à l'œil nu. Un exercice réussi, si l'on se fie au contenu de cette exposition accessible gratuitement à tous.

Une offre inespérée

L'opportunité de présenter une première exposition solo au Musée régional de la Côte-Nord s'est présentée à elle de manière soudaine. «C'était complètement inattendu. J'allais là pour y porter des photos à vendre dans leur boutique», souligne-t-elle. «On a su rapidement me mettre en confiance. J'ai été très bien accueillie



Ariane Gagnon-Trottier admet ne pas avoir eu de difficultés à sélectionner les 17 photos à l'honneur dans son exposition «Promenades à la plage». Elle espère que les gens seront nombreux à venir admirer le fruit de son travail. (Photo : Le Nord-Côtier)

par son équipe et je les en remercie. Je suis très satisfaite du résultat. Je ne pouvais pas espérer mieux comme carte de visite.»

En plus d'être photographe officielle au Festival Ciné7 et au Festival des Hivernants, Ariane Gagnon-Trottier voit plusieurs de ses œuvres installées dans deux sections de l'Hôpital de Sept-Îles et à la Clinique médicale Vents et Marées. «Je me sens choyée de

pouvoir apporter un peu de joie dans un lieu où les gens traversent des épreuves difficiles. Je le fais surtout avec beaucoup d'humilité», insiste-t-elle.

Un travail remarqué

Médecin de profession, elle est revenue s'installer dans sa ville natale, Sept-Îles, il y a environ 10 ans. Peu de temps après son arrivée, elle s'est inscrite à un cours d'introduction à la photographie

offert par Reine Saulnier, au Cégep de Sept-Îles. En 2013, elle a participé à un atelier de photographie au Jardin de Métis. La même année, elle voit aussi certaines de ses photos primées au concours «Je suis Sept-Îles» de Tourisme Sept-Îles. Ça ne s'arrête pas là, puisqu'elle remporte en 2016 le prix du public lors d'un concours initié par l'Ensemble folklorique Tam ti delam.

TERRAIN de JEUX

Pour les jeunes de 5 à 12 ans

Dernière chance pour s'inscrire!

Mardi 4 juillet, de 11 h à 17 h, dans chaque secteur où se déroulent les activités.

Aucune inscription ne sera acceptée après cette date.

Paiement par chèque ou argent comptant



* Pour l'inscription, ayez en main le numéro d'assurance sociale du parent au nom duquel sera émis le relevé pour fin d'impôt.

Tarifs pour la saison (inscriptions après le 19 mai 2017)

1^{er} enfant : 98 \$

2^e enfant : 85 \$

3^e enfant (et suivant) : 75 \$

Les activités se dérouleront du 5 juillet au 10 août, dans les secteurs suivants :

Centre-ville (Centre socio-récréatif)*

Ferland (école Bois-Joli) *

Sainte-Famille (école Du Boisé) *

De l'Anse (école Camille-Marcoux)

De la Rive (centre communautaire Ferguson)

*Secteurs où le service de surveillance est offert.

Un service de transport est offert pour amener les jeunes de Moisie vers le terrain de jeux du Centre-Ville (Centre socio-récréatif) et les jeunes de Gallix et Clarke vers le terrain de jeux du secteur de Ferland (école Bois-Joli).

Service de surveillance L'Envol

L'Envol, Maison de la famille offre un service de surveillance au Centre socio-récréatif (centre-ville), à l'école Bois-Joli (Ferland) et à l'école Du Boisé (Sainte-Famille) pour les jeunes inscrits aux terrains de jeux de ces secteurs.

Les inscriptions à ce service se font en ligne, au même moment que l'inscription au Terrain de jeux.

Tarifs

50 \$ par semaine, payable au début de chaque semaine + 20 \$ pour l'ouverture de dossier (non remboursable)

VILLE DE SEPT-ÎLES

Pour plus d'information :
ville.sept-iles.qc.ca/terrainsdejeux
Tél. : 418 962-2525, poste 2961 ou 2979

CAMP DE JOUR MUNICIPAL CONFORME 2017

VOUS DÉMÉNAGEZ?
pas de panique,
NOUS LIVRONS!

VOUS DÉMÉNAGEZ...
VOUS AUREZ BESOIN DE REFAIRE
VOS FORCES... N'HÉSITÉS PAS

Pizzadi

LIVRAISON ET COMPTOIR

de 11h00 à 21h00

418 960-2266

2 PIZZAS MOYENNES

25.99 \$

AJOUTEZ 8\$ ET OBTENEZ 2 PIZZAS LARGES

CROÛTE FARCIE! +2.79\$

+3.99\$

Ajoutez un 2 litres pour seulement 2.99 \$

**** PEPPERONI, TOUTE GARNIE, VÉGÉTARIENNE, NAPOLITAINE**

Mikes **TOUJOURS** **DEPUIS 1967**

852, boul. Laure
Livraison rapide
418 962-1111

restaurant **L'oriental du Nord**

Salle à manger & livraison
Mets chinois, pizzas, grillades...

pour réservation ou livraison
418 968-6080

Restaurant familial **Nous livrons jusqu'au secteur Ferland.**

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE DE 11H À 22H

Consultez notre menu en ligne :
www.orientaldunord.ca
1006, boulevard Laure Sept-Îles

«Autrefois Moisie ...un village oublié» La petite histoire racontée en toute simplicité



Initiatrice de ce projet historique, Claudette Villeneuve (lère à gauche) est accompagnée de Serge Lévesque, Aurélie Vollant, Roland Guy Lévesque, Louise Savard (animatrice) et Patrick Delobel (directeur régional CogecoTV). (Photo : Le Nord-Côtier)

Sept-Îles – Produit par la Société historique du Golfe, en collaboration avec CogecoTV Côte-Nord, le DVD «Autrefois Moisie...un village oublié» relate la vie d'autrefois du village de Moisie, aujourd'hui disparu. Pour ce faire, sept personnes ont accepté de partager des souvenirs d'enfance, d'adolescence et de l'âge adulte sur cette parcelle de territoire habitée bien avant Sept-Îles.

ÉRIC MARTIN

Les personnes qui ont accepté de témoigner de leur passé devant la caméra sont Mireille Gallienne, Pierrette Fournier Lévesque, Aurélie Vollant, Rodrigue Lemieux, Serge Lévesque, Roland Guy Lévesque et Paul-Arthur McKenzie. Les entrevues ont été réalisées par Louise Savard qui semble avoir réussi à les mettre très rapidement en confiance. À cause des forges de Moisie, de l'activité s'est déroulée à Moisie bien avant la fondation de la Ville de Sept-Îles. Une histoire qui demeure méconnue, selon l'une des artisanes de ce projet, Claudette Villeneuve. «Les

témoignages se font selon les personnes. Elles nous font part de ce qu'elles ont vu et de ce qu'elles ont entendu. Il ne faut surtout pas en faire une référence historique, mais bien une référence humaine», insiste-t-elle.

Une partie du contenu historique a été réalisée par l'anthropologue Steve Dubreuil qui a accepté de mettre ses connaissances à contribution. «Il apporte un éclairage très intéressant sur l'histoire du village Moisie et de sa rivière connue mondialement», indique Mme Villeneuve. «On réalise rapidement que c'était un endroit qui grouillait d'activités, où les blancs et les Innus avaient à cohabiter ensemble.» Une certaine sélection s'est effectuée pour choisir les intervenants qui sont en vedette dans «Autrefois Moisie...un village oublié». «Ils ont chacun leur propre identité. Leur lien avec ce territoire est différent. Ils en gardent tous de précieux souvenirs. Ça donne lieu à de savoureuses anecdotes. C'est la petite histoire que l'on doit connaître. Elle a, selon moi, une valeur tout aussi importante», affirme-t-elle.

Un partenaire de premier plan
Pour la réalisation de ce DVD et la conception des neuf émissions diffusées à CogecoTV Côte-Nord à compter du 11 septembre, un important travail de postproduction s'est avéré nécessaire, souligne son directeur régional Patrick Delobel. «Notre technicien de production, Mathieu Boudreau, a eu à faire un travail colossal. Cette émission nécessite beaucoup de recherches archivistiques. Ça ne se limite pas uniquement aux entrevues.»

L'émission figure parmi les plus populaires de la station de télévision locale. «Après le Conseil municipal de Sept-Îles, c'est l'une de nos émissions les plus écoutées. L'intérêt pour l'histoire est là chez les gens», constate-t-il. «Pour certains, ça rappelle de bons souvenirs. C'est aussi une bonne source d'information. C'est, en quelque sorte, l'histoire vue sous un angle quotidien.»

Les personnes intéressées à se procurer un exemplaire de ce DVD peuvent le faire à la boutique O'Muses du Musée régional de la Côte-Nord.

Bioalimentaire

La saison des marchés publics est entamée

(E.M.) La saison des marchés publics sur la Côte-Nord a débuté, le 17 juin, par l'amorce des activités du «Petit marché de Tadoussac» qui poursuivra ses activités tous les samedis de 10h à 16h jusqu'au 23 septembre. Cette année encore, des marchés publics s'implanteront dans les municipalités de Tadoussac, Baie-Comeau,

Sept-Îles et Longue-Pointe-de-Mingan à différentes périodes durant la saison estivale. En plus des légumes frais, des petits fruits et des produits forestiers, la population et les gens de passage pourront s'y procurer des fleurs, des fines herbes, des produits transformés et des œuvres de quelques artisans. Une occasion

en or pour les gens de discuter avec les producteurs locaux. La gestion est assurée par la Table bioalimentaire de la Côte-Nord, un organisme de concertation qui mobilise les acteurs de cette industrie. La Table travaille également à favoriser le développement d'une identité culinaire régionale.

Succès pour le Bières et grillades

(E.M.) Plus de 171 convives ont pris part à la 3e édition du 5 à 7 Bières et grillades qui s'est déroulée à la Réserve navale de Sept-Îles (NCSM Jolliet), le 15 juin. Cet événement a permis à l'Envol-Maison de la famille de récolter 16 615\$. Le montant sera utilisé pour l'aider à poursuivre sa mission qui consiste à aider les familles par la mise en place d'outils et la recherche de pistes de solutions viables et réalistes. Grâce à l'implication d'une douzaine de bénévoles dévoués, un service hors pair a pu être offert

aux convives qui ont pu déguster de délicieuses grillades accompagnées d'une sélection de bières de microbrasserie. La soirée a pris fin par le tirage d'un BBQ offert gracieusement par Canadian Tire. Des remerciements sont adressés à tous les partenaires, dont le principal Marché 7 Jours. Tous ont fait de cette soirée un succès.



La 3e édition du Bières et grillades s'est tenue à la Réserve navale de Sept-Îles, le 15 juin, dans une ambiance conviviale. (Photo : Boîte à clés)

Retour du Camp Attitude Rock

(E.M.) Pour la 4e édition du Camp Attitude Rock, les participants ont l'opportunité de choisir entre deux semaines, soit celles du 3 au 7 juillet et du 7 au 11 août. Dans les deux cas, le camp se termine par la présentation d'un spectacle sous la tente jaune qui permettra à ces jeunes de mettre en application les connaissances qu'ils auront acquises au cours de cette semaine de formation intensive.

Le coût d'inscription est de 425\$. Ceci comprend le suivi d'ateliers sur la promotion, la composition, la prestance de scène, une séance de photo «rock star» professionnelle, un enregistrement en studio, un t-shirt à l'effigie du Camp Attitude Rock et la conception d'un logo de groupe. Cette année, un camp pré-musical est offert pour les enfants d'âge préscolaire. Il est à noter que le coût d'inscription diffère.

L'équipe qui accompagnera ces jeunes de 5 à 17 ans est composée de Steve Landry, Marie Marine Lévesque, Amélie Kenny Robichaud, Marie-Michèle Cyr, Jeffrey Bernier, Frédéric Lejeune, Keven Richard, Sharon Beaudin Lejeune, Isabelle Arguin, Cindy Geronazzo et Léann Blouin.

Pour les parents désirant inscrire leurs enfants, il suffit de se rendre sur la page Facebook du Camp Attitude Rock, de contacter Steve Landry au 418 965-0707, ou campattituderock@hotmail.com. Par la suite, un formulaire d'inscription sera transmis avec toutes les informations relatives à cette semaine intensive de formation sous le signe du rock.

SYMPOSIUM DE PEINTURE DE BAIÉ-COMEAU TOURNER VERS L'AVENIR



AU PAVILLON DU LAC
SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE

ODETTE FELLER

du 27 juin au
2 juillet 2017

31^e ÉDITION

BEAUDRY France
BÉGIN Jean-Simon
BERTRAND Hugues
BOILLARD Diane
BONNEAU Claude
BOUCHARD Dany
BOULANGER Gérard
COULOMBE Carl
COULOMBE Louizel
COURCHESNE Denis
DAGENAIS Karine
DARBY Don

DOMINIC Ernest
EBAN
FELLER Odette
FONTAINE Diane
FORTIN Richard
GALIPEAU Marc
GAUTHIER Rénauld
HOLLENDER Danielle
JOBIN Manon
LAJUNESSE Nancy
LAMOUREUX Luce
LORTIE Valérie

L-PINSONNEAULT Josiane
MAROIS Laurie
NADEAU Christine
NADEAU Serge
PALMAERTS Roland
PINOCHET Humberto
TOUGAS Pierre
TURBIDE Élyse
VEILLEUX Alain
VINCENT Daniel



par **Éric Martin**

(e.martin@lenord-cotier.com)

Jonathan Savage
Un habile artisan
des mots

D'origine gaspésienne, Jonathan Savage a dévoilé son troisième album «Appalaches et Hochelaga» en avril dernier. Son titre fait à la fois référence aux montagnes de la Gaspésie qui l'ont vu grandir et à l'homme qu'il est devenu dans le quartier Hochelaga, à Montréal. Un surprenant contraste qui transparait grandement dans les arrangements musicaux.

Demi-finaliste de l'édition 2013 du Festival international de la chanson de Granby, il propose sur ce disque neuf chansons parfois amusantes et touchantes. Un constat s'impose : il joue avec les mots à la manière d'un conteur. Le résultat de dures années de labeur. Un processus d'écriture qu'il n'hésite pas à qualifier d'intense et de passionnant.

Pour sa teinte un peu plus rock, en raison d'un riff de guitare accrocheur, «Laura» a retenu rapidement mon attention. L'émouvante histoire d'un homme confronté au deuil d'une personne qu'il a réellement aimée et appréciée. Un peu plus festive, «À la rivière au r'nard» ressort clairement du lot. Elle apporte une intéressante couleur à son répertoire musical.

En toute sincérité, j'ai pris beaucoup de temps avant de m'intéresser à ce disque et je ne regrette aucunement d'avoir prêté oreille à son contenu. J'ai adoré ce vent de fraîcheur. Pour moi, il a réussi à marier avec harmonie des chansons plus intimistes à d'autres, plus festives. Un bel exploit qui fait en sorte qu'il mérite toute votre attention. Je le place sous mon radar avec plaisir.

MAGASINEZ CHEZ L'UN DES MARCHANDS PARTICIPANTS ET...



Gagnez un

Valeur de 1000\$

«PARTY MÉCHOUI AVEC VOS AMIS»

Magasinez chez l'un des marchands participants à cette promotion et courez la chance de gagner un party méchoui d'une valeur de 1 000\$. Cette promotion débute le 28 juin et se termine le 26 juillet. Le tirage aura lieu au bureau du journal Le Nord-Côtier situé au 719, boul. Laure à Sept-Îles le jeudi 28 juillet. Le (la) gagnant(e) devra choisir les dates suivantes soit les **19 ou 26 août pour sa journée.**

Le prix consiste en un méchoui pour 25 personnes du **MARCHÉ NAPOLÉON**, bières de microbrasserie de la **TABAGIE GAMACHE**.

Cette promotion est non monnayable, non transférable et ne peut être appliquée à une autre promotion. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus et avoir un endroit approprié pour recevoir ce prix. Les employés du journal Le Nord-Côtier et des marchands participants ne peuvent participer à cette promotion.

Une autre promotion de votre journal
Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien



CANADIAN TIRE

402 boul. Laure • Sept-Îles
418.968.1415
www.canadiantire.ca



Chaperon Rouge

KATY ROY, propriétaire
770, boulevard Laure
Sept-Îles
418 961 2915
chaperonrouge2011@hotmail.fr



Grand choix de MICRO-BRASSERIES
LIVRAISON RAPIDE
418 962-6441

NOUVEAU : Paiement direct sur livraison

Ouvert de 6h30 à 23h00 (semaine) et de 7h00 à 23h00 (week-end)
392, ave. Gamache, Sept-Îles

Ne vous casser plus la tête et passez chercher votre **Boîte du Marché.** Contenant de la viande pour la semaine! Jusqu'à **50\$ de rabais.**

Marché Napoléon

185, Napoléon
418 962-8555



POISSONNERIE FORTIER
L'authentique

La fraîcheur de la mer à votre table !!!

1, rue du Père-Divet • Sept-Îles
Téléphone : 418 962-9187
poissonneriefortier@globetrotter.net
www.poissonneriefortier.ca



Folies féminines

Sheri-Anne Fequet et Sandra Isacco propriétaires

431, avenue Brochu, Sept-Îles
418 968-8821
foliesfeminines@globetrotter.net



PRODUITS DE QUALITÉ :
Nourriture Oven Baked, CaniSource
Majoritairement québécois

128 Réginault
418 968-6164
(voisin de Stéréo Plus)
Carte fidélité disponible



CASSE CROÛTE

1225 Pouline au smoked meat
1175 Pouline St-Hubert
975 Goudille St-Hubert

1005, boul. Laure • Sept-Îles
Livraison : 418 968-9191



MD Communication

770, boulevard Laure
Place de Ville

TELUS
détaillant autorisé

418 968-9585



OK PNEUS
Toujours la bonne conduite.

ET ENTRETIEN AUTOMOBILE
M É C A N O S
EXPERTS

111, rue Maltais • Sept-Îles • 418 962-9680



RESTAURANT COMPTOIR 560

- Déjeuners à partir de 4h (servis toute la journée)
- Menu du jour le midi

160, Napoléon • 418 968-5661



PURMER

ferme maricole | excursion
hébergement touristique | camp éducatif

www.ferme-purmer.com
418 960-4915



restaurant **L'oriental du Nord**

Livraison et commande pour emporter en tout temps du mardi au dimanche de 11h00 à 22h00
www.orientaldunord.ca pour consulter notre menu
1006, boulevard Laure Sept-Îles
418 968-6080
www.orientaldunord.ca



Venez voir notre boutique cadeau!

- Coin savonnerie
- Artisanat local
- Plantes exotiques

Raymonde Fleuriste Inc.

38 Rue Réginault, Sept-Îles • 418 962-2343



ÉPICERIE Santerre

METS PRÉPARÉS

- Pâtés • Pain frais Sous-marin
- Pizza, ... • Bière, vin, ...

40, rue Mgr Blanche
418 962-6501



STATION INNU

LIVRAISON RAPIDE

Paiement **Interac** à la livraison

Épicerie • Dépanneur
418 968-4866

Valérie Morais Une librairie à l'affût des changements technologiques

Sept-Îles – Malgré le fait que le milieu littéraire soit en pleine mutation, il n'en demeure pas moins que Valérie Morais arrive à très bien tirer son épingle du jeu à titre de propriétaire d'une librairie indépendante. Contrairement à plusieurs, elle ne voit pas ces modifications dans les habitudes de consommation des lecteurs comme étant un frein à son expansion. Bien au contraire, elle y voit là d'intéressants défis à relever.

ÉRIC MARTIN

Pour l'aider, elle peut compter sur la Coopérative des librairies indépendantes, dont elle est l'un des 107 membres. Un atout précieux. «Chaque librairie comme la nôtre n'a pas les moyens d'avoir son propre site transactionnel», indique-t-elle. «Ça exige beaucoup de travail. Avec cette association, on partage tous une ressource en commun.

«Ça facilite grandement les choses.» En effet, ce site transactionnel lui permet de vendre des livres autant en format électronique que papier et de rejoindre une plus large clientèle. «On arrive à faire des envois à l'extérieur de la province. C'est aussi ce qui nous permet de nous démarquer des grandes chaînes. On m'offre un soutien pour que je puisse offrir le même service à tous mes clients, peu importe l'endroit où ils se trouvent et ça, je l'apprécie grandement», précise-t-elle.

Une expertise reconnue

La librairie se dit très heureuse que le métier qu'elle exerce soit de plus en plus reconnu. «Contrairement à la croyance populaire, les librairies indépendantes connaissent des hausses de vente. Ce n'est pas le cas pour la vente de livres dans les grandes surfaces», avance-t-elle. «Chaque librairie a, selon moi, sa propre personnalité et c'est ce que les clients apprécient vraiment.

C'est une approche personnalisée.» Plus que jamais, elle est consciente de l'importance d'utiliser efficacement tous ces outils technologiques mis à sa disposition. «Contrairement à ma mère, mon défi est d'arriver à conserver cette librairie aussi dynamique que possible. Je me dois de maintenir et d'entretenir des partenariats que j'ai établis dans la communauté. Je me fais un devoir d'être à l'avant-garde de la technologie. Pour ce faire, je me dois d'être présente sur les médias sociaux. Ça impose une bonne gestion du temps», soulève-t-elle. Depuis la mi-juin, Valérie Morais siège à titre d'administratrice pour l'Association des libraires du Québec. La librairie Côte-Nord est située au 770, boulevard Laure (Place de Ville) à Sept-Îles. Son équipe peut être jointe par téléphone au 418 968-8881. Pour effectuer certains achats de livres, il est possible de vous rendre



Valérie Morais est visiblement reconnaissante que les clients soient aussi nombreux à se déplacer à la Librairie Côte-Nord. Elle perçoit leur fidélité comme une belle marque de reconnaissance pour le travail accompli au fil des années. (Photo : Le Nord-Côtier)

au www.leslibraires.ca. Une page Facebook peut être également consultée pour suivre ses actualités.

Revue d'histoire de la Côte-Nord Un nouveau numéro dévoilé

Sept-Îles – C'est au Musée régional de la Côte-Nord, le 21 juin, que l'équipe de la Société historique du Golfe a procédé au lancement du numéro 63-64 de la Revue d'histoire de la Côte-Nord, dans lequel on retrouve 20 textes cosignés par 18 auteurs. Encore une fois, divers sujets sont abordés.

ÉRIC MARTIN

L'ouvrage est réalisé en collaboration avec la Société historique de la Côte-Nord. «Dès l'automne, on a fait des approches auprès des auteurs. On leur a laissé en quelque sorte carte blanche pour la rédaction des textes, soutient l'un de ces responsables, Steve Dubreuil. On voulait seulement que l'ensemble de la Côte-Nord y soit représenté. Bien sûr, une place importante est accordée aux Autochtones.»

Parmi les sujets abordés, on retrouve le naufrage d'un des navires de la flotte Phips, les 50 ans de la reconstruction du Vieux-Poste, une course de traîneaux à chiens du Labrador à Sept-Îles dans le cadre du 100e anniversaire



Des artisans de ce numéro 63-64 de la Revue d'histoire de la Côte-Nord présents lors de cette activité de lancement au Musée régional de la Côte-Nord. (Photo : Le Nord-Côtier)

du Canada, le poète minganois Roland Jomphe et l'incendie du Manoir de Baie-Comeau.

En tout temps, son équipe de création voit à s'assurer que les faits rapportés sont véridiques. «Ce n'est pas toujours évident, mais on peut compter sur la collaboration de passionnés d'histoire. On n'hésite pas à se référer à eux au besoin», enchaîne-t-il. «Ces gens ont des connaissances pointues de nos sources. Comme société histo-

rique, on se doit absolument de raconter l'histoire le plus fidèlement possible.»

Les personnes intéressées à se procurer des exemplaires de la Revue d'histoire de la Côte-Nord peuvent le faire au Musée régional de la Côte-Nord, à la Librairie Côte-Nord, à la Maison du bouquinier, au Centre d'archives de la Côte-Nord, ainsi qu'à la Maison de la culture Roland-Jomphe à Havre-Saint-Pierre. Son coût est de 10\$.

Chronique
des écopatrouilleurs

www.ecopatrouille.org

éco
patrouille
MRC de Sept-Rivières

HERBICYCLEZ ET VOUS Y GAGNEREZ!

L'été approche et il est temps de vous occuper de l'entretien de votre jardin!

Saviez-vous que les retailles de gazon peuvent être valorisées? Rejetées au lieu d'enfouissement, ces matières organiques produisent des gaz et liquides polluants. On retrouve, entre autres, du méthane et du lixiviat qui est appelé plus communément le «jus de poubelle».

Pour donner un coup de pouce à la planète, tout en économisant du temps et de l'argent, pratiquez plutôt l'herbicyclage!

Lors de votre tonte, au lieu de ramasser les retailles de gazon, laissez-les tout simplement sur votre pelouse. Pour que les restes se décomposent facilement, réalisez une tonte à une hauteur d'environ 7 cm et aiguissez bien la lame de votre tondeuse. Les retailles de gazon qui resteront sur votre terrain serviront ainsi d'engrais naturel pour votre pelouse tout en améliorant sa qualité et sa résistance aux maladies! De plus, ceci permettra de retenir l'humidité du sol afin de le protéger d'une éventuelle sécheresse.



Que demander de mieux?

Pour plus d'information ou si vous avez des questions :

info@ecopatrouille.org
418 962-1900, poste 3229
www.ecopatrouille.org

écoCITOYENS vers
ENSEMBLE 2020

CAFÉ-THÉÂTRE
GRAFFITI!
418 766-0101
Patrimoine canadien
Canadian Heritage
Conseil des arts et des lettres
Québec

Laurence Jalbert

SAMEDI 08 JUILLET
20 H 30 / 32 \$
1^{ère} PARTIE Tommy Charles
provigo ALIMENTATION CLAUDE BOLLY

Prenez plaisir à RENTRER À LA MAISON



Conseils pour demeurer en sécurité tout l'été

L'été est sans contredit la saison idéale pour profiter de la vie au maximum. Par contre, cette période de l'année apporte aussi son lot de dangers (morsures d'insectes, noyades, cambriolages, etc.). Pour que ces quelques précieuses semaines de soleil et de chaleur se déroulent sans incidents fâcheux, suivez ces recommandations.

Protéger les enfants

Lorsqu'il fait beau, les

enfants adorent jouer dehors — ce qui est excellent pour leur santé! Or, de nombreuses blessures évitables se produisent directement dans les cours arrière... Il va sans dire que superviser les jeunes enfants est requis en tout temps, mais d'autres mesures doivent également être appliquées pour garder ceux-ci à l'abri des accidents. D'abord, assurez-vous que le sol situé sous les modules de jeux est composé d'un matériau qui

absorbe les chocs. Vérifiez aussi que les balançoires, les glissoires, les barres, etc. peuvent supporter un poids considérable. S'il y a lieu, installez des barrières de sécurité autour de la piscine, fermez et verrouillez le couvercle du spa et videz la barboteuse dès qu'elle n'est plus utilisée. Enfin, assurez-vous que votre terrain est exempt de plantes toxiques ou d'autres substances dangereuses (fertilisants chimiques, herbicides ou produits

d'entretien pour la piscine, par exemple).

Sécuriser le barbecue

L'été, les repas cuisinés sur le barbecue sont incontournables. Mais avant de préparer des délices grillés à la perfection, gardez en tête ces quelques consignes de sécurité. D'abord, nettoyez votre barbecue avant chaque utilisation en vous assurant que le réservoir de propane ne fuit pas. De plus, laissez une dis-

tance sécuritaire entre votre appareil et votre maison, vos meubles de jardin ou tout autre objet inflammable; surtout, ne laissez jamais votre barbecue allumé sans surveillance! Finalement, portez des mitaines à four et utilisez des ustensiles à long manche pour éviter de vous brûler lorsque vous êtes aux commandes du grill.

Prévenir les vols

Alors que plusieurs familles partent en voyage en été, les invasions de domiciles se multiplient. Une maison inoccupée est des plus attirantes pour les voleurs... en particulier lorsque la pelouse pousse sauvagement et que la boîte aux lettres déborde! Vous quittez la région pour quelques jours ou quelques semaines? Organisez-vous pour que votre propriété semble habitée pendant votre absence. Engagez quelqu'un qui s'occupera de l'entretien de votre aménagement paysager et confiez à un voisin la tâche de prendre votre courrier (ou encore, demandez au bureau de poste de le retenir). Enfin, pour avoir la paix d'esprit, dotez-vous d'un système d'alarme résidentiel fiable.

Éliminez les nids de guêpes ou d'abeilles ainsi que les toiles d'araignées à proximité des aires de jeux pour enfants — cela diminuera les risques de piqûres et de morsures.

Venez nous rencontrer pour tous vos projets de construction

- Fabricant d'unités scellées «THERMOR»
- Verre de tout genre
- Résidentiel et commercial
- Portes d'acier, portes patio
- Portes de garage «Garaga»
- Fenêtres, bois, aluminium, pvc

Fenplast
portes et fenêtres

- Vente et installation
- Fabricant de verrières
- Miroirs



360, Perreault, Sept-Îles • 418 968-8796
Sans frais : 1 877 968-8796 • Téléc. : 418 968-4942

Faites-vous préqualifier dès aujourd'hui!



Stéphanie Brouillette

Représentante hypothécaire pour Desjardins

418 965-4960

stephanie.brouillette@desjardins.com

Disponible de jour, soir et fin de semaine
Port-Cartier – Sept-Îles

Desjardins

Ébénisterie R & L Gagnon inc

- Escalier
- Céramique
- Armoires
- Comptoir
- Service de designer

150, rue Maltais, Sept-Îles

tél. : 418 968-4066

téléc. : 418 968-0136

rl.gagnon@globetrotter.net

RBQ : 1852-5519-64

Dépositaire de
Prestige Metal
DARDE CORPS & RAILINGS
FAÇONNE VOTRE IDÉAL
CERATEC
Carreaux de céramique



RBC Banque Royale

Lise Blanchard

Conseillère en prêts hypothécaires
RBC Banque Royale

440, avenue Brochu,
Sept-Îles, Qc, G4R 2W8

Téléphone : 418.962.4555

Télécopieur : 418.968.4466

lise.blanchard@rbc.com



Prenez plaisir à RENTRER À LA MAISON



10 façons de revitaliser l'aspect de votre demeure

L'apparence extérieure de votre maison vous paraît un peu défraîchie? Voici quelques astuces simples comme bonjour qui redonneront à votre domicile son éclat d'antan.

1. Peinturez votre porte d'entrée d'une couleur vive. Rien de plus invitant!
2. Remplacez les éléments de quincaillerie autour de votre entrée : sonnette, boîte aux lettres, jeu de serrures, etc.
3. Installez un heurtoir sur

votre porte; vous savez, ce petit marteau décoratif qui permet aux invités de cogner? Il existe plusieurs modèles au goût du jour en magasin qui conféreront une touche originale à votre façade.

4. Rafraîchissez votre numéro de porte. Finie l'époque des autocollants plus ou moins esthétiques posés sur la boîte aux lettres!
5. Si votre maison comprend des volets ou des moulures à l'extérieur, il y a de fortes chances que leur

peinture commence à s'écailler... Armez-vous d'un pinceau, et pourquoi ne pas en profiter pour en changer la couleur?

6. Nettoyez vos gouttières et remplacez-les au besoin.
7. Nettoyez! Utilisez une laveuse à pression pour dégraisser le revêtement, puis lavez vos fenêtres.

8. Posez un tapis d'entrée à votre image.

9. Remplacez un vieux seuil de porte. En plus d'être visuellement inesthétique, un seuil de porte trop usé peut causer des problèmes d'isolation.

10. Faites de la lumière! Soyez créatif avec votre éclairage d'appoint : lanternes, lumières

de Noël neutres, illumination sous les escaliers... Coup d'éclat garanti!

Vous serez étonné de voir à quel point il peut être facile d'améliorer l'apparence de votre habitation. Qui sait, peut-être vos efforts inspireront-ils les voisins!

Pour un service immobilier professionnel et de qualité

Offrez-vous France Pelletier!

418-968-8887 . 418-766-8888
francepelletier.ca

France Pelletier
Courtier Immobilier Agréé, DA

Courez la chance de gagner un crédit voyage d'une valeur de

3 000\$
(certaines conditions s'appliquent)

club voyages
Côte-Nord

GRUPPE **Sutton** NOUVELLE DEMEURE
AGENCE IMMOBILIÈRE

AVÉdesign
L'art d'habiller votre maison

À nouveau projet, nouveau look.

Portes et Fenêtres Vaillancourt continuera de vous proposer ses services sous la marque AVÉDESIGN.

467 Avenue Perreault,
Sept-Îles, QC G4R 1K6
418 962-6060

Portes & Fenêtres
Solarium & Patios
Spas & Piscines
Stores & Volets
Surfaces & Revêtements
Portes de garage

aveodesign.ca

Pavage Béton TC offre différents services :

- Pavage résidentiel, commercial, industriel et municipal
- Coffrage et mise en place de béton (secteur résidentiel, commercial, industriel et municipal)
- Pavé Uni • Dépôt de matériaux secs (asphalte, béton et brique)

Contactez nos estimateurs:

Michel Richard
représentant
estimateur / pavage

Jean-Philippe St-Gelais
estimateur / béton

PAVAGE BÉTON inc.
RBQ : 8278-3135-20
142, Maltais • 418 968-6915
www.pabtc.com

Asphalte - Pavé uni

Coffrage isolant

Prenez plaisir à RENTRER À LA MAISON



Des conseils pour dénicher le bon revêtement de plancher

Vous êtes à la recherche du revêtement de plancher parfait, mais vous êtes complètement perdu en raison des choix qui s'offrent à vous? Pas de panique : voici quelques conseils pour vous guider.

Pour un style glamour et sophistiqué, le marbre, le vinyle et la porcelaine sont à privilégier. Vous préférez les planchers classiques et intemporels? Le bois franc, le parquet flottant et le vinyle en lattes sont pour

vous. Pour ajouter une touche exotique à votre décor, optez pour le bambou. À ce propos, saviez-vous que le bambou est plus solide que le bois franc et qu'il offre une meilleure résistance aux insectes et à la moisissure? En plus, il est élégant!

Le vinyle est abordable et s'entretient facilement. Par contre, il peut s'égratigner, se tacher et s'user. Les planchers stratifiés imitent le bois, la pierre ou la céramique. Ils sont faciles à poser

et résistants aux taches, aux chocs et aux égratignures. Vous aimez la céramique? Gardez en tête qu'elle peut s'abîmer. La porcelaine est plus résistante. Naturel, biodégradable et hypoallergénique, le linoléum s'entretient facilement et offre une bonne durabilité.

Vos pièces sont plutôt petites? Des couleurs pâles les feront paraître plus grandes et éclairées. Si vous avez horreur du ménage, choisissez des surfaces textu-

rées. Vous aimez suivre les tendances de l'heure? Optez pour un fini mat. Finalement, assurez-vous que le type de revêtement de plancher choisi convient

à la pièce où il sera installé. Par exemple, les planchers stratifiés et en bois franc ne conviennent pas aux endroits humides.

7 conseils de pros pour rénover « écolo »

Au pays, l'industrie de la construction génère beaucoup de pollution et produit des tonnes de déchets chaque année. Vous voulez transformer une ou quelques pièces de votre

propriété cet été en faisant des choix respectueux de l'environnement? Voici sept conseils qui vous permettront de rénover « écolo »!

1. Faites affaire avec une compagnie spécialisée en recyclage de matériaux de construction pour éviter que les débris de démolition et les retalles de matériaux de votre chantier ne se retrouvent dans un dépôt.

2. Achetez du gypse synthétique (fait à partir de matières recyclées) plutôt que du gypse standard. La qualité est identique, mais l'empreinte écologique est nettement moindre!

3. Choisissez de la peinture exempte de composés organiques volatils (COV) — les peintures à l'eau au fini mat sont généralement de bons choix.

4. Optez pour des revêtements de sol provenant en grande partie de matériaux recyclés ou de forêts protégées (recherchez le sigle « FSC »). Des produits intéressants sont le bambou, le béton, le liège et le bois d'ingénierie.

5. Privilégiez les accessoires de plomberie (toilette, douche, robinets, etc.) qui réduisent le gaspillage d'eau potable.

6. Isolez votre chauffe-eau et ses conduits pour réduire les pertes de chaleur et diminuer la condensation.

7. Portez une attention particulière à l'éclairage; préférez les ampoules à faible consommation d'énergie.

RBQ : 2333-6977-46

Cerata Sept-Îles Inc.

Couvre-plancher • Installation • Finition de béton
• Tapis • Prélart • Céramique • Enduit acrylique
• Plâtrer et peindre • Rénovation de tout genre

2292, boul. Laure O, Sept-Îles (QC) G4R 4K1
Tél. : 418 968-6085 - Fax : 418 962-8326

POMPAGE DE BÉTON 7-ÎLES
Résidentiel - Commercial - Industriel

Berto Frattin
2292, boul. Laure O.
Sept-Îles (QC) G4R 4K1

Cell. : 418 965-0960
Tél. : 418 968-6085 Fax. : 418 962-8326

LES RECOUVREMENTS PELLETIER ENR.

Donner une deuxième vie à vos planchers de bois francs et armoires de cuisine

INSTALLATION

- BOIS FRANC • CÉRAMIQUE
- SABLAGE • (FIL CHAUFFANT)
- TEINTURE • PRÉLART
- VERNISSAGE • TAPIS

PEINTURE / PLASTRAGE

ESTIMATION GRATUITE
À votre service depuis plus de 25 ans

JACQUES PELLETIER PROPRIÉTAIRE
POUR RENDEZ-VOUS :
418 965-1723 • 418 968-8434
RBQ 3084-8493-06

MARC LEMIEUX CONSTRUCTION

R.B.Q. : 8156-1037-25

385 De Quen, Sept-Îles, G4R 2P7
418 964-9114

Construction et rénovation commercial et résidentiel

SML construction

125 rue Maltais
Sept-Îles (QC) G4R 3J4
Téléphone : 418 965-7001 / 418 964-9479
Télécopieur : 418 962-1377
smiconstruction@globetrotter.net
R.B.Q. : 8317-0720-41

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Notre entreprise vous propose la réalisation de travaux de construction, la rénovation, la réfection et l'extension des bâtiments industriels, des immeubles et édifices publics ou commerciaux.

Nous procédons notamment à la construction de fondations, de façades, de cloisons et de murs pour aménager les bâtiments.

Nous effectuons des travaux à l'uréthane giclé

Prenez plaisir à RENTRER À LA MAISON



L'ABC du pavé

De l'entrée d'auto jusqu'à la bordure de la piscine, les différents types de pavé abondent. Du plus décoratif au plus fonctionnel, découvrez quelle sorte de pavé conviendra à votre projet.

Asphalte : matériau traditionnel de l'entrée de cour, l'asphalte a fait ses preuves en ce qui concerne sa durabilité, et il séduit grâce à son coût relativement faible. Et si vous croyez qu'il ne s'offre qu'en noir, détrompez-vous!

Béton : d'apparence moderne et d'utilisation versatile — on peut le tailler en dalles et en personnaliser la surface — le béton endure des charges plus lourdes que l'asphalte. Sa nature poreuse fait en sorte qu'il nécessite l'application d'un scellant de temps en temps.

Ardoise : cette pierre ultra-tendance est imperméable et résiste au gel, en plus d'avoir une apparence très recherchée. Tout comme le béton, elle nécessite un

entretien régulier avec un produit scellant.

Calcaire : prisée pour les bordures de piscine grâce à ses propriétés antidérapantes, cette pierre de gros calibre est également un choix populaire pour les escaliers décoratifs et les sentiers.

Travertin : résistant, le travertin? Pas rien qu'un peu; le Colisée de Rome a été presque entièrement construit avec cette pierre. Un choix élégant qui garde sa couleur au fil des années.

Brique : en plus d'être le choix écologique par excellence, la brique offre un aspect intemporel et nécessite peu d'entretien.

Grès : tout comme le calcaire, le grès est antidérapant. Il est très durable et économique, et est offert dans une gamme variée de styles.

N'hésitez pas à consulter un spécialiste avant de faire votre choix, puisque votre investissement pourrait durer des décennies!

POURQUOI CHOISIR BMR ?

- Notre équipe est dynamique;
- Notre service est personnalisé;
- Nos prix sont très compétitifs;
- Salle de coupe en magasin;
- L'inventaire est à son maximum dans tous nos départements avec un excellent choix;

UNE ENTREPRISE LOCALE AU SERVICE DES GENS DE NOTRE RÉGION.

BMR La force de la rénovation!

BBQ
QUÉBEC

100%
Québécois

SERVICES
d'experts



BMR

BMR LAUREMAT
824, boulevard Laure
Sept-Îles
418-968-1555

BMR MATÉRIAUX MINGAN
1033, chemin du Roi
Longue-Pointe-de-Mingan
418-949-2988

BMR VIAMAT
4, rue du Viaduc
Port-Cartier
418-766-1666

- Nos prix sont maintenant disponible en ligne sur bmr.co
- Inscrivez vous maintenant pour recevoir votre circulaire et nos spéciaux en ligne

Avez-vous pensé faire nettoyer les conduits d'air de votre nouvelle maison?

NOUS NETTOYONS :

- Systèmes à air chaud
- Échangeurs d'air
- Conduits de sècheuses et de ventilation
- Nettoyage après-sinistre

URGENCE
24h
7/7

Qualinet.ca
Leader en nettoyage

418 968-4000

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

www.lenord-cotier.com

Bonne Fête Canada !!!



sports experts
Place de Ville

VOUS SOUHAITE DE FÊTER LE CANADA DANS LA JOIE



Bonne fête du Canada et bonne saison estivale !

Fenplast portes et fenêtres
NorCristal vitrerie
Licence RBO : 2126-931104

360, Perreault, Sept-Îles • 418 968-8796
Sans frais : 1 877 968-8796 • Téléc. : 418 968-4942

Avez-vous pensé faire nettoyer les conduits d'air de votre nouvelle maison?

NOUS NETTOYONS :

- Systèmes à air chaud
- Échangeurs d'air
- Conduits de sècheuses et de ventilation
- Nettoyage après-sinistre

URGENCE 24h 7/7

Qualinet.ca
Leader en nettoyage
418 968-4000



Les Galeries Montagnaises
40 ANS | Grâce à vous!

Les Galeries Montagnaises souhaite une très belle Confédération à toute la population!

Bonne Fête du Canada!



690, Laure, bureau 121
Sept-Îles (Québec) G45 4N8
T. 418 960-0060
www.minearnaud.com

Mine Arnaud

BONNE CONFÉDÉRATION ET SOYEZ PRUDENT DANS VOS DÉPLACEMENTS



Garage Jano Roussel enr.
15 rue Tortellier • 418 962-2342



La direction et le personnel de **A. Turcotte Électrique** vous souhaitent une Bonne Fête du Canada !

A. Turcotte ÉLECTRIQUE
Entrepreneur électricien
Résidentiel, commercial, industriel
Alarme incendie et intrusion,
instrumentation contrôle, pont roulant
141, rue Napoléon, Sept-Îles • 418 968-2678
a.turcotte.electrique@globetrotter.net



Joyeuses festivités à tous!
Ouvert le 1^{er} juillet

provigo 

649, boul. Laure • Sept-Îles
418 962-2240



Nettoyeur Sept-Îles souhaite Bonne Fête du Canada à sa fidèle clientèle ainsi qu'à la population.

Fermé le 30 juin

 **NETTOYEUR SEPT-ÎLES** 

VALET SERVICES LTÉE 303, boul. Laure • 418 962-2558

Programmation du 1^{er} juillet 2017
Site du Vieux-Quai à Sept-Îles
Schedule July 1st, 2017, Vieux-Quai Park, Sept-Îles

Bonne Fête Canada Soyez prudents!

 **Yannick Eloquin**
418 961-3300

 **294 Noël**
Service 24h : 418 968 5411

Parc du Vieux-Quai / Vieux-Quai Park

- 11h00**
- Cérémonie de la levée du drapeau du Canada en présence des vétérans, des militaires du NCSM Jolliet et des agents de la Gendarmerie Royale du Canada. Hymne national interprété par Madame Geneviève Pelletier et ses musiciens
 - *Ceremonial rising of the Canadian flag in the presence of veterans, military of HMCS Jolliet and agents of Royal Canadian Mounted Police. The national anthem will be performed by Mrs Geneviève Pelletier and her musicians*

Tente jaune, Parc du Vieux-Quai / Yellow tent, Vieux-Quai Park


- 11h30** • Service du gâteau de la Fête du Canada / *Canada Day cake*
- 13h00**
- Amélie Whittom et Marc-André Jomphe, chanteurs et musiciens
 - *Amélie Whittom and Marc-André Jomphe, singers and musicians*
- 14h15**
- Alain Godin, chanteur country
 - *Alain Godin, country singer*
- 15h30**
- Nick Beaudin et Gabrielle Beaudin, chanteurs country
 - *Nick Beaudin and Gabrielle Beaudin, country singer*
- 11h30-16h30** • Activités pour les enfants / *Children's activities* :
- Jeux gonflables / *Inflatable games*
 - Maquillage / *Makeup artists*
 - Amuseurs publics / *Mascots*
- 12h30-15h30** • Tours d'embarcation légère dans la baie de Sept-Îles organisés par le NCSM Jolliet (inscriptions au hangar à bateaux du NCSM Jolliet, avenue Arnaud)
- *Light boat tours in the bay of Sept-Îles graciously hosted by HMCS Jolliet (Inscription: Boathouse HMCS Jolliet, on Arnaud avenue)*
- 19h00**
- Matthew Vachon, chanteur
 - *Matthew Vachon, singer*
- 20h30**
- Keven Landry, chanteur
 - *Keven Landry, singer*
- 22h00**
- Feux d'artifice avec trame musicale
 - *Fireworks accompanied by a soundtrack*
- 22h15**
- Fin des activités / *Canada Day activities closing*



CANADA 150

Toutes les activités sont gratuites!
All activities free!

Bonne Fête Canada
Happy Canada Day
Tshima minuashit tshitshishikum

 Patrimoine canadien Canadian Heritage

 restaurant **L'oriental du Nord**

Prendre note que nous sommes **OUVERT** samedi le 1^{er} juillet, selon l'horaire habituel de 11h à 22h

Livraison et réservation
1006, boul. Laure • Sept-Îles
418 968-6080
www.orientaldunord.ca

 *Toute notre équipe vous souhaite une bonne fête du Canada!*

 **CENTRE DE MÉCANIQUE DU GOLFE**

Jean Cormier, propriétaire
336, Noël • 418 962-4057 • 1 888 962-4057
Cell. : 418 965-6704

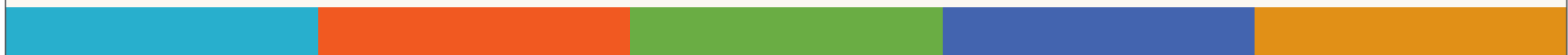
      

Exceller ENSEMBLE



Visitez
Aluminerie Alouette,
la plus grande
des Amériques.

Réservation obligatoire :
418 964-7342



Le Festival de la bière revient en force

Baie-Comeau – Le Festival de la bière de la Côte-Nord sera de retour pour une quatrième année au parc des Pionniers, du 3 au 5 août.

KARINE BOIVIN FORCIER

Les brasseurs invités ont été choisis pour répondre à un large éventail de goûts. Outre la microbrasserie St-Pancrace, on retrouvera la microbrasserie Tadoussac, Glutenberg et Oshlag (sans gluten), la microbrasserie des Beaux Prés, la Brasserie les Deux frères, La Barberie, Brasseur de Montréal (distribué par Molson), Archibald (distribué par Labatt), Unibroue (distribué par Sleeman), MaBrasserie, Farnham Ale & Lager et Ungava.

Côté alimentaire, le *food truck* La Poutinerie de Baie-Comeau et celui du Pub St-Marc de Sept-Îles

seront présents et pourront combler l'appétit des festivaliers.

Programmation

Le Festival de la bière offrira cette année une programmation musicale diversifiée, encore une fois dans le but de répondre à divers publics. Un groupe local est inclus chaque soir de spectacle.

Cette année, la vedette du festival sera sans conteste le groupe Les BB, qui montera sur scène le vendredi soir avec la participation de Ludovick Bourgeois. Il sera précédé de The Robert's Creek Saloon. Après Les BB, le groupe rock local Détour prendra le micro pour clore la soirée en beauté.

Le jeudi, Groovie Station, un groupe de la région, présentera sa revue musicale funk-rock des années 70 et 80. L'annonce officielle du groupe vedette de cette soirée sera faite ultérieurement.

Le samedi, pour la dernière soirée, c'est le groupe Petapan de Pessamit qui accompagnera Dany Daraïche et David Bernatchez pour un spectacle à saveur country.

Animation, jeux et prestations diverses sont aussi prévus tout au long de la fin de semaine.

Billets

Les billets et les passeports pour le festival sont en vente sur le site Internet du Festival de la bière de la Côte-Nord au www.festivalbierecotenord.com/billetterie-en-ligne. La prévente est en cours et se termine le 30 juillet.

Parmi tous ceux qui auront acheté leur billet en ligne, quatre festivaliers auront la chance de rencontrer Les BB en privé avant leur spectacle, le vendredi.



Le Festival de la bière de la Côte-Nord sera de retour pour une quatrième année au parc des Pionniers, du 3 au 5 août. (Photo: Metro)

La fête de la chanson à Tadoussac



Le Festival de Tadoussac se déploie dans un cadre enchanteur, une des plus belles baies du monde!

Le Festival de la chanson de Tadoussac débute ce jeudi. Amateurs de chanson et de musique, tous à l'ouest!

ÉMÉLIE BERNIER

Dès jeudi, le ton est donné avec les Cowboys fringants, un spectacle qui annonce déjà complet! Samito, Karim Ouellet et Carotté complètent le tableau festif pour cette première soirée. Dès vendredi 13h, Tadoussac s'ébroue avec les jeunes figures des Alliances, Lydia Képinski, Samuele, Maxime Auguste et Émile Gruff, sélectionnés chez les festivals partenaires dont le Festif, et qui se relaieront sur la Scène Hydro-Québec. Une autre belle tralée de jeunes participe aux Chemins d'écriture, une résidence d'artistes nomades qui butinent de Montréal à Québec en passant par Petite-Vallée et Tadoussac.

Au chapitre des têtes d'affiche, Tadoussac vous gâte avec Luc de

Larochellière, Damien Robitaille, Vincent Vallières, Patrice Michaud, Daniel Bélanger, Louis-Jean Cormier, Matt Holubowski et Cayouche qui grimperont tour à tour sur l'autel de l'église, rebaptisé scène Québecor pour l'occasion.

Sous les chapiteaux et au site Belle-Gueule, la fête est en continue avec une panoplie de découvertes qui vous épateront et de valeurs sûres. Guillaume Arsenault, Carotté, Sages comme des sauvages, les Deuxluxes, Les Hôtesse d'Hilaire,

À la salle Marie-Clarisse de l'Hôtel Tadoussac, la proposition s'avère plus folk avec des artistes à texte à la gouaille incontestable comme Urbain Desbois, Sarah Toussaint-Léveillé, Bernhari et Dick Annergarn, la légende belge. Rendez-vous des couches-tard à la couenne dure, le sous-sol de l'église accueille cette année Brown, Koriass et Alaclair

Ensemble qui prennent part à L'Osstidtour vendredi. Le lendemain, Lubik saura déchaîner les festivaliers à son tour.

L'école Saint-Joseph accueillera une aventure artistique éphémère réunissant 9 artistes, amateurs et professionnels autour du répertoire d'Édouard Hovington, ce personnage emblématique de Tadoussac. Samedi, la journée rime avec famille avec le spectacle jeune public, Daniel Gervais et Roger Dallaire, et le concours de sculptures sur sable sur la plage, une tradition.

Les spectacles à l'Anse-à-la-Barque, auxquels on assiste le cul calé dans un kayak ou les pieds posés sur les rochers, sont un incontournable, tout comme la tournée musicale de la Pointe-de-l'Islet.

Retrouvez toutes les informations et la billetterie sur <http://www.chansontadoussac.com>



SAISON DES CROISIÈRES 2017

RDV2017 - Grands Voiliers

Du 7 juillet 12 h au 9 juillet 12 h

Un événement rassembleur pour célébrer les 150 ans de la Confédération canadienne!

Seven Seas Navigator | REGENT SEVEN SEAS CRUISES

Mercredi 16 août de 8 h à 16 h

Le Seven Seas Navigator est un navire de croisière de luxe tout compris opéré par Regent Seven Seas Cruises.

340 MEMBRES D'ÉQUIPAGE 490 PASSAGERS

MS Marco Polo | CRUISE AND MARITIME VOYAGES

Lundi 18 septembre de 13 h à 20 h

De retour pour une troisième année consécutive, le MS Marco Polo est un navire classique qui mise sur la culture et l'histoire de ses destinations.

356 MEMBRES D'ÉQUIPAGE 848 PASSAGERS

MS Saga Sapphire | SAGA CRUISE

Vendredi 29 septembre de 8 h à 13 h

Construit en 1981 et rénové en 2006, le navire de 655 pieds de long fait partie des paquebots les plus spacieux et luxueux au monde.

406 MEMBRES D'ÉQUIPAGE 600 PASSAGERS

HABITATIONS PORT-CARTIER

Bachelors,
3½, 4½, 5½
Chauffés, éclairés,
peinturés à neuf.

Pour information :
418 766-4321

Boucherie • Poissonnerie chez MAR-GIL

OUVERT LE 1^{ER} JUILLET
 **Boîte de morue
du Labrador**
Emballage de 10 lb
Congelée
80\$^{ch.}

Bonne Fête du
Canada à Tous !
Homard
cuit ou vivant
Pêché à Port-Cartier
10⁹⁵ / kg

**Saucisses
pour le BBQ**
18 variétés
8⁸⁹lb / 19⁵⁹kg

1, rue des Pins • 418 766-2811

LE SOURIRE portcartois de la semaine



Sylvie Lavoie, Coiffeuse et
propriétaire du nouveau salon
de coiffure La Belle et le Barbu.
Sylvie vous souhaite la bienvenue
à son nouveau salon au
52 Elie-Rochefort, Port-Cartier.

Le NC Port-Cartier

École St-Alexandre

Des arbres fruitiers inaugurés dans la cour de récréation

Port-Cartier – En présence d'élèves, de personnel de l'établissement scolaire et de gens de la communauté, la direction de l'école St-Alexandre a procédé, le 22 juin, à l'inauguration d'arbres fruitiers. Une initiative consistant à la création d'une aire de lecture tel que recommandé par les jeunes à la suite d'une consultation à l'automne 2016.

ÉRIC MARTIN

De leur côté, les élèves du parascolaire en jardinage se sont engagés à prendre soin des deux pruniers installés dans la cour d'école. Le tout est planté dans des bacs assortis de bancs pour leur permettre de lire paisiblement et relaxer. Les élèves de 3e année de la classe de Véronique Gilbert ont aussi vu à la plantation de fleurs spécifiques qui attirent les pollinisateurs. La réalisation d'un projet ayant pour titre «Sauvons les abeilles». Un projet significatif pour l'école St-Alexandre qui est dédié à l'une de ses enseignantes, Chantal Jean,



L'implication des élèves dans ce projet ne s'arrête pas là puisqu'ils auront à voir à l'entretien de ces deux pruniers installés dans cette aire de repos consacré à la lecture. (Photo : Courtoisie)

qui combat contre un cancer. Une épreuve qui a inspiré les expressions qui figurent près des bancs. Pendant de nombreuses années, sa présence a été marquante autant pour ses collègues que pour les élèves à qui elle a enseigné et trans-

mis le goût à la lecture.

Des remerciements sont adressés aux précieux bénévoles et partenaires. Parmi eux, on retrouve Produits forestiers Arbec, la quincaillerie RONA, la Ville de Port-Cartier et le Centre éducatif

l'Abri. Pour le directeur général de cet établissement scolaire, Louis Ferland, ceci constitue un premier pas vers le verdissement de sa cour extérieure.

EN DIRECT PORT-CARTIER

Comptoir de vêtements usagés

Grâce à une équipe formidable de bénévoles, le comptoir de vêtements usagés du Centre d'Action Bénévole de Port-Cartier sera ouvert durant l'été, du lundi au vendredi de 8h à 16h. La vente de sac à poignée recyclable est au coût de 5\$ pour un sac et de 8\$ pour 2 sacs. Il sera fermé uniquement du 24 juillet au 11 août 2017. Bienvenue à tous!

Lueur d'espoir

Du nouveau à Port-Cartier. Des rencontres sont organisées pour les couples qui désirent faciliter la

communication, briser la monotonie et améliorer leur vie de couple de manière générale. Elles ont lieu tous les 4e mercredi du mois à 19h30 au 36, rue Plante. Pour infos : reunionlueurespoir@hotmail.com. Bienvenue à tous!

Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de Port-Cartier est en mode recrutement. Si vous avez 14 ans et plus et que vous êtes intéressés à joindre une association féminine pour tisser de nouvelles amitiés ou connaissances, il y a une place pour vous. Pour infos : Lynn au 418 766-8504.

Halte-garderie

S'adressant aux familles ayant des enfants âgés de 0 à 5 ans, la Maison de la Famille de Port-Cartier offrira un service de halte-garderie, du lundi au vendredi de 7h45 à 16h45. Pour infos : 418 766-8666, poste 5

Transport adapté

Le service de Transport adapté de Port-Cartier informe qu'un horaire élargi, en raison de l'ajout d'un service de transport collectif, est en vigueur. Pour la clientèle, ces modifications offrent la possibilité d'effectuer dorénavant des déplacements en soirée ou la fin

de semaine. En tout temps, les déplacements de groupe seront priorités et un délai de réservation de 48h devra être respecté. Pour plus d'infos : 418 766-0060.

Appel à tous

Mme Léona Sonier tricote des couvertures en laine, qu'elle remet à des organismes de bienfaisance comme l'association pour le cancer et pour le cœur. Ceux-ci peuvent vendre des billets pour faire le tirage de ces couvertures. Mme Sonier demande des dons de laine pour tricoter ces couvertures. Info: 418 799-2572.

Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien

Pour tout savoir sur votre région.
Suivez-nous ! lenord-cotier.com

Sylvie Gagné, conseillère publicitaire
s.gagne@lenord-cotier.com

418 960-2090 # 2419

Cellulaire : 581 881-5321



Martin Bélanger, journaliste
m.belanger@lenord-cotier.com

418 960-2090 # 2408

La mairesse se réjouit de l'adoption du projet de loi 122

Port-Cartier – La mairesse de Port-Cartier, **Violaine Doyle**, se réjouit de l'adoption, par le gouvernement de **Philippe Couillard**, du projet de loi 122 qui reconnaît les municipalités comme des gouvernements de proximité.

FANNY LÉVESQUE

«Il s'agit d'un tournant historique», n'hésite pas à dire la mairesse. «Pour Port-Cartier, mais aussi pour l'ensemble du milieu municipal. Enfin, le législateur reconnaît que les conseils municipaux sont responsables et imputa-

bles, et qu'ils possèdent la légitimité nécessaire pour gouverner. En rapprochant les décisions des citoyens, cette loi permet de bâtir

«Nous pouvons regarder l'avenir avec optimisme car nous avons enfin une plus grande capacité d'agir pour répondre aux besoins de nos concitoyens»

des communautés plus fortes», a-t-elle poursuivi.

Selon la mairesse Doyle, la nou-

velle loi donnera davantage des pouvoirs et d'autonomie aux villes notamment en ce qui a trait à l'aménagement du territoire, du développement économique, la transparence et l'information aux citoyens, la fiscalité et les finances municipales. «Nous pouvons regarder l'avenir avec optimisme car nous avons enfin une plus grande capacité d'agir

pour répondre aux besoins de nos concitoyens», a ajouté Violaine Doyle.



Violaine Doyle (Photo: Courtoisie)

Tourisme Port-Cartier et la Sépaq déménagent

(F.L.) Les équipes de Tourisme Port-Cartier et de la Sépaq sont désormais réunies au Centre multi-services de Port-Cartier, nouvellement aménagé au 62, Route 138. «Nous sommes très

heureux de nous retrouver ensemble dans cet édifice dont l'emplacement (...) est stratégique pour nos deux organismes», a mentionné la responsable des communications à la Ville de Port-Cartier,

Éloïse Charette.

Pour la période estivale, les heures d'ouverture du bureau d'information touristique demeurent les mêmes soit de 9h à 18h, du lundi au dimanche.

EN DIRECT PORT-CARTIER

Épilepsie Côte-Nord

L'Association Épilepsie Côte-Nord Inc. est un organisme régional à but non lucratif. Nos services sont offerts de Tadoussac à Blanc Sablon en passant par Schefferville et l'île d'Anticosti. Nous sommes ouverts de septembre à juin inclusivement. Nous sommes situés au 652, avenue De Quen à Sept-Îles. Vous pouvez venir nous rencontrer du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30, à l'exception du mercredi. Pour infos : Danielle Duguay 418 968-2507.

BRISS Côte-Nord

Le Bureau régional d'information en santé sexuelle (BRISS) de la Côte-Nord est un organisme communautaire ayant pour mission de sensibiliser la population en matière de santé sexuelle et de promouvoir des comportements sexuels sains et sécuritaires. Des actions ayant pour objectif de favoriser l'adoption d'une vie

sexuelle saine et freiner la transmission des ITSS, des hépatites ou du VIH. Plusieurs services sont offerts. Pour obtenir plus d'informations sur l'organisme : 1-888-611-7432 ou www.lebriss.ca.

APAME

L'APAME de l'est de la Côte-Nord désire vous informer que le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Nous sommes situés au 652, av. De Quen au

2e étage de la Maison Alouette (MOCSI). Pour nous joindre 418-968-0448.

Alcooliques anonymes

Les Alcooliques anonymes sont une association d'hommes et femmes qui partagent entre eux leur expérience, leurs forces et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'en aider d'autres à se rétablir de l'alcoolisme. Pour info : 1 866 376-6279.

Comment faire un succès de votre VENTE DE GARAGE

Le forfait «VENTE DE GARAGE» comprend : une annonce encadrée dans la section de Port-Cartier et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Contactez Lison au : **418 960-2090**



RÉSERVE FAUNIQUE DE PORT-CARTIER - SEPT-ÎLES

***Statistiques de pêche pour la période du 10 juin au 22 juin 2017**

Plan d'eau	Captures / pers.	Poids moyen
Lac Coquart	11	0.4 lb
Lac Curieux	15	0.3 lb
Lac Moignon	10	0.4 lb
Lac Petit Nord	13	ND
Lac Simard	10	0.2 lb

**Les statistiques sont celles recueillies en date du 22 juin 2017*

La plus grosse

Prise de la période :
Guy Comeau 1 truite de 4.6 lbs au lac Quatre Lieues

Pêche de la période. :
André Alizzi 2 pers. 25 prises 25 lbs au lac Guillemette

Prise pour la saison :
Guy Comeau 1 truite de 4.6 lbs au lac Quatre Lieues

Pêche pour la saison :
Dan Gauthier 1 pers. 20 prises, 30 lbs au lac Pasteur



Avis important

Pulvérisation de phytocides

Dans le cadre du programme d'entretien 2017 du Chemin de fer d'ArcelorMittal Infrastructure Canada s.e.n.c., des travaux de maîtrise de la végétation seront effectués sur les espèces végétales qui nuisent à la sécurité des opérations et à la pérennité des installations.

Calendrier et lieux des travaux

L'épandage des pesticides sera effectué entre le 13 et le 20 juillet 2017 aux endroits suivants :

- Emprise du Chemin de fer, du mille 65 à 107 (7 mètres de chaque côté des voies)
- Cour de triage de Port-Cartier

Recommandations

- Ne pas fréquenter les lieux dans les 14 jours suivant l'application
- Ne pas consommer les fruits sauvages de cette zone pendant toute la saison 2017

Les travaux seront réalisés en conformité avec le Code de gestion des pesticides du Québec et selon les exigences du ministère du développement durable environnement et lutte contre les changements climatiques.

Les travaux seront sous la responsabilité de WSP de Baie-Comeau, numéro de permis P950119.

Pour de plus amples renseignements sur cet avis, veuillez contacter Denis Meunier, ingénieur forestier : 418 589-8911, poste 12629.

Pour toutes autres questions, communiquez avec Yan Duguay, conseiller en Environnement, ArcelorMittal Infrastructure Canada s.e.n.c. : 418 766-2000, poste 2157.

Bonne Fête Canada !!!

Joyeux
150^e
Canada!

Joignez-vous aux festivités!

150 ANS, ÇA SE FÊTE EN GRAND!

L'année 2017 marque officiellement le 150^e anniversaire de la Confédération. D'un océan à l'autre, fêtons ensemble un siècle et demi de moments historiques qui ont contribué à façonner le pays accueillant et diversifié dont nous sommes si fiers aujourd'hui. En 150 ans d'existence, nos provinces et nos territoires ont formidablement évolué — et l'épopée du Canada ne fait que commencer!

Afin de souligner comme il se doit cet événement majeur, proclamons haut et fort notre appartenance à notre belle nation et célébrons les merveilles de notre majestueux pays!



- Vente • Pose • Balancement de pneus
- Réparation et vente de pneus de tous genres

111 Portage des Mousses • Port-Cartier • **418 766-4888**

BONNE FÊTE DU CANADA ANI-MENU

À VOUS TOUS !

Bon congé et bon été !

Nourriture et fourniture
pour animaux de compagnie



En ce début de période estivale...
Bonne fête du Canada !

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés le lundi 3 juillet 2017



**PLOMBERIE
 DU
 PORTAGE**

(RBQ 2852-3819-15) INC.

90, Portage-des-Mousses
 418 766-2145 | Port-Cartier



INDUSTRIEL
 DE COEUR ET D'ACIER

96, Portage-des-Mousses
 418 766-0033 | Port-Cartier



R.B.Q. 8361-1657-01

90, Portage-des-Mousses
 418 766-6392 | Port-Cartier

Bonne Fête Canada !!!

En ce début de période estivale, nous vous souhaitons une bonne fête du Canada !
 Bon été à tous !



IGA Alimentation Coop Port-Cartier
 26, Boul. des Îles, Port-Cartier 418 766-0008
OUVERT LE SAMEDI 1^{er} JUILLET 2017

Bonne Fête Canada!



Que ce congé se déroule sous le signe de la prudence!
 De joyeuses festivités à tous !

LDC.
 Louis Dreyfus Company

STATION SERVICE BEAULIEU ENR.



- Mise au point • Freins • Suspension
- Silencieux • Remorquage 24 h

SERVICE DE PROPANE
 DU LUNDI AU JEUDI : 8H À 18H
 ET LE VENDREDI : 8H À MIDI



Bonne Fête du Canada!

59 Rte 138
 Port-Cartier
 418 766-8501

BONNE FÊTE CANADA!

En ce début de période estivale, nous vous souhaitons un bon congé, rempli de joyeuses festivités !



ISO 9001
 CWB

PCR PLUS 97

RBQ : 8104-5213-08
 Soudure – usinage – installation industrielle
 Maintenance industrielle
 101-B, Boulevard Portage des Mousses, Port-Cartier,
 418 766-4100

Bonne fête du Canada à tous!
 Soyez prudents lors de vos déplacements!





Propac des 7 Rivières
 Sécurité Plus Côte-Nord
 7, rue des Bouleaux
 Port-Cartier, 418 766-8018

Bonne fête du Canada et bon congé à tous!

Le magasin sera ouvert le 1^{er} juillet !

NOUVEAU EN MAGASIN :
 Procurez-vous nos produits en VRAC !



provigo
 Claude Boily inc.
 8, boul. des Îles, Port-Cartier
 418 766-6121



ArcelorMittal

C'est enfin l'été!

À nous le soleil et la plage, les lacs, les rivières et la pêche, le vélo, la moto, le VTT, les grandes rénovations et les petits travaux extérieurs, le camping et le grand air, la route des vacances et de toutes les découvertes...

Quoi qu'on fasse, où qu'on aille, soyons prudents!

Nos familles, nos enfants, nos amis et nos collègues comptent sur nous. Restons vigilants en tout temps.

Belle saison et bonnes vacances en toute sécurité

transformerlavenir.com



PROMOTION FÊTE DES PÈRES en collaboration avec la SEPAQ



Georges Lessard, finaliste
Billet tiré par Micheline Beaulieu
de Mini-Mécanique F. Beaulieu.



Lorraine Chassé, finaliste
Billet tiré par Michel Comeau
de Propac des 7 Rivières.



Gérard Harvey, finaliste
Billet tiré par Sylvie Lavoie,
de Provigo Claude Boily



Alain Foisy, finaliste
Billet tiré par Nicole Chartier,
de Alimentation Coop IGA



Luc Lizotte, finaliste
Billet tiré par Stéphane Lepage,
de Station Service Beaulieu.



Robert Lavallée, finaliste
Billet tiré par Martin Lapointe,
de la Boucherie Mar-Gil

PRIX :
Séjour de trois nuitées
au Lac Walker, pour
quatre personnes.
Hébergement,
Usage de deux embarcations.
(Moteur non fourni)

En collaboration avec :



Réserve faunique
de Port-Cartier-Sept-Îles



Merci à la Réserve faunique
Port-Cartier/Sept-Îles
ainsi qu'aux marchands
participants.

C'est jeudi le 22 juin, que le tirage du voyage de pêche avait lieu.



Dany Bacon, directeur de la SEPAQ remet le prix à M. Luc Lizotte,
en compagnie de Sylvie Gagné, représentante du journal Le Nord-Côtier.

Le gagnant : Luc Lizotte, de Port-Cartier.
Monsieur Lizotte se mérite un forfait de pêche
au lac Walker d'une valeur de **1300\$**

Le NC Minganie

Pêche sportive en mer

Pêcheurs commerciaux inquiets

Sept-Îles – Les pêcheurs commerciaux sont préoccupés et estiment qu'il faudra un encadrement strict si Pêches et Océans va de l'avant en autorisant la pêche sportive d'espèces en mer.

EMY-JANE DÉRY

Les premières consultations publiques sur la question se tenaient lundi à Sept-Îles et Havre-Saint-Pierre. Elles se poursuivent en Basse-Côte-Nord. Pêches et Océans Canada envisage modifier la loi pour permettre aux pêcheurs sportifs d'obtenir des permis afin de récolter des espèces en eau salée. Le ministère souhaite commencer par des poissons de fond, tel que le maquereau. Éventuellement, des permis pour le crabe et le homard pourraient aussi être attribués.

Le vice-président des pêcheurs de crabe de l'office de la zone 16, Ian Brian, a pris part aux consultations et dit craindre les «dérapages». Il estime que si un contrôle sévère est imposé aux pêcheurs commerciaux, c'est justement parce que des abus se sont produits par le passé et que la même chose pourrait survenir au sein des pêcheurs récréatifs.

«On est contrôlé nous, c'est pire

que si nous étions des trafiquants de drogue», a-t-il illustré. «On est surveillé, on a une boîte noire qui donne notre position aux 15 minutes à Pêches et Océans. Je vois mal comment on pourrait laisser des gens aller piger dans une ressource protégée à l'extrême, sans une supervision adéquate», a-t-il ajouté.

Pêches et Océans Canada ne s'est pas encore prononcée officiellement sur comment elle gérerait l'octroi de permis de pêche sportive en mer.

«Ce que j'entends, c'est qu'on se fierait sur la bonne foi des gens. Pas besoin de se conformer à un pesage à quai, il faudrait seulement déclarer sa prise par internet, ou par téléphone», s'est inquiété M. Brian.

Le pêcheur n'est toutefois pas contre l'idée et dit comprendre la motivation des gens pour un tel changement de législation.

«Je comprends ça, je suis un professionnel dans le crabe, et moi-même je ne suis pas fermé à l'idée d'aller me chercher un repas de crabe récréatif, mais il faut que ce soit comptabilisé.»

Les pêcheurs sportifs gardent espoir

Le porte-parole du Comité des pêcheurs sportifs en eau salée de la



(Image : Metro)

Minganie, Jean-Claude Cormier, continue de croire qu'une telle pratique n'impacterait pas les pêcheurs commerciaux.

«Ils [les pêcheurs commerciaux] sont un peu craintifs, c'est normal que ça les tracasse un peu. On ne veut rien leur enlever, on ne veut pas que les quotas soient coupés pour qu'on obtienne un droit d'aller pêcher pour manger, on est

loin de ça», a-t-il réitéré.

À la suite des consultations, le Comité se dit plus «réaliste» par rapport à l'ampleur du travail entourant une telle modification de la législation.

«Après les communications qu'on a eues hier, on comprend que c'est un processus qui est lourd que de changer ces lois à Ottawa», a dit M. Cormier. «On garde bon

espoir, mais pour l'année prochaine, ce serait surprenant de pouvoir pêcher le crabe», a-t-il admis.

Il rappelle cependant que la pratique déjà autorisée ailleurs au pays soit en Colombie-Britannique.

«Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas y arriver ici», a-t-il conclu.

EN DIRECT MINGANIE

Carrefour Famille Minganie

Le Carrefour Famille Minganie offre à la population de la Minganie un service de halte-garderie (répit), des cafés-rencontres avec des intervenants, ainsi divers ateliers avec les enfants accompagnés soit par la mère, le père ou un des grands-parents. Nous offrons également des cours de secourisme pour les jeunes et nous avons comme projet de mettre sur pied des cuisines collectives.

Pour infos : 418 538-4300 ou carrefour.famille.minganie@hotmail.com.

Centre d'Action Bénévole

Le Centre d'Action Bénévole de la Minganie est un organisme à but non lucratif qui offrent divers services tels que la popote roulante, le transport, le Centre de jour, la Friperie, le centre d'information aux aînés, S.O.S. dépannage et plusieurs autres. Situé au 1158, rue Boréale à Havre-Saint-

Pierre, nos bureaux sont ouvert du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h00 à 16h45 ainsi que le vendredi de 8h à 12h. Pour infos : 418 538-1332 ou sur sa page Facebook.

Épilepsie Côte-Nord

L'Association Épilepsie Côte-Nord Inc. est un organisme régional à but non lucratif. Nos services sont offerts de Tadoussac à Blanc Sablon en passant par Schefferville et l'île d'Anticosti.

Nous sommes ouverts de septembre à juin inclusivement. Nous sommes situés au 652, avenue De Quen à Sept-Îles. Vous pouvez venir nous rencontrer du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30, à l'exception du mercredi. Pour infos : Danielle Duguay 418 968-2507.

BRISS Côte-Nord

Le Bureau régional d'information en santé sexuelle (BRISS) de la Côte-Nord est un organisme com-

munautaire ayant pour mission de sensibiliser la population en matière de santé sexuelle et de promouvoir des comportements sexuels sains et sécuritaires. Des services ayant pour objectif de favoriser l'adoption d'une vie sexuelle saine et de freiner la transmission des ITSS, des hépatites ou du VIH. Pour obtenir plus d'informations sur l'organisme : 1-888-611-7432 ou www.lebriss.ca.



Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

On vous rejoint **PARTOUT!**
La **RÉFÉRENCE** en information!

Suivez-nous !



Denis Simard
conseiller publicitaire
d.simard@lenord-cotier.com

Nathalie Simard
conseillère publicitaire
n.simard@lenord-cotier.com

Sylvie Gagné
conseillère publicitaire
s.gagné@lenord-cotier.com

Diane Levasseur
coordonnatrice aux ventes
d.levasseur@lenord-cotier.com

18^{ième} Festival des PASPAYAS

4-5-6-7-8-9 Juillet

Longue-Pointe-de-Mingan



Simplement nous, simplement vous, simplement du plaisir pur!!!



PARTENAIRES OFFICIELS



Desjardins
Caisse populaire de Mingan-Anticosti

MARDI 4 JUILLET

Bingo à 20h00

Au local des Chevalier de Colomb.
Vente des cartes à partir de 17h30
Carte pleine 300\$.

MERCREDI 5 JUILLET

Tournoi de cartes

Salle de l'Âge d'or à partir de 19h30
Cribble, 500 et dame de pique
**Apportez vos carte 5\$/personne

JEUDI 6 JUILLET

Au Carrefour Mer et Culture

Activités familiale

- 17h00 Souper Pizza-ghetti, dessert et breuvages inclus.
***Adultes 10\$, enfant 5\$
- 18h30 Animation et réchauffement par le clown Étincelle et par la suite de la marche des couleurs.
Soirée disco au chapiteau à l'arrivée de la marche.

VENDREDI 7 JUILLET

Au Carrefour Mer et Culture **Soirée thématique country.**

- 19h00 Parade de chars allégoriques (départ à l'ouest).
20h30 Démonstration de danse en ligne avec la troupe Country Mix.
21h00 Ouverture officielle du festival.
Soirée retrouvailles avec Andy & François, suivi de Pixie Lee Band.
***Adultes 10\$, enfant 4\$

SAMEDI 8 JUILLET

Au Carrefour Mer et Culture

- 9h00 Début du tournoi de volleyball
10h00 à 16h00 Jeux gonflables
11h00 à 12h00 Animation mascottes
11h00 Début du tournoi de Fer (inscriptions sur place 5\$/pers.)
11h00 Casse-croûte
11h00 à 15h00 Bonzaï, clown sculpteur de ballons
11h00 à 15h00 Air-brush
13h00 à 14h00 Atelier de cupcakes
15h15 à 15h45 Animation mascottes
Présence de Parc Canada
***Bracelets à 10.00\$ (incluant Bonzaï le clown, jeux gonflables, maquillages, air-brush et atelier de cupcakes)
21h30 Feux d'artifices
Suivi des groupes : Pixie Lee Band et Lendemain de veille
***Bracelets à 15.00\$ adultes, 5.00\$ enfants

DIMANCHE 9 JUILLET

- 7h00 à 12h00 Déjeuner salle de l'Âge d'or
10h30 Atelier découverte au Grenier Boréal – activité familiale
12h00 BBQ au Lac Patterson
12h00 à 17h00 Cours d'initiation au « STAN UP PADDLE » 25\$/personne pour 1 heure (6 personnes par groupe)
Activités libres.

** Possibilité de modification ou annulation de certaines activités sans préavis.

** 0-3 ans : gratuit (sauf jeux gonflables),
4-12 ans : prix enfants, 13 et + : prix adulte.

Le groupe scout de Sept-Îles fait sa part pour l'environnement



En collaboration avec dix autres organismes, le groupe scout de Sept-Îles a tenu son enviro-mai, le 4 juin. Au cours de cet après-midi, on estime que 150 personnes ont visité ce salon de la Terre qui comportait des kiosques abordant divers sujets reliés à l'environnement. De plus, grâce à l'Association forestière de la Côte-Nord, les participants avaient l'opportunité de se procurer un arbre gratuitement. Des remerciements sincères sont adressés à tous ses partenaires.

(Photo : Cynthia Dostie Boulianne)

Brunch dégustation

L'équipe du Jardin communautaire Ruisseau Bois-Joli convie la population à se joindre à un brunch-dégustation sur le thème des haricots, le 9 juillet de 10h à

12h. Venez découvrir de nouvelles façons de les cuisiner, vous serez surpris des gourmandises que l'on peut préparer avec! L'activité aura lieu au Jardin de Rencontre. L'accès est au 99 rue des

BEL-ÂGE DE SEPT-ÎLES

LES JOYEUX RETRAITÉS

Soirée dansante

Comme le local habituel est en réparation pour l'été, le Club Les Joyeux Retraités de Sept-Îles informe les amateurs de danse en ligne et de danse sociale que ses soirées dansantes auront bel et bien lieu à la Chapelle du Canton Arnaud. En juillet, les dates à retenir sont le 8 et le 22 à 20h30. Bienvenue à tous! Pour infos : Micheline Perreault au 418 962-5185.

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Fermeture du bureau

À compter du 11 mai, le bureau du Club de l'Âge d'Or fermera ses portes pour la saison estivale. Ses administrateurs en profitent pour souhaiter un très bel été à tous. Une journée porte ouverte sera organisée le 27 août. Les activités régulières reprendront le 10 septembre.

Pétanque extérieure

Si la température le permet, les amateurs de pétanque pourront profiter de ce sport à l'extérieur au cours de la saison estivale, tous les mardis et jeudis à 13h. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Cette activité se déroule sur le terrain du Rendez-vous des Aînés du 286, avenue Humphrey. Bienvenue à tous!

Tai-Chi

Si la température le permet, des séances de Tai-Shi seront offertes tous les mercredis à 19h au Rendez-vous des Aînés du 286, avenue Humphrey.

Chanterelles. Cette activité est gratuite. Bienvenue à tous!

Société de généalogie

La Société de généalogie de la Côte-Nord informe ses membres et la population que ses activités seront suspendues pour la période estivale, du 14 juin au 13 septembre inclusivement. Ses activités reprendront à l'automne, tous les mercredis de 19h à 22h, ainsi que les derniers samedis de chaque mois dans les locaux de la Bibliothèque et Archives nationales du Québec au 700, boulevard Laure, local 190. Son conseil d'administration souhaite un très bel été à tous!

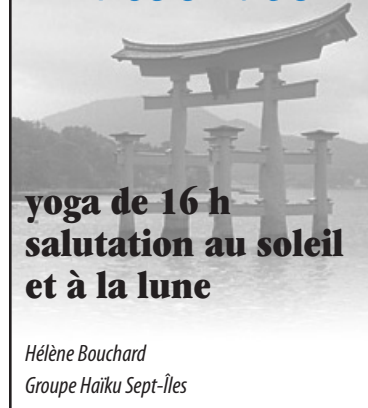
Recyk et Frip

La direction et le personnel de Recyk et Frip Sept-Îles demandent à la population de ne plus déposer de dons pour la période du 3 juin au 3 juillet afin de permettre de gérer l'immense amoncellement de sacs accumulés dans notre entrepôt. Merci de votre compréhension.

Éki-Lib Santé Côte-Nord

Éki-Lib Santé Côte-Nord est un organisme qui a pour mission de venir en aide à toutes personnes qui sont touchées de près ou de loin par le trouble de conduite alimentaire. Son équipe se fait un plaisir de vous accueillir dans ces nouveaux locaux situés au 652, avenue De Quen (MOCSI). Elle partage ces bureaux avec Épilepsie Côte-Nord. Pour infos: 418 968-3960.

haïku



yoga de 16 h
salutation au soleil
et à la lune

Hélène Bouchard
Groupe Haïku Sept-Îles

Belle et bien dans sa peau

Belle et bien dans sa peau est un programme destiné aux femmes atteintes de cancer, quel que soit le type ou le traitement, pour les aider à composer avec les effets du cancer sur leur apparence physique. Le programme consiste en un atelier gratuit de deux heures au cours duquel les participantes reçoivent gracieusement une trousse de produits cosmétiques, apprennent des techniques de maquillage simples, reçoivent des conseils sur les soins de la peau, des ongles et les alternatives capillaires. Pour inscription : www.belleetbiendanssapeau.ca ou le 1-800-914-5665.

Chevaliers de Colomb

Les assemblées des Chevaliers de Colomb de Sept-Îles font relâche pour l'été et reprendront le 12 septembre dans de tous nouveaux locaux. Vous êtes invités à aller à la rencontre de son nouvel exécutif. Bon été!

L'Âtre-Ville

L'Âtre Ville de Sept-Îles, est un groupe d'entraide en santé mentale. Nous offrons une nouvelle programmation d'activités et d'ateliers, à chaque mois, qui aborde plusieurs aspects de la vie

tels que la socialisation, le rétablissement, la croissance personnelle, l'art créatif, l'éducation populaire. Pour toutes informations : 418 962-0983 ou atrevbrenda@outlook.com.

Hommes Sept-Îles

Hommes Sept-Îles est un service d'aide aux hommes en difficulté et à leur entourage. L'organisme offre des rencontres, de l'écoute, du support et de l'accompagnement, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30, ainsi qu'une ligne d'écoute les soirs & week-ends. 418-961-1530 ou par courriel au info@hommesseptils.com. Si vous désirez aider des hommes en détresse, vous êtes également invités à joindre son équipe de bénévoles aidants en tout temps.

Cueillette de revues et de magazines

Les auxiliaires bénévoles du Centre de Santé de Sept-Îles ont grandement besoin de revues et des magazines de moins de 3 mois pour distribution dans les salles d'attente de l'hôpital. Pour dépôt, une boîte est placée près de la boutique Brin de joie, à l'entrée principale de l'hôpital. Pour infos : Murielle Boudreault au 418 968-3946.

Voyagez avec Air Labrador sur la Basse-Côte-Nord
avec 2 vols par jours



www.airlabrador.com

Pour information et réservations :

1 800 563-3042

ou appelez votre agence de voyages

AIR LABRADOR

COGECOTV
555 HD | câble 5 vous souhaite un bel été !

Programmation d'été 2017

HORAIRE COMPLET :
WWW.TVCOGECO.COM

Horaire d'été (26 juin au 10 septembre 2017)	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal (28 juin, 10 juil. et 14 août + reprises 9 jours suivants)	13h30	22h	14h	9h	14h	13h30 (reprise) 16h30 (direct)	21h
Télé-bingo Rotary							18h30
Messe	9h	9h	9h			9h	9h
Horoscope d'été - 27 juin au 13 juillet (avec Jacqueline et Alexandre Aubry)	20h	9h35					9h35
Émissions régionales *	10h, 12h, 17h, 19h, 21h	10h, 12h, 17h, 19h, 21h	10h, 12h, 17h, 19h, 21h	10h, 12h, 17h, 19h, 21h	10h, 12h, 17h, 19h, 21h	10h, 12h, 19h, 21h	10h, 12h, 17h, 19h

* Émissions régionales variées: Tam Ti Delam, spectacles divers, conférences, Salon du livre, documentaires, Relais pour la vie, Ordre du mérite nord-côtier, Vieux-Quai en fête, Tournoi Orange Alouette...

LE SOURIRE de la semaine



Afin de pouvoir poursuivre le service de zoothérapie offert à l'École du Boisé, sa directrice Sylvie Roussy s'apprête à suivre une formation offerte par Zoothérapie Québec à Montréal du 8 au 16 juillet. On la voit ici avec son compagnon canin, Ulysse, qui apporte beaucoup de réconfort aux élèves et visiblement un grand sourire à sa maîtresse. (Photo : Christine Blaney)

présenté par



Jean Coutu

Christian Bastien
(pharmacien affilié)

Place de Ville
770, boul. Laure
418 962-3333
Livraison

LE COIN DES POTINS



Gino Lévesque



Fanny Lévesque



Sylvain Turcotte



Éric Martin



Martin Bélanger



Frédéric Tétreault



Denis Simard



Nathalie Simard



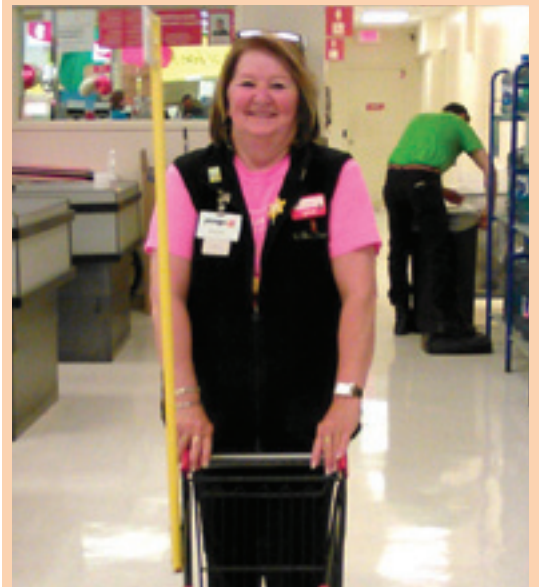
Sylvie Gagné

Petits entrepreneurs



Des piñatas aux eaux ingénieusement aromatisées en passant par des foulards et autres articles d'artisanat, les offres des petits entrepreneurs d'un jour à Sept-Îles ont su plaire aux clients des Galeries Montagnaises venus les encourager. Une vingtaine de jeunes âgés entre 5 et 12 ans ont pris part à l'événement le 17 juin, soit le double de l'an dernier. (Photo : courtoisie CJED)

Bonnes vacances !



Édith Pigeon de l'équipe du Provigo Claude Boily était tout sourire au moment de partir pour ses vacances annuelles. Toute sa gagne lui en souhaite de très belles ! (Photo : courtoisie)

Du plaisir en gang



L'histoire ne dit pas combien d'abats ils ont réussi à faire, mais la gagne du groupe Whittom (Sept-Îles Hyndai, Sept-Îles Kia et Côte-Nord Mitsubishi) a eu bien du plaisir lors d'une sortie aux quilles. (Photo : courtoisie)

Une équipe satisfaite



Environ 80 personnes ont assisté à l'une ou l'autre des deux représentations de la pièce d'autofinancement de la Troupe Sans Détour "Dimension", présentée les 15 et 16 juin à l'Auditorium du Cégep de Sept-Îles. Des remerciements sont adressés à ceux et à celles qui ont répondu à l'invitation. Sur cette photo, son auteur et metteur en scène, Bernard Fortin (À l'arrière, au centre) est accompagné des comédiens qui en composent sa distribution. (Photo : courtoisie)



PAPIER

ORDINATEUR

TABLETTE

MOBILE

On vous rejoint **PARTOUT!**
La **RÉFÉRENCE** en information!

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

 <p>H542</p> <p>HONDA CRV 2015 SE AWD 50 849 KM</p> <p>23 700\$</p>	<p>SPÉCIAL</p>  <p>16180</p> <p>HONDA CIVIC EX-HS 2016 450 KM 26 045\$</p> <p>22 045\$</p>	<p>SPÉCIAL</p>  <p>16139</p> <p>HONDA CIVIC EX-T (TURBO) 2016 45 KM 27 845\$</p> <p>23 845\$</p>	 <p>U1247</p> <p>FORD F150 LARIAT/FX4 2015 CREW CAB 10 500 KM</p> <p>46 700\$</p>
 <p>17133A</p> <p>SUBARU IMPREZA SE 2007 AWD MANUELLE 145 254 KM</p> <p>5 900\$</p>	 <p>U1203</p> <p>SUBARU FORESTER XTL 2014 (TURBO, CUIR) 44 000 KM</p> <p>28 700\$</p>	 <p>16178A</p> <p>MAZDA 3 GT-SKY 2014 (CUIR) 26 292 KM</p> <p>17 400\$</p>	 <p>17046A</p> <p>GMC SIERRA SLE 2010 4 X 4 KING CAB 74 571 KM</p> <p>23 700\$</p>
<p>SPÉCIAL</p>  <p>17001A</p> <p>HONDA ACCORD TOURING 2013 4 CYLINDRES 30 459 KM</p> <p>22 700\$</p>	 <p>U1265</p> <p>SUBARU WRX SPORT 2015 MANUELLE AWD 39 682 KM</p> <p>28 700\$</p>	 <p>U1264</p> <p>SUBARU OUTBACK TOURING 2014 AWD 33 162 KM</p> <p>24 700\$</p>	 <p>17116</p> <p>HONDA CIVIC SE 2005 124 256 KM</p> <p>5 400\$</p>

<p>LES AUTOS YVES BOILY SUBARU - HONDA 1 866 962-4475</p>	<p>SEPT-ÎLES SUBARU 299, boulevard Laure 418 962-4475</p> <p>SEPT-ÎLES HONDA 1138, boul. Laure 418 968-2021</p>	<p>Crédit deuxième et troisième chance disponible sur place.</p> <p>www.septilessubaru.com www.septileshonda.com</p>
---	---	--

 <p>32 900\$</p> <p>57038A</p> <p>Traverse LS 2015 10 643 km</p> <p>26 500\$</p>	<p>Toute notre force de vente maintenant SOUS UN MÊME TOIT</p>	 <p>67483B</p> <p>Lucerne CXS 2007 141 295 km</p> <p>6 995\$</p>
 <p>30 995\$</p> <p>67602A</p> <p>Ford 2014 45 062 km</p> <p>27 800\$</p>	 <p>11 895\$</p> <p>77684A</p> <p>Allure CXL 2009 41 358 km</p> <p>10 800\$</p>	 <p>19 900\$</p> <p>77740C</p> <p>Pontiac Solstice 2006 autom. cuir, 53 420 km</p> <p>13 400\$</p>
 <p>4 790\$</p> <p>57081B</p> <p>Dodge Avenger SE 221 000 km</p> <p>3 900\$</p>		

PASCAL **AUTOMOBILES inc.** **GM** Canada

109 Mgr Blanche, Sept-Îles
418 968-4343

www.pascalgm.com

Ouvert les soirs du lundi au jeudi

 Paul Bouffard propriétaire	 Line Lévesque propriétaire	 Cyndia Beaudin directrice commerciale	 Matthew St-Pierre conseiller	 Rémy Fortin conseiller	 Maxime Richard conseiller
--	---	--	---	--	--



**C'est paru,
c'est vendu**

Lison

418 960-2090

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2

20 mots et moins 13\$
 - Encadrement..... 2\$
 - Inversé ou couleur 6\$
 - Mot additionnel..... 20¢
 - Heure de tombée : **lundi 11h30**



Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou MasterCard. *TPS et TVQ- incluses dans tarifs.

LOGEMENTS À LOUER :

2 1/2, 4 1/2, Port-Cartier, libres immédiatement, immeuble tranquille. Références demandées. Chauffés et éclairés. Contactez 418 968-3343

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, centre-ville, libre immédiatement, immeuble tranquille, rénovés : planchers flottant, céramique. Références demandées. Contactez 418-968-3343. Promo 4 1/2 rue Régnault à 695\$/mois

APPARTEMENTS GALLANT: 3 1/2, 5 1/2, chauffé, éclairé, centre-ville, libres immédiatement, planchers flottant, céramique. Immeuble tranquille, sécurisé, intercom. Références demandées. Contactez- 418 962-3334

4 1/2, très grand 3 1/2, meublés ou semi-meublés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, pas d'animaux, références demandées, 418-962-4004

4 1/2-5 1/2, à louer, libres immédiatement, bienvenue aux familles, près de tous les services, logements très propres, meilleur rapport qualité-prix en ville. 418 960-4042

Grand 2 1/2, meublé à neuf, accès laveuse-sécheuse, eau chaude incluse, impeccable, près de l'hôpital 525\$/mois, libre 1er juillet, au 418 960-1207

APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR
 418 968-8816 3 1/2, chauffé éclairé, semi-meublé, 1er plancher, 4 1/2, 5 1/2 non-meublé, chauffé, éclairé, intercom, bien situé, endroit tranquille, libre immédiatement

Logements 1 1/2, meublés, 3 1/2, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sècheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital au 418 350-4345

Grand 3 1/2, 580\$ (non-chauffé, non-éclairé), entrée indépendante, rénovés, secteur tranquille, entrée laveuse-sécheuse, pas d'animaux, cabanon, Mathieu 418 965-3334

Logements à louer à Port-Cartier : 3 1/2 à louer 550\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement déneigé. Rejoindre Benoît au 450 660-4709

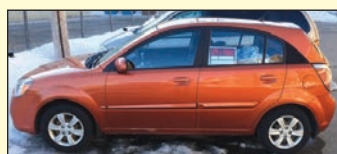
Un bijou? Très vaste 5 1/2, ensoleillé, armoires de chêne comme neuves, plancher flottant, centre-ville, tranquille, également 2-3 1/2 très propre, aussi 2 1/2 semi meublé au 418-350-0415

À louer, très tranquille, bachelor, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénové avec balcon, système intercom, très bien situé au 418 968-2669

3 1/2, rénové, tranquille, non-fumeur, bail annuel, références sérieuses requise, 510\$/mois au 450-204-6556 ou 418-960-1962

À VENDRE

Kia Rio 5, 2010, 84 000 km, transmission automatique, **PRIX DEMANDÉ 3 000\$**



Sylvain au 418 965-2085

Grand 4 1/2, armoires de cuisine et salle de bain complètement neuves. non-chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, très ensoleillé avec balcon. Troisième étage. Jour 418-962-5665, soir 418-968-2838

Joli 3 1/2, très tranquille, près du CEGEP, 650\$/mois 418-965-1793

4 1/2, 5 1/2, rénové à neuf, endroit tranquille, idéal pour personnes retraitées, non-fumeur pas d'animaux, au 418-965-0405 ou 418-960-1962

Offrez-vous plus de confort, luxueux 3 1/2 climatisé à louer, appareils ménagers inclus, références requises 450-204-6556 ou 418-960-1962

4 1/2, centre-ville, rénové rue Kégaska aucun escalier, pas animaux avec galerie au 418-961-5060

Grand 3 1/2, chauffé, eau chaude, avec entrée laveuse-sécheuse, cabanon, endroit tranquille au 418-961-5050 ou 418-962-5720

3 1/2, rue Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, 550\$/mois, libre immédiatement 418-960-2312, 418-965-1548

21 Rochelois, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, pas d'animaux, endroit tranquille, 475\$/mois 418-766-3124

MAISONS MOBILES À VENDRE :

À louer avec option d'achat, 14' X 64', 3 càc, situé au 3 de Launière, rénovations récentes intérieur/extérieur à terminer, pour non-fumeur, références demandées 418-965-0871

MAISONS À LOUER :

Haut de maison, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 950\$/mois, 418-409-6907

À Port-Cartier, garage, 3 càc, 1 sdb, 1 salle d'eau, 1 salle-lavage, non-chauffé, non-éclairé, 25, 1ère Rue, disponible 1 juillet 900\$/mois, 418-766-8046

5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, pas d'animaux, enquête de crédit, 418-962-2744

MAISON À VENDRE :

Place du repos, Matamek, 2 càc, possibilité de 2 chambres au sous-sol, Grand patio, 2000m2, sécuritaire par rapport à la mer, 418-968-1355

À plage Routhier sur le bord de la mer. Vue panoramique, maison magnifique et impeccable, 2 foyers, 3 chambres 418-968-1566

CHALET :

Chalet style rustique, rivière Moisie, tout inclus, meubles/vaisselle/literie, peut accueillir jusqu'à 10 personnes, loué au jour/semaine/mois, prix selon nombre de personnes. 418-927-2651, 418-927-3487, 418-962-7943

CHAMBRES À LOUER:

Chambres à louer tout fournies, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575 ou 418-962-2939

Chambre à louer, chauffé, éclairé, buanderie, cuisine, salon, salle de bain, internet haute vitesse, super écran, grand lit, très très propre de tout pour vous, 418-961-3917 demander Mina

Chambres à louer sur le bord de la mer à plage Routhier, internet, accès à la cours, stationnement, 418-968-1566

Port-Cartier chambre à louer tout inclus, tv, réfrigérateur personnel, internet, accès cuisine, salon, laveuse-sécheuse au 418-768-6844

APPARTEMENTS LE CONCORDE
418 968-8833

Studios
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 * **Chauffés**
 * **Éclairés**
 * **Centre-ville**
418 968-8833

LOGEMENTS **CÔTE-NORD** pour votre confort

4 1/2 - 5 1/2

418-960-0250
418-350-0837
 www.logementscotenord.ca

1 à 3 mois gratuit
 (Certaines conditions s'appliquent)

Maison à vendre
 « SPÉCIAL » À vendre, jumelé avec 50000\$ de réparations, fenêtre, salle de bain, céramique etc... 85000\$, le vendeur pourrait financer la mise de fond avec un acheteur solvable. Vendeur motivé, libre immédiatement, **Roger Boudreau 819-857-0932**

duProprio
 Voir sur le site duproprio.com

VENEZ FAIRE UNE OFFRE

385, De Quen à Sept-Îles
MAISON À VENDRE
 Pour plus d'info. : **418 964-9114**

MULTI LOGIS MULTI BLOCS

APPARTEMENTS À LOUER
 au centre-ville,
 Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343

Sept-Îles : 3 1/2-4 1/2-5 1/2
 Port-Cartier : 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2

Visitez notre site Internet **www.multi-logis.com**

Immobilière Joie de Vivre

3 1/2 4 1/2 5 1/2 rénovés, PLANCHER FLOTTANT Studios disponibles

1 à 3 mois gratuits
 selon la durée du bail
418 968-8411
 Bureau : 141, Révillon • Sept-Îles

GESTION KIMAJI
 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 4 1/2 7 1/2

Le MARIE-PIER
 494, Franquelin
 Face à l'hôpital

- Buanderie • Système d'intercom
- Sécurité • Tranquillité • Propreté

Meublés, chauffés, éclairés, Câble et internet fournis
 Literie, vaisselle, etc...

NOUVEAU Dépannage
 Location à la journée

418 961-8440
 www.kimaji.ca

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

AVANT D'ACHETER VOTRE USAGÉ ... PASSEZ CHEZ SEPT-ÎLES HONDA ET SEPT-ÎLES SUBARU

U1265	Subaru WRX Sport AWD manuelle	2015	39 602 km	28 700 \$
16139	Honda Civic EX-T (turbo) 4 portes	2016	50 km	23 845 \$
H542	Honda CRV Sport AWD	2015	50 649 km	23 700 \$
17046A	GMC Sierra SLE King Cab 4 x 4	2010	74 517 km	23 700 \$
17115A	Toyota VENDU	2009	103 009 km	5 700 \$
U1264	Subaru Outback Touring AWD	2014	33 162 km	24 700 \$
U1207	Subaru forester 2.5 Itée (cuir) AWD	2014	47 071 km	20 700 \$
U22	Subaru Impreza 2.0i 5 portes AWD	2014	65 000 km	15 700 \$
17116A	Honda Civic SE 2005 4 portes	2005	124 256 km	5 400 \$
U1203	Subaru Forester XTL (Turbo) AWD	2014	46 000 km	26 700 \$
17001A	Honda Accord Touring sedan	2013	34 188 km	22 700 \$
U1247	Ford F150 Lariat FX4 Crew Cab	2015	9 500 km	46 700 \$
16178A	Mazda 3 GT Automatique	2014	26 292 km	17 400 \$

CRÉDIT 2^e et 3^e CHANCE DISPONIBLE

SEPT-ÎLES SUBARU **SEPT-ÎLES HONDA**

299, boul. Laure • 1138, boul. Laure
 418 962-4475 • 1 866 962-4475
 www.septilessubaru.com / www.septileshonda.com

Chambre à louer accès salon, cuisine, salle de bain, laveuse sècheuse télévision téléphone entrée privée près de place de ville 95\$/semaine 418-962-2004 disponible immédiatement

PÊCHE :

Argent comptant, pour vieux moulinet de pêche au saumon, Bogdan, VonHoffe, Zwarg et Hardy. Photos et infos à j.gerome@sympatico.ca, 514-328-1086

BATEAU / VTT / MOTOS :

Chaloupe 22' en aluminium, toit, GPS-Sonor, pied neuf, trailer etc... 6900\$ Éric au 418-766-1575

DIVERS À VENDRE :

Bois de cèdre à Baie-Comeau, directement du fabricant, lambris, déclin, planches, 2 X 4, 2 X 6 etc. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel: deuxparsix@yahoo.ca

Tracteur à gazon, tondeuse électrique, climatiseur, table de massage, neufs ou presque au 418-965-0090 ou 418-968-5156

Table de cuisine 66x42, 6 chaises chêne, table de salon 42x24 couleur chêne pâle, set de chambre 4 mcx couleur chêne pâle et décoration médiéval et africaine, set de salon au 418-968-5635

Stores verticaux blanc cassé 120"X72", auvent de roulotte presque neuf 16', souffeuse à neige, chaise pivotante. 418-965-0090 418-968-5156

Réservoir à l'huile, double paroi, 200 gallons, 418-961-8459

ANIMAUX :

Toiletage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél: 418-968-2493

GARDERIES :

ATTENTION INSCRIPTIONS 2017/2018 : Le Centre éducatif la Petite Grenouille situé au 690 boul Laure suite 156, est présentement en période d'inscription pour année débutant en septembre pour l'année 2017-2018. Atelier pour les enfants de 3 ans (incluant heure du conte) et pré maternelle 4 ans (incluant heure du conte, éveil à la science et éveil à l'anglais). Frais d'inscription obligatoire, places limitées. Contactez Kathleen Voyer au 418-968-2974

OFFRES DE SERVICE :

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

AGENCES / RENCONTRE :

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Fantômes du 20 au 25 juillet. Carnaval de Rio du 27 juillet au 1er août. Festival Erotique du 3 au 8 août. Festival Echangistes Pink du 10 au 15 août. Festival échangiste bleu du 31 août au 5 septembre. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

ASTROLOGIE / OCCULTISME / CARTOMANCIE :

Ana Médiu pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

DIVERS À VENDRE :

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SERVICES DIVERS :

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com



VENTE DE GARAGE

Vendredi au dimanche
30 juin au 2 juillet
de 8h à 17h

52 Blanchette

Divers articles

VENTE DE GARAGE

Samedi et dimanche
1^{er} et 2 juillet
de 9h à 16h

866 Carrington

Divers articles
Aura lieu même sous la pluie

VENTE DE GARAGE

Samedi 1^{er} juillet
de 8h à 15h

370 Smith

Vêtements, articles divers
En cas de pluie remis au lendemain

**OFFRE D'EMPLOI****TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE**

NUMÉRO D'AFFICHAGE : ARH1617-103
CATÉGORIE D'EMPLOI : SOUTIEN TECHNIQUE
STATUT : REMPLACEMENT À TEMPS PLEIN
JUSQU'AU 3 AOÛT 2018
HORAIRE : 5 HEURES PAR SEMAINE
VARIABLE DE JOUR ET/OU DE SOIR
LIEU D'AFFECTION : POINT DE SERVICE DE
SAINTE-ANNE-DES-MONTS

Pour soumettre votre candidature, vous devez compléter un formulaire de demande d'emploi en passant par le module *Candidatures*, accessible dans la section *Emplois* de notre site Internet, au plus tard le lundi 3 juillet 2017 à 16 h.

Remerciements

Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jeannine Lavoie survenu le 5 décembre 2016.

Un merci spécial aux docteurs Héléne Robichaud et Louis-André Chartrand.

Veillez accepter ces remerciements comme personnels.

La famille



Jeannine Lavoie-Chibeault
1936 - 2016



SEPT-ÎLES
HONDA

VIVRE ET CONDUIRE EN TOUTE LIBERTÉ

Conseiller technique (avisur)

Fier partenaire de notre communauté depuis plus de 35 ans Sept-Îles Honda connaît une croissance significative et vous offre l'opportunité de joindre son équipe du service.

Tâches :

- Accueillir les clients;
- Analyser leurs besoins;
- Offrir les services d'entretien Honda;
- Prendre les rendez-vous;
- Compléter les bons de travail;

Qualifications :

- Aimer travailler en équipe;
- Avoir une bonne attitude, une bonne écoute
- Habileté avec l'informatique.

Le salaire sera à discuter selon l'expérience du candidat. Nous offrons un programme d'assurance et de REER collectif.

Joindre notre équipe dynamique vous intéresse?

Contactez Steve Lebel au (418) 968-2021
ou passez nous voir directement
chez Sept-Îles Honda

Le genre masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

OFFRE EMPLOI

Le Nord-Côtier

l'Hebdo **quotidien**

recherche

UN(E) CONSEILLER(ÈRE) PUBLICITAIRE

Remplacement d'un congé maladie indéfini

- Du lundi au vendredi
- Salaire de base plus commission
- Avantages sociaux

Exigences :

- Posséder votre automobile
- Expérience dans la vente serait un atout
- Développer des nouveaux projets

Si la vente vous intéresse, vous êtes autonome, dynamique et aimer le travail d'équipe, envoyer votre curriculum vitae à :

Gino Lévesque 719 Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2
g.levesque@lenord-cotier.com

LES P'TITES ANNONCES

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL

journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

Le Nord-Côtier



Aramark est à la recherche de PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL/INDUSTRIEL

Sur appel pour le site de RIO TINTO/IOC à Sept-Îles

Responsabilités :

- Être prêt(e) et disponible à faire des remplacements selon les besoins opérationnels
- Effectuer des heures de jour/soir et nuit
- Horaires de travail variant de 8 ou 12 h
- Assurer une qualité de travail selon les normes SST de notre client RIO TINTO/IOC
- Respecter les pratiques et procédures de notre client ainsi que celles d'Aramark.

Qualifications :

- Détenir un DES/DEP ou équivalence
- Être autonome et ponctuel(le)
- Avoir le sens de l'organisation
- Être capable de travailler en équipe
- Avoir une bonne communication et faire preuve de leadership
- Être soigneux(se) et minutieux(se)
- Avoir une bonne condition physique
- Détenir un permis de conduire valide
- Se qualifier dans les formations SIM
- Toute expérience sera considérée

Le travail est accompagné d'un salaire et de plusieurs avantages sociaux compétitifs.

Faire parvenir votre candidature avec curriculum vitae à :

- **Aramark Québec inc.** 441, avenue Brochu, bureau 101
Sept-Îles Québec, G4R 2W9
418 968-7537
- **Téléphone :** 418 968-7537
- **Par télécopieur :** 418 968-1308
- **Par courriel :** bernier-antonin@aramark.ca
aubertin-nathalie@aramark.ca



Aramark est à la recherche de Cuisinière / Cuisinier

Poste à temps plein pour les campements se situant
sur le chemin de fer de Q.N.S. & L. à Sept-Îles

Responsabilités :

- Préparer, cuire et servir des aliments (soupes, viandes, légumes et desserts) pour les employés qui travaillent sur la ligne de chemin de fer.
- Gérer les activités de la cuisine (personnels, inventaires, commandes selon les besoins).
- Nettoyage de son lieu de travail, déchargement du train de marchandise relié à la cuisine. Peut être appelé à faire la vaisselle.
- Assurer hygiène et salubrité alimentaire sur les lieux.

Qualifications :

- Détenir un diplôme d'études professionnelles (DEP) en cuisine professionnelle;
- Minimum de 2 ans d'expérience en cuisine professionnelle;
- Avoir de bonnes habiletés en communication et démontrer du leadership;
- Avoir un sens de l'organisation, être courtois, sociable, assidu, capable de travailler en équipe et être dévoué au service à la clientèle;
- Certification M.A.P.A.Q.;

Ce travail est accompagné d'un salaire et plusieurs avantages sociaux des plus compétitifs. Les retraités sont les bienvenues.

Pour poser votre candidature, faire parvenir votre curriculum vitae aux choix des adresses suivantes :

- **Aramark Québec inc.** 441, avenue Brochu, bureau 1010,
Sept-Îles Québec, G4R 2W9
418-968-7537
- **Téléphone :** 418-968-7537
- **Par télécopieur :** 418-968-1308
- **Par courriel :** berniercorbin@globetrotter.net ou
dupuis-paul@aramark.ca

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

www.lenord-cotier.com



OFFRE D'EMPLOI

CONTREMAÎTRE BÂTIMENT



La personne aura à relever les défis suivants :

- > Interpréter et met à exécution le plan et devis présenté par le chargé de projet
- > Superviser, coordonner et organiser le travail des hommes de chantier
- > Établir des méthodes de travail permettant de respecter les calendriers d'exécution
- > Assurer le respect des normes SST

Exigences recherchées :

- > 2 à 5 ans d'expérience comme contremaître
- > Capacité de travailler en équipe, à superviser et à planifier
- > Autonomie
- > Être flexible et responsable
- > Avoir une bonne capacité d'écoute

Lieu de travail
Sept Îles

Rémunération
Concurrentielle au marché

Conditions de travail
Emploi permanent,
temps plein

Date d'entrée en fonction
Immédiatement

Faites parvenir votre candidature à : rh@constructionric.com

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MINGAN
MRC DE SEPT-RIVIÈRES
VILLE DE PORT-CARTIER



AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° PR-17-02 (1)

À toutes les personnes intéressées par le premier projet de règlement n° PR-17-02 (1), intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 2009-151 quant à la zone 89M ».

AVIS PUBLIC est donné que :

1. Le premier projet de règlement suivant a été adopté par résolution, à la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Port-Cartier tenue le 12 juin 2017 :
N° PR-17-02 (1), intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 2009-151 quant à la zone 89M ».
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **3 juillet 2017, à 12 h**, à la salle du conseil située à l'hôtel de ville au 40, avenue Parent, à Port-Cartier.
3. L'objet de cette assemblée porte sur ledit projet de règlement.
4. Le premier projet de règlement numéro PR-17-02 (1) vise à modifier le feuillet 2/4 du plan de zonage inséré à l'Annexe 1 du Règlement de zonage numéro 2009-151 de la Ville de Port-Cartier afin de créer la zone 89M, formée par les lots 4 692 316, 4 692 320, 4 692 321, 4 692 322, 4 692 326, 4 694 755 et 4 694 756 du cadastre du Québec, à même une partie de la zone 4H et 8C.
5. Ce premier projet de règlement vise également à modifier la grille des spécifications insérée à l'Annexe 2 du Règlement de zonage numéro 2009-151 de la Ville de Port-Cartier par l'ajout du feuillet afférent à la zone 89M, prescrivant les usages y autorisés ainsi que les normes d'implantation y applicables.
6. La zone visée par le premier projet de règlement numéro PR-17-02 (1) et les zones contiguës sont illustrées par le croquis suivant:

ZONE 4H et 8C



7. Au cours de cette assemblée, la mairesse ou le maire suppléant expliquera le premier projet de règlement en question ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
8. Ce premier projet de règlement peut être consulté au Service du greffe, à l'hôtel de ville, au 40, avenue Parent, Port-Cartier, du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, et le vendredi de 8 h à 12 h.
9. Le projet de règlement PR-17-02 (1) contient des dispositions propres à un règlement susceptibles d'approbation référendaire.

FAIT À PORT-CARTIER, ce 20^e jour du mois de juin 2017.

La greffière,
M^e Natacha DUPUIS-CARRIER



**Vous aimez travailler avec le public
et vous êtes à la recherche de nouveaux défis?**

Bento Sushi
est à la recherche de candidat(e)s

**POUR LA
FABRICATION
DE SUSHI**

Postes permanents temps partiel
20 à 25 heures semaines
Salaire compétitif selon
expérience et disponibilité

Avec ou sans expérience pour **Port-Cartier**

- Vous êtes une personne responsable, organisée, autonome, polyvalente avec un bon sens de l'initiative.
- Connaissance en prise de commande un atout.
- Postes permanents à temps plein et à temps partiel disponible
- Disponibilité requise pendant la semaine et la fin de semaine.
- Salaire compétitif et selon expérience et disponibilité
- Expérience en restauration ou autre travail connexe et connaissance des normes de la MAPAQ et de la salubrité alimentaire sont de bons atouts.
- Vous aimeriez en savoir plus? www.bentosushi.com

Faites parvenir votre C.V. par courriel
emploi@bentosushi.com
ou par télécopieur : 1 866 853-8662
Téléphone : 514 838-8095

Serveuse à temps plein

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire. Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez contacter Michel Vaillancourt ou Annick Lelièvre, 1005, boulevard Laure Ouest Sept-Îles, 418 968-9191

Vous pouvez également postuler en ligne.

À vous de choisir !
st-hubert.com/emploi/carriere

**Un rôle à jouer
Une histoire
à partager**



OFFRE D'EMPLOI

3^e AFFICHAGE

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

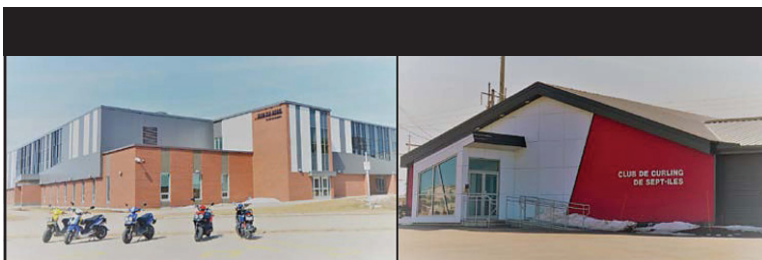
NUMÉRO D'AFFICHAGE :	ARH1617-094
CATÉGORIE D'EMPLOI :	SOUTIEN TECHNIQUE
STATUT :	POSTE RÉGULIER À TEMPS PLEIN
HORAIRE :	35 HEURES PAR SEMAINE DE JOUR ET/OU DE SOIR
LIEU D'AFFECTATION :	CENTRE DE FORMATION DE LA CÔTE-DE-GASPÉ (C.-E.-POULIOT ET ENVOL)

Pour soumettre votre candidature, vous devez compléter un formulaire de demande d'emploi en passant par le module *Candidatures*, accessible dans la section *Emplois* de notre site Internet, au plus tard le lundi 3 juillet 2017 à 16 h.



CSCCHIC-CHOCS.QC.CA

>7288162



OFFRE D'EMPLOI

CHARGÉ DE PROJET BÂTIMENT

La personne aura à relever les défis suivants :

- > Assurer la planification, l'organisation et le contrôle des travaux en collaboration avec le personnel de chantier
- > Veiller à la gestion administrative de chacun de ses projets et s'assurer de respecter les échéanciers
- > Maintenir un contact régulier avec le client et s'assurer de sa satisfaction
- > Assurer le respect des normes de qualité et de SST

Exigences recherchées :

- > 1er cycle universitaire ou DEC dans un domaine pertinent
- > 2 à 5 ans d'expérience en gestion de projets
- > Capacité à travailler en équipe
- > Responsable, dynamique et facilité à résoudre des problèmes
- > Entregent et bonne communication
- > Anglais avancé un atout



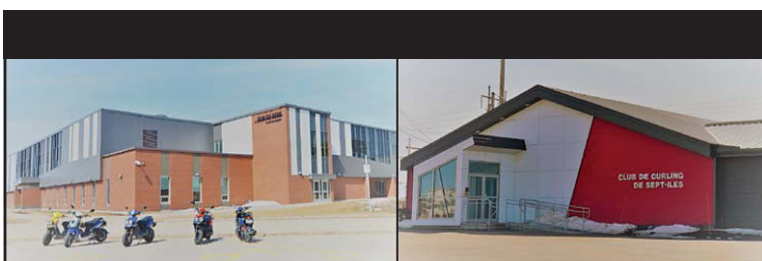
Lieu de travail
Sept îles

Rémunération
Concurrentielle au marché

Conditions de travail
Emploi permanent,
temps plein

Date d'entrée en fonction
Immédiatement

Faites parvenir votre candidature à : rh@constructionric.com



OFFRE D'EMPLOI

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

VOLET TECHNIQUE :

- Ouverture des dossiers de soumission et gestion administrative;
- Impression des plans, devis et normes;
- Préparer les soumissions avant la date de fermeture;
- Ouverture des nouveaux projets;

VOLET ADMINISTRATIF :

- Gestion du courrier, Gestion des fournitures de bureau;
- Gestion des appels et accueil des clients;
- Support à l'équipe en effectuant diverses tâches administratives;

EXIGENCES :

- Avoir des connaissances en comptabilité et/ou en secrétariat;
- Expérience dans le domaine de la construction, un atout;
- Maîtrise du français écrit et parlé;
- Connaissance de l'anglais un atout;
- Excellente connaissance de la suite MS Office;
- Capacité à travailler au sein d'une équipe, organisé(e) et structuré(e);
- Capacité et flexibilité pour gérer plusieurs dossiers simultanément (polyvalence, initiative, gestion des priorités et capacité d'analyse).



Lieu de travail
Sept îles

Rémunération
Concurrentielle au marché

Conditions de travail
Emploi permanent,
temps plein

Date d'entrée en fonction
Immédiatement

Faites parvenir votre candidature à : rh@constructionric.com

EMPLOI

TECHNICIEN À L'URBANISME SERVICE DE L'URBANISME

Poste permanent – concours B-2017-03

Sous l'autorité du directeur du Service de l'urbanisme, la personne titulaire du poste assure la mise en application et le respect des règlements en lien avec la construction, l'urbanisme, le zonage, ainsi que d'autres règlements connexes, sur l'ensemble du territoire de la Ville de Sept-Îles.

EXIGENCES

- ♦ Détenir un diplôme d'études collégiales en aménagement et urbanisme ou en architecture;
- ♦ Posséder trois (3) ans d'expérience ou toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente;
- ♦ Posséder un permis de conduire (classe 5) valide.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Poste à temps plein (35 hrs/sem.) dont la rémunération annuelle est établie entre 50 287 \$ et 71 435 \$. À la rémunération s'ajoute une gamme d'avantages sociaux compétitifs.

Consultez les détails de l'offre et posez votre candidature en ligne.

Date limite : **5 juillet 2017**

ville.sept-iles.qc.ca/emploi



La Ville de Sept-Îles est un employeur de choix, offrant un cadre de travail stimulant et des conditions concurrentielles, dans un milieu de vie dynamique et accueillant.



*Fièrement,
Sept-Îles!*



M3i est une entreprise de maintenance industrielle et de fabrication œuvrant principalement dans l'industrie lourde. M3i se démarque par la qualité de ses services en mécanique industrielle de précision.
Clientèle : Arcelor Mittal, IOC, Alouette, Silo, Résolu, Arbec

Nous sommes présentement à la recherche d'un **Contremaître d'atelier** pour la section fabrication à Port-Cartier.

- Temps plein 40 hrs semaines
- Le contremaître d'Atelier aura pour principales tâches :
- Assurer le suivi des commandes des clients en fabrication
- Préparer des soumissions
- Assurer le suivi et coordonner du début à la fin les étapes de fabrication
- Effectuer le contrôle qualité
- Superviser les différents intervenants dans l'atelier et les sous-traitants lorsque requis.

Critères d'embauches

- 5 ans d'expériences ou plus dans le domaine
- Détenir un diplôme en usinage, et/ou mécanique industrielle, et/ou dessin technique ou autre expérience pertinente
- Savoir interpréter les plans et devis
- Avoir de bonne connaissance en soudure CWB, ASME
- Expérience de logiciel informatique tel que Office (Excel, Word, Outlook...)

Date d'embauche : Immédiat

Envoyé votre CV à David Vaillancourt
d.vaillancourt@m3i-industriel.com
Télécopieur : 418 766-0034

APPEL D'OFFRES



Appel d'offres ING-2017-5900

DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS MUNICIPAUX

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour effectuer le déneigement et le déglacage des stationnements de certains sites municipaux, le tout selon les modalités décrites à la section des clauses techniques du présent document d'appel d'offres.

DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du **système électronique d'appel d'offres (SEAO)** à l'adresse suivante www.seao.ca.

CONDITIONS :

Toute soumission déposée doit être accompagnée d'une garantie de soumission par chèque visé, **chèque certifié, mandat-poste ou traite bancaire** d'un montant variant en fonction des sites pour lesquels une soumission est déposée.

Ainsi et pour chaque site pour lequel une soumission est déposée la garantie de soumission doit être du montant suivant :

SITE	STATIONNEMENT	MONTANT
A	Arénas Conrad-Parent / Guy Carbonneau et Centre socio-récréatif	1 000 \$
B	Église St-Joseph	1 000 \$
C	Hôtel de Ville	1 000 \$
D	Maison du tourisme (1401, boul. Laure)	1 000 \$
E	Maison du tourisme (415, av. Arnaud)	1 000 \$
F	Musée régional de la Côte-Nord	1 000 \$
G	Poste de la Sûreté du Québec et de la Sécurité incendie	1 000 \$
H	Salle Jean-Marc-Dion	1 000 \$
I	Stade de baseball Holliday/Comeau	1 000 \$
J	Entrepôt des parcs	1 000 \$
TOTAL :		10 000 \$

Ladite garantie de soumission doit être présentée sous la forme **d'un (1) seul chèque visé, certifié ou d'une (1) seule traite bancaire** et ce, pour l'ensemble des sites visés par la soumission déposée et représentant le montant total de la garantie de soumission requise.

DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **APPEL D'OFFRES ING-2017-5900 – DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS MUNICIPAUX** » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 25 juillet 2017.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 19^e jour du mois de juin 2017.

M^e VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière



SEPT-ÎLES
HONDA

VIVRE ET CONDUIRE **EN TOUTE LIBERTÉ**

Conseiller en produit Honda et véhicules d'occasions

Les principales tâches du poste sont :

- Accompagner la clientèle dans leur recherche de véhicules;
- S'assurer de répondre à leurs besoins et conclure la vente;
- Respecter la philosophie de l'entreprise et rencontrer des objectifs de vente en s'assurant de la satisfaction des clients et de leur fidélité.

Les qualifications requises :

- Posséder de l'expérience dans un environnement de vente au détail;
- Être axée sur le client, ayant une approche conviviale et positive;
- Une habilité à travailler avec l'informatique.

Nous offrons :

- Poste à temps plein;
- Une rémunération et un programme d'avantages sociaux compétitifs, incluant les REER collectifs;
- Des possibilités d'apprentissage et de perfectionnement
- Un milieu de travail respectueux qui s'implique dans sa collectivité;

Pour poser votre candidature :

Courriels : michel.honda@cgcocable.ca
yves.honda@cgcocable.ca

Par courrier : 1138, boul. Laure Sept-Îles, G4S 1C4

En personne : Michel Bellevance, (418) 968-2021

OFFRE D'EMPLOI



Représentant des Ventes

L'équipe des ventes de la division Automobile de Würth Canada est à la recherche d'un professionnel des ventes externes dynamique, énergique et personnellement motivé dans la région de Port-Cartier, Sept-Îles et Havre St-Pierre.

Würth Canada est une division du Groupe Würth, la plus grande société de produits de fixation dans le monde, qui compte des entreprises dans 86 pays et plus de 71 000 employés. Nous avons plus de 430 représentants des ventes au Canada.

Le candidat sélectionné fera des visites de ventes directes dans des établissements de réparation de véhicules en étant responsable de la promotion de fournitures d'atelier, d'éléments de fixations et de produits connexes de qualité supérieure à des clients existants, tout en prospectant activement de nouveaux clients.

PROFIL DU CANDIDAT IDÉAL :

- Il a une excellente capacité à trouver et à exploiter de nouvelles opportunités, à favoriser la croissance des comptes existants et à établir une relation fidèle avec les clients grâce à un service exceptionnel.
- Il possède une grande capacité d'écoute et de l'entregent, est motivé et est déterminé à réussir.
- Il a une bonne compréhension du processus de vente.
- Il est ambitieux et enthousiaste.
- Il peut travailler de façon autonome tout en faisant partie d'une équipe de vente.
- Il détient un diplôme d'études secondaires, un permis de conduire valide et au moins un an d'expérience dans la vente.

CE QUE NOUS VOUS OFFRONS :

- Un système de rémunération supérieur à la moyenne comprenant un salaire, des commissions, des primes, une voiture de société, un téléphone portable, une tablette et un compte de dépenses
- Ressources et outils pour la vente.
- Formation et orientation.
- Produits et services de qualité.
- Perspectives d'évolution de carrière à long terme et possibilités d'avancement.

Faites nous parvenir votre cv à l'adresse suivante: hr-b1@wurth.ca

LES P'TITES
ANNONCES

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

Le Nord-Côtier

LES P'TITES ANNONCES

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

Le Nord-Côtier



Municipalité Régionale de Comté de Sept-Rivières

AVIS PUBLIC

Aux contribuables du TNO Lac-Walker
Demande de participation à un référendum

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum, le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC de Sept-Rivières, donne avis public de ce qui suit :

- 1° QU'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 16 mai 2017, le Conseil de la MRC de Sept-Rivières a adopté, lors de la séance régulière du 20 juin 2017 le second projet de règlement N° 2017-PO2 : « Amendements au règlement de zonage N° 07-92 concernant l'entreposage extérieur et les roulettes de voyage ainsi qu'au règlement N° 06-92 relatif aux permis et certificats ».
 - 2° QUE l'objet de ce projet de règlement est de modifier, entre autres, les dispositions relatives à l'entreposage extérieur et à l'implantation de roulotte de voyage sur le TNO Lac-Walker.
 - 3° Que ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le projet de règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
 - 4° Que les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus à la Direction générale de la MRC de Sept-Rivières, 106, rue Napoléon, bureau 400, Sept-Îles (Québec) G4R 3L7, téléphone : (418) 962-1900.
 - 5° Que pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui fait l'objet de la demande et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
 - Être reçue au bureau de la MRC au plus tard le **6 juillet 2017**;
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
 - 6° Qu'est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 juin 2017 :
 - Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
 - Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
- Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme étant celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale désigne parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **20 juin 2017**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.
- 7° Que toutes les dispositions de ce second projet de règlement n'ayant fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
 - 8° Que ce second projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la MRC de Sept-Rivières, 106, rue Napoléon, bureau 400, Sept-Îles ainsi que sur le site internet de la MRC à l'adresse suivante : www.mrc.septrivieres.qc.ca

DONNÉ à Sept-Îles, ce 23^e jour du mois de juin de l'an deux mille dix-sept.

Alain Lapierre
Directeur général et secrétaire trésorier



AVIS PUBLIC

LOI SUR LE RÉGIME DES EAUX (RLRQ, CH. R-13)

Hydro-Québec donne avis par les présentes qu'une demande a été déposée auprès du ministre de l'Environnement, du Développement durable et de la Lutte contre les changements climatiques et du ministre des Ressources naturelles et de la Faune en vertu de la *Loi sur le régime des eaux* pour l'approbation des plans et devis d'une digue ainsi que du mémoire décrivant ses caractéristiques.

Hydro-Québec a, en vertu de l'article 60 de ladite loi, déposé auprès du ministre de l'Environnement, du Développement durable et de la Lutte contre les changements climatiques, du ministre des Ressources naturelles et de la Faune et du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Sept-Îles, Québec, sous le numéro de dépôt 23 147 733, une description de l'emplacement et les plans et devis de la digue.

Cette digue est nécessaire au bon fonctionnement de la centrale de la Romaine-4. Elle sera située dans une partie non divisée du bassin de la rivière Romaine à l'intérieur du territoire non organisé de Lac-Jérôme, et fermera l'exutoire nord du lac 747.

Pour plus d'information
Ligne Info-projets : 1 877 747-4776

Fait à Montréal, le 19 juin 2017

CARRIÈRE EN ASSURANCE

DEVENIR AGENT AFFILIÉ EN ASSURANCE DE DOMMAGES :
LES AVANTAGES D'ÊTRE TRAVAILLEUR AUTONOME



« J'ai enfin l'impression
d'être à ma place
professionnellement. »

Josée Boulanger

Agente en assurance de
dommages des particuliers
SSQauto Cabinet de services financiers



En 2013, Josée a fait le grand saut : elle a délaissé son emploi de courtier d'assurance pour devenir travailleuse autonome. Elle a alors joint les rangs de SSQauto Cabinet de services financiers à titre d'agente affiliée en assurance de dommages, choix qu'elle n'a jamais regretté!

Josée, quel a été ton cheminement de carrière avant de devenir travailleuse autonome en tant qu'agente affiliée?

J'ai été courtier pendant 12 ans. J'étais alors responsable de la clientèle dite « VIP », ce qui était très exigeant. Comme nous représentions toutes les compagnies disponibles sur le marché du courtage, nous devions donc maîtriser plusieurs systèmes informatiques. L'idée de devenir travailleuse autonome est tranquillement apparue au fil des ans.

Avais-tu des craintes à te lancer en affaires avant de faire le saut à ton compte?

Oui, j'ai longtemps hésité! L'aspect financier était ma plus grande crainte : je délaissais un salaire stable et je craignais de ne pas arriver financièrement.

Je réalise maintenant que je me suis inquiétée pour rien : non seulement mon salaire est vraiment mieux qu'avant, mais je travaille moins d'heures par semaine, ce qui me laisse du temps pour la conciliation travail-famille. Étant mère de trois enfants, je peux m'accomplir dans mon travail tout en étant disponible pour eux! J'ai enfin l'impression d'être à ma place professionnellement.

Quels sont les avantages à devenir travailleuse autonome?

Ma qualité de vie a grandement été améliorée, grâce à l'autogestion de mon horaire et à mon salaire selon les efforts que je fournis. Et, le plus important de tout, j'ai maintenant un emploi qui me permet à la fois d'être une femme de carrière et une mère accomplie.

Pourquoi avoir choisi de devenir agente affiliée chez SSQauto Cabinet de services financiers?

SSQ offre de nombreux avantages. D'abord, elle nous offre le soutien d'équipes dédiées (technique, ventes ou marketing, par exemple). Si j'ai besoin d'aide, j'ai tout l'appui dont j'ai besoin : l'ensemble des agents affiliés est très bien encadré.

On nous suggère aussi des objectifs, mais sans pression! Plusieurs concours sont aussi mis en place afin de stimuler une saine concurrence des ventes.

Selon toi, quelles qualités doit posséder un bon agent affilié en assurance de dommages?

Être organisé, savoir où mettre ses efforts, être persévérant et travaillant, avoir de la facilité à communiquer et savoir vulgariser les termes d'assurance.

Pour plus de renseignements ou pour devenir agent affilié chez SSQauto Cabinet de services financiers comme Josée, consultez le ssq.ca/affilies et faites-nous parvenir votre candidature.

AVIS PUBLIC

CABANONS À VENDRE

La Commission scolaire du Fer désire procéder à la vente de deux (2) cabanons fabriqués par les élèves de charpenterie/menuiserie sous la supervision des enseignants, messieurs Mario Mourant et Clifford Cox, du Centre de formation professionnelle de Sept-Îles.

Les documents nécessaires pour soumissionner sont disponibles au centre administratif de la Commission scolaire du Fer au 30, rue Comeau, à Sept-Îles, de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 15h30.

Le prix minimum de vente est de **6 500 \$ (excluant les taxes applicables)**. Les soumissions devront être rédigées sur le formulaire prévu à cette fin. Les soumissions, sous enveloppe scellée portant la mention «VENTE DE CABANONS», seront reçues **jusqu'à 14h, le mardi 11 juillet 2017**, au 30, rue Comeau, à Sept-Îles pour y être ouvertes publiquement dans les minutes suivantes.

La Commission scolaire du Fer ne s'engage pas à accepter l'une ou l'autre des soumissions reçues.

Anna Blais, CPA, CA
Directrice des services des ressources
financières et matérielles
Commission scolaire du Fer
30, rue Comeau
Sept-Îles (Québec) G4R 4N2





Cégep de Sept-Îles

OFFRE D'EMPLOI

**TECHNICIENNE OU TECHNICIEN DE TRAVAUX PRATIQUES
LABORATOIRES DE SCIENCE DE LA NATURE**

PERSONNE SALARIÉE OCCASIONNELLE

Projet spécifique (1 an)
Concours SH17-07

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne de cette classe d'emploi consiste à assister le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire, de stage ou d'atelier.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité

Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) avec champ de spécialisation approprié (technologie physique) ou un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Autre exigence :

Connaître la langue française parlée et écrite. La personne doit réussir un test de français écrit.

Connaître la langue anglaise parlée et écrite. La personne doit réussir un test d'anglais écrit.

QUELQUES ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

La personne de cette classe d'emploi fournit un soutien aux étudiantes ou étudiants lors des activités de laboratoires, de stages ou d'atelier en collaboration avec les enseignantes ou enseignants et accomplit, selon les besoins, des fonctions de démonstratrice ou démonstrateur, de monitrice ou moniteur et de répétitrice ou répétiteur.

Elle participe au choix du matériel spécialisé, des appareils, outils, machines et instruments de laboratoire, les assemble, le cas échéant, en assure le fonctionnement ainsi qu'une utilisation rationnelle et les adapte à des besoins spécifiques. Elle en effectue le calibrage, l'entretien et la réparation et voit au maintien de l'inventaire et à l'approvisionnement du matériel. Elle s'assure du respect des normes de santé et de sécurité lors de leur utilisation, de leur manutention et de leur entreposage.

Elle prépare et organise matériellement des laboratoires et vérifie leur fonctionnalité.

Elle participe aux essais, aux expérimentations ou au développement de nouvelles expériences.

Elle est appelée à coordonner le travail du personnel de soutien impliqué dans la réalisation de programmes ou d'opérations techniques dont elle est responsable et à initier au travail ce personnel.

Elle utilise les outils technologiques de l'information et des communications mis à sa disposition en lien avec les travaux à réaliser.

Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

LIEU DE TRAVAIL :	Cégep de Sept-Îles
SERVICE :	Organisation de l'enseignement
HORAIRE DE TRAVAIL :	du lundi au vendredi
NOMBRE D'HEURES MINIMUM :	15 heures/semaine, pendant 18 semaines à la session d'automne 28 heures/semaine, pendant 15 semaines à la session d'hiver
LIEU DE TRAVAIL :	Cégep de Sept-Îles
TRAITEMENT :	Minimum : 20,02 \$ plus 8% de rétention Maximum : 28,02 \$ plus 8% de rétention
DÉBUT D'AFFICHAGE :	Le 28 juin 2017
FIN D'AFFICHAGE :	Le 5 juillet 2017
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :	Lundi, le 14 août 2017
DATE DE FIN :	25 mai 2018 (fin de la session hiver 2018)

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises sont invitées à faire parvenir leur offre de service accompagnée d'un curriculum vitae, sous pli confidentiel, et ce, **avant 16 h, le mardi 5 juillet 2017**, comme suit : Concours SH17- – Technicien en travaux pratiques, Cégep de Sept-Îles — Bureau D-128, 175, rue De La Vérendrye, Sept-Îles (Québec) G4R 5B7 ou par courriel à recrutement@cegep-sept-iles.qc.ca.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Le Cégep de Sept-Îles adhère à un programme d'accès à l'égalité pour les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones ainsi que les personnes handicapées, conformément à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, d'où l'importance de fournir les renseignements demandés. Les personnes handicapées peuvent être accommodées dans le processus de présélection et de sélection.

AVIS

Prenez avis que M^e Vanessa Gendron, notaire à Sept-Îles, province de Québec, est en possession du greffe de M^e Claude Hudon, notaire à Sept-Îles, à titre de cessionnaire avec la permission du Comité exécutif, tel qu'il appert d'une résolution en date du 15 juin 2017.

CAIN LAMARRE
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.^{MD}

440, avenue Brochu, 2e étage
Sept-Îles (Québec) G4R 2W8
Tél. : 418 962-6572 | Téléc. : 418 968-8576
clcw.ca



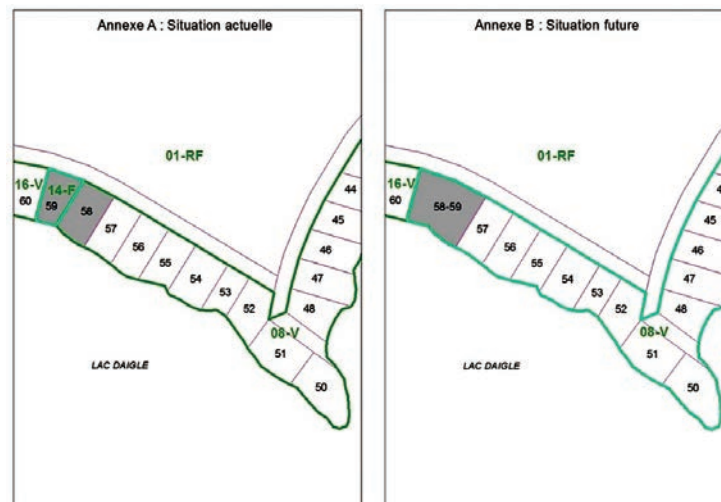
Municipalité Régionale de Comté de Sept-Rivières

AVIS PUBLIC

**Aux contribuables du TNO Lac-Walker (secteur Lac Daigle)
Demande de participation à un référendum**

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum, le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC de Sept-Rivières, donne avis public de ce qui suit :

- 1° QU'à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 16 mai 2017, le Conseil de la MRC de Sept-Rivières a adopté, lors de la séance régulière du 20 juin 2017 le second projet de règlement N° 2017-P01 : « Amendement au règlement de zonage N° 07-92 – Agrandissement de la zone 08-V ».
- 2° QUE l'objet de ce projet de règlement est de modifier le règlement de zonage afin d'agrandir la zone 09-V à même la zone 14-F.
Les zones visées par ce projet de règlement sont illustrées sur les cartes suivantes :



- 3° Que ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le projet de règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
- 4° Que les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus à la Direction générale de la MRC de Sept-Rivières, 106, rue Napoléon, bureau 400, Sept-Îles (Québec) G4R 3L7, téléphone : (418) 962-1900.
- 5° Que pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui fait l'objet de la demande et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
 - Être reçue au bureau de la MRC au plus tard le **6 juillet 2017**;
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- 6° Qu'est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 juin 2017 :
 - Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
 - Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme étant celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale désigne parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **20 juin 2017**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

- 7° Que toutes les dispositions de ce second projet de règlement n'ayant fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- 8° Que ce second projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la MRC de Sept-Rivières, 106, rue Napoléon, bureau 400, Sept-Îles ainsi que sur le site internet de la MRC à l'adresse suivante : www.mrc.septrivieres.qc.ca

DONNÉ à Sept-Îles, ce 23^e jour du mois de juin de l'an deux mille dix-sept.

Alain Lapierre
Directeur général et secrétaire trésorier

**LES P'TITES
ANNONCES**

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

Le Nord-Côtier

les stats sportives

À L'AGENDA

Cette semaine	À venir
Judo Grand Prix de Hohhot 30 juin au 2 juillet Hohhot, Chine Le Septilien Étienne Briand y participe	Tennis Tournée Sports Experts 5 juillet, 18h à 20h30 Port-Cartier 6 juillet, 13h à 15h30 + 18h à 20h30 Sept-Îles
Judo Championnat panaméricain cadets/juniors 30 juin au 2 juillet Cancun, Mexique La Septilienne Andrée-Ann Somers y participe	Volleyball de plage Omnium dans l'vent 8 et 9 juillet Plage de la rivière Moisie, Sept-Îles Infos : www.volleysoleil.com
Course à pied Marathon Mamu – Galeries Montagnaises 2 juillet, Sept-Îles/Uashat Infos : www.facebook.com/MarathonMamu/	Judo Coupe européenne junior 8 au 10 juillet Gdynia, Pologne Les Septiliens Maxim Côté et Janika Michel y participent
Triathlon Coupe Québec/Sélection Jeux du Canada 2 et 3 juillet, Victoriaville Des Nord-Côtiers y participent	Triathlon Coupe américaine sprint CAMTRI 9 juillet Des Moines, Iowa (États-Unis) Le Portcartois Charles Paquet y participe
Compétition Multisports Jeux Autochtones Inter-Bandes 3 au 12 juillet Wemotaci Des communautés de la région y participent	

MARATHON MAMU
7^E ÉDITION | 2 JUILLET | 2017

ENSEMBLE, BOUGEONS ET RAPPROCHONS LES CULTURES
WWW.MARATHONMAMU.COM

1 KM - COURSE PÊCHERIES UAPAN
5 KM - COURSE ET MARCHÉ OPTIK 360
2.5 KM - COURSE ET MARCHÉ JOURNAL LE NORD-CÔTIER
10 KM - COURSE ET MARCHÉ SPORTS EXPERTS
21 KM - DEMI-MARATHON ALOUETTE DÉFI INDIVIDUEL ET DÉFI ENTREPRISE
42 KM - MARATHON ITUM

Logos: MAMU, L'ÉLYMÉ DES SABLES, RACE À L'ACTION, Nord-Côtier, sports experts, optik 360

Joindre l'organisation : inscription@marathonmamu.com | www.marathonmamu.com

GOLF

Ligue du vendredi - Club de golf Ste-Marguerite

Classement Saison 2017 (en date du 17 juin 2017)

Équipe	Différence	Total
Jean-Pierre Bouchard	0,0	23,5
Jean-François Martin	-4,0	19,5
Michel Bérubé	-4,5	19
Jean-Pierre Morin	-7,5	16
Gilbert Parent	-11,5	12

Programme du 16 juin 2017

Équipes	Aller	Retour	Total	Points			
Jean-Pierre Bouchard	170	4,0	164	4,0	334	5,0	13,0
Jean-François Martin	164	5,0	173	2,0	342	3,5	10,5
Michel Bérubé	174	2,0	163	5,0	342	3,5	10,5
Gilbert Parent	171	3,0	166	3,0	343	2,0	8,0
Jean-Pierre Morin	176	1,0	175	1,0	353	1,0	3,0

Performance du 16 juin 2017
 Commanditaire de la semaine : Sports Experts
 Gagnants de la semaine : Éric Coulombe et Michel Blouin
 Meilleur net de la semaine : Jean-François Martin, Emilien Skelling et Réal Tremblay (63)
 Oiselet : Martin Michaud
 3 Putts : Michel Blouin

SOCCER

Ligue de soccer Senior de Sept-Îles - La P'tite Grenouille

Classement Saison 2017 (en date du 19 juin 2017)

Pool Compétition	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-POINTS
Hôtel Le Voyageur	6	5	1	0	20	11	9 15
Bayern Démuni	6	3	2	1	20	18	2 10
FC Fireball	6	2	2	2	17	16	1 8
Wainbee	6	0	5	1	12	24	-12 1

Pool Récréatif	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-POINTS
FC ScoreGasm	6	5	0	1	22	13	9 16
TDAH United	6	4	1	1	27	6	21 13
Les Vieux Loups	6	4	1	1	31	11	20 13
GCME	6	4	2	0	24	9	15 12
Les Pussy Cats	6	3	2	1	19	12	7 10
FC_Mnak	6	3	2	1	23	17	6 10
Empire Galactique	6	3	2	1	29	24	5 10
Queenie United	6	2	3	1	27	22	5 7
La Meute	5	1	2	2	16	17	-1 5
PDFC	6	1	4	1	11	23	-12 4
Les Irlandais Bronzés	6	1	5	0	8	31	-23 3
Les Recrues	5	0	6	0	10	58	-48 0

Meilleurs buteurs (en date du 19 juin 2017)

Pool Compétition	Nom	Équipe	Buts
Daniel Diouf	FC Fireball	6	
Yannick Bouchard	Bayern Démuni	5	
Keven Bourque	Bayern Démuni	5	
Pierre-Alexandre Perré	Bayern Démuni	5	
Oussam Turki	Wainbee	4	
Félix St-Pierre	Hôtel Voyageur	4	
Patrick Renaud	FC Fireball	4	

Pool Récréatif	Nom	Équipe	Buts
Maxime Lévesque	Empire Galactique	11	
Simon Lagarde	Empire Galactique	10	
Patrick Dinucci	Les Vieux Loups	8	
Keven Coulombe	Queenie United	7	
Mickael Poirier	Queenie United	7	

Statistiques complètes au www.soccer7iles.com/

Pour faire paraître
 les statistiques de votre ligue,
 écrivez à s.turcotte@lenord-cotier.com
 avant dimanche, 17h.

ROLLER-HOCKEY

Ligue de roller-hockey Bud Light de Sept-Îles

Classement final Saison 2017

Équipe	PJ	V	VF	D	DF	BP	BC	PTS
Budweiser	9	6	1	2	0	62	42	14
Bud Light	9	5	0	4	0	51	34	10
Keith's Red	9	3	0	2	4	43	62	10
Platinum	9	0	3	6	0	36	54	6

Meilleurs buteurs Saison 2017

Nom	Équipe	PJ	Buts
Maxime Lévesque	Budweiser	9	21
Jessy-Luc Richard	Bud Light	8	15
Bruno-Pierre Gosselin	Keith's Red	6	12
Luc Arsenaault	Bud Light	9	12
François Boudreault	Keith's Red	7	11

Statistiques complètes : www.marqueur.com (accès rapide : lrhbl)

HOCKEY-BALLE

Ligue de hockey-balle de Port-Cartier

Classement Saison 2017 (en date du 23 juin 2017)

Équipe	PJ	V	VP	VF	D	DP	DF	BP	BC	PTS
Kilotech Contrôle	12	9	0	0	2	0	1	97	57	19
ArcelorMittal	14	6	0	1	6	1	0	82	103	15
Groupe LD	14	7	0	0	6	0	1	99	123	15
PCR Plus	12	5	0	0	5	1	1	98	88	12
Sutton	14	6	0	0	8	0	0	108	96	12
Bar Chez Rhéal	14	2	2	2	8	0	0	92	109	12

Meilleurs pointeurs Saison 2017 (en date du 23 juin 2017)

Nom	Équipe	PJ	Buts	Passes	Points
Simon Proulx	Kilotech Contrôle	12	39	47	86
Pier-Luc Berthelot	Bar Chez Rhéal	13	34	29	63
Martin Blais	Sutton	10	38	19	57
Vincent Tremblay	Kilotech Contrôle	10	38	18	56
Jeffery Dallaire	Groupe LD	13	34	22	56
Jean-Michel Dion	PCR Plus	15	14	31	45
Alexandre Ouellet	Kilotech Contrôle	10	9	32	41
Patrick Métivier	PCR Plus	5	26	14	40
François Derooy	ArcelorMittal	9	25	13	38
Maxime Apestiguy	Groupe LD	14	9	29	38

Statistiques complètes : <http://websimsports.com/> (LHBP)

Infos : www.facebook.com/LHBP

BALLE-MOLLE

Ligue de balle-molle Amicale «Pub St-Marc» de Sept-Îles

Classement Saison 2017 (en date du 23 juin 2017)

Équipes	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Signalisation M.R.	7	5	2	0	59	34	10
Estimation Desjardins	7	4	3	0	39	42	8
GardaWorld	7	2	4	1	29	30	5
Nettoyeur 7-Îles/Propane Nord-Côtier	7	2	4	1	32	53	5

Équipes - Saison 2017
GardaWorld : Dany McMullen (co-capitaine), Joël Mailloux (co-capitaine), Sébastien Rioux, Steve Gagné, Martin Lévesque, Martin Ross, Jean-François Vigneault, Maxime Mailloux, Brian Pelletier, Miguel Rock, Quentin Letemplier, Roch Beaulieu et Dominique Jourdain
Signalisation M.R. : Hugues Baril (co-capitaine), Maxime Hébert (co-capitaine), David Déraps, Éric Gagnon, Renaud Jourdain, Alexandre Bérubé, Jean-Daniel Hogan, Luc Vollant, Steeve Heppell, Serge Lapierre-Duclos, Yan Collard, Kenny Fontaine et Nicolas Boudreault
Nettoyeur 7-Îles/Propane Nord-Côtier : Sylvio Jourdain, Louis-Philippe Canuel (co-capitaine), Keven Mailloux (co-capitaine), Jean-Marie Jourdain, Yan Parisé, Mario Lapierre, Stéphane Girard, Derek McKenzie, Jessy Lavoie, William Massé, Pascal Lamarre, Éric Coulombe et Luc Vaillancourt
Estimation Desjardins : François Pouliot, Gordon Michel, Rémi Robichaud, Jérémy Gagnon (co-capitaine), Eddy Éric Fontaine, William Fontaine, Andrew Scanlan (co-capitaine), Baptiste Vallée, Bernard Lalo-Malec, Alexandre Ricard, Mike McKenzie, Guy Beaudin et François Tremblay

Les parties ont lieu les mardis et jeudis, à 19h et 21h, au terrain Queen Elizabeth.

Le Nord-Côtier
 L'Hebdo quotidien

On vous rejoint **PARTOUT!**
 La **RÉFÉRENCE** en information!

Suivez-nous !

Denis Simard
 conseiller publicitaire
d.simard@lenord-cotier.com

Nathalie Simard
 conseillère publicitaire
n.simard@lenord-cotier.com

Sylvie Gagné
 conseillère publicitaire
s.gagné@lenord-cotier.com

Diane Levasseur
 coordonnatrice aux ventes
d.levasseur@lenord-cotier.com

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com



OLIVIER
OCCASION

• LA VENTE •

1er
ANNIVERSAIRE

28 ET 29 JUIN

*il ne
reste
que
2 jours!*

MEILLEURS PRIX
PROFITEZ DE LA FORCE DU
GROUPE OLIVIER AVEC PLUS DE
500 VÉHICULES D'OCCASION AU QC
DITES-NOUS CE QUE VOUS VOULEZ,
ON VA VOUS LE LIVRER À SEPT-ÎLES!

NOUS AVONS PRÉ-NÉGOCIÉ LE PRIX DE

TOUS NOS VÉHICULES

ET VOUS OFFRONS DES TAUX DES PLUS

AVANTAGEUX.



CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

106, rue Maltais

olivieroccasionseptiles.com

418 962-1749 • 1 800 361-2555



Valérie Gagnon,
Directrice commerciale



Sylvain Perreault,
Conseiller aux ventes



Jonny Laforge,
Conseiller aux ventes

Tennis

La Tournée Sports Experts arrive dans le coin!

Sept-Îles – Tennis Québec débarque dans la région la semaine prochaine, en plein début de Wimbledon. Une belle occasion de promotion et d'initiation au tennis avec le passage de la Tournée Sports Experts, en partenariat avec Banque Nationale, à Port-Cartier le 5 juillet et à Sept-Îles le lendemain.

SYLVAIN TURCOTTE

La 24e Tournée Sports Experts, orchestrée en collaboration avec l'Association régionale de tennis et Sports Experts, offre des séances de tennis gratuites qui donneront l'occasion aux adeptes de tous âges et de tous calibres de parfaire leur technique. Le tout se fera grâce aux judicieux conseils des entraîneurs certifiés de Tennis Québec.

À Port-Cartier, l'événement se déroulera de 18h à 20h30 le mercredi 5 juillet sur les terrains du Complexe récréatif et culturel (en cas de pluie, au gymnase du CREC – infos et inscriptions 418 766-3853). Deux séances se tiendront à Sept-Îles le lendemain, soit de 13h à 15h30 et de 18h à 20h30.

Au cours des séances, les participants auront aussi la chance de démontrer leurs habiletés lors de jeux et concours. Il sera égale-

ment possible de faire l'essai des nouveaux modèles de raquettes Babolat, Diadora, Wilson et Yonex. Pas moins de 10 000\$

seront attribués en prix de partici-

partation pour l'ensemble des municipalités visitées (environ 65 villes) lors de la tournée 2017. Par sa Tournée Sports Experts,

futurs Milos Raonic, Angelique Kerber, Andy Murray, Simona Halep ou autres grands noms de l'ATP ou de la WTA.

Vieilles balles

Par ailleurs, si vous avez de vieilles balles en votre possession, des balles dont vous n'osez plus vous servir pour jouer, donnez-leur une

deuxième vie. Plusieurs écoles s'en serviront pour mettre sous les chaises question de les rendre moins bruyantes. Lors du passage de la Tournée Sports Experts, il y a aura une boîte mise à la disposition pour les récupérer dans le cadre du programme Défi sans bruit Banque Nationale.



Des séances gratuites de tennis, sous les conseils d'entraîneurs certifiés de Tennis Québec, sont à l'horaire les 5 et 6 juillet à Port-Cartier et Sept-Îles dans le cadre de la Tournée Sports Experts.

ment possible de faire l'essai des nouveaux modèles de raquettes Babolat, Diadora, Wilson et Yonex. Pas moins de 10 000\$ seront attribués en prix de partici-

Tennis Québec souhaite rejoindre le plus d'adeptes possible et ainsi démocratiser le tennis en le rendant encore plus accessible. Qui sait, il émergera peut-être de

Volleyball de plage

Un tournoi à l'horaire lors du Vieux-Quai en Fête

Sept-Îles – Les adeptes de volleyball de plage n'auront pas trop eu le temps de se remettre de leurs émotions vécues à l'Omnium dans l'vent (8 et 9 juillet) qu'ils sont déjà conviés à un autre tournoi les pieds dans le sable. Cette fois, c'est sur les terrains du site de l'avenue Arnaud qu'ils sont attendus pour le Tournoi Beach Volley du Vieux-Quai en Fête 2017 des 15 et 16 juillet.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce tournoi se jouera pour une belle cause, celle d'Opération Enfant Soleil. Sur le terrain sablonneux, les équipes de 2x2 s'affronteront chez les hommes et chez les femmes pour la journée du samedi. Le dimanche, les deux sexes feront la paire pour le 2x2 Mixte, mais également le 4x4 Mixte.

Les inscriptions sont acceptées jusqu'au mercredi 12 juillet. Vous procédez en communiquant avec René Gamache au 418 965-6836. Il en coûte 40\$ pour le 2x2, le double, soit 80\$, pour le 4x4.

Pour une qualité et une fiabilité inégalées – *voici la gamme de départ Honda.*



COMMENÇANT À

439\$

MODÈLE HRS216PKC TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Tout le monde connaît quelqu'un qui aime sa Honda. La raison en est simple: nous construisons des produits de qualité sur lesquels vous pouvez compter à un excellent prix.

Pour découvrir la différence, visitez un concessionnaire de Produits Mécaniques Honda près de chez vous!

HONDA
Produits
Mécaniques

honda.ca



f YouTube Honda ATVs & Power Equipment Canada @HondaATVPECA

Les prix indiqués incluent les frais de transport et de préparation mais n'incluent pas les taxes de vente et sont applicables au Québec seulement. Modèles HRS216PKC (PDSF 439\$) et HHT25SL (PDSF 429\$) transport et préparation inclus. Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire tout votre manuel du propriétaire avant d'utiliser votre produit mécanique Honda. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis. Les modèles et les couleurs peuvent différer légèrement de l'illustration. Sauf erreurs et omissions. Voyez votre concessionnaire de Produits Mécaniques Honda ou honda.ca pour les détails complets.

SOFTBALL Québec Gagnant Tournoi de l'année 2016

13 AU 16 JUILLET 2017
AU STADE HOLLIDAY

LE TOXEDO

TOURNOI DE BALLE Amical

15^E

SEPT-ÎLES

Classes Inscriptions Services

- ☆ Homme open
- ☆ Homme participation
- ☆ Femme
- ☆ Jeunesse

☆ **250\$** par équipe
☆ **300\$** après le 2 juillet
☆ **150\$** classe jeunesse
(Date limite 9 juillet)

- ☆ Arbitres fédérés
- ☆ Bar et cantine
- ☆ Items promos

PLUS DE \$5000\$ EN BOURSE

INSCRIPTION ET INFORMATION
JEAN-LUC DORION - 418-965-1987
DENIS DIONNE - 418-965-4454

FACEBOOK.COM/BALLEMOLLE7ILES

Balle-molle Le Tournoi Amical «Le Toxedo» approche!

Sept-Îles – La saison des tournois de balle-molle se poursuivra de plus belle dans deux semaines. Après Port-Cartier la fin de semaine de la St-Jean, c'est à Sept-Îles que ça passera pour le prochain. Le Tournoi de balle Amical «Le Toxedo» invite les équipes à s'inscrire pour sa 15^e édition au calendrier du 13 au 16 juillet.

SYLVAIN TURCOTTE

C'est sur les deux terrains du Stade Holliday que les équipes sont attendues dans les classes Hommes Open, Hommes Participation, Femmes et Jeunesse pour le Tournoi de balle Amical «Le Toxedo».

Quelques précisions pour les catégories. La classe Open laisse place à tous les niveaux de joueurs et de types de lancers selon la règle-

mentation de Softball Québec (orthodoxe, semi-crinque et «fast pitch»). Pour les autres classes, seuls les deux premiers types sont acceptés. La classe Jeunesse s'adresse aux 17 ans et moins. Les équipes doivent avoir un chandail uniforme et numéroté pour chacun des joueurs.

\$\$\$

Il reste encore quelques jours pour inscrire votre équipe au tarif réduit, soit 250\$, et ce jusqu'au 2 juillet. Par la suite, le montant à payer sera de 300\$. En classe Jeunesse, le coût d'inscription est de 150\$. La date limite est le 9 juillet. Le formulaire est dispo au www.facebook.com/ballemolle7iles/.

L'organisation ira de son ouverture officielle le vendredi soir. Elle réserve d'autres surprises aux participants et spectateurs le samedi soir. La directrice générale de Softball Québec, Mme Chantal Gagnon, sera présente à la 15^e édition du Tournoi de balle Amical «Le Toxedo» de Sept-Îles.

Autres tournois

Question de planifier vos vacances, voici les autres tournois de balle-molle dans la région déjà au calendrier pour cet été : Tournoi A. Cormier à Malietenam du 3 au 6 août et Tournoi de la Ligue de balle de Port-Cartier du 10 au 13 août.

OUI! LE SERVICE EXISTE ENCORE.

VOICI MA CARTE!

TAXIBUS

200 arrêts
15 abribus

Économique Rapide

418 968-2877 (BUSS)
(1 heure à l'avance)

SOYEZ PRUDENT, C'EST GAGNANT!

AUTOBUS DU FER inc.

- Sureveillez les clignotants
- Respectez les zones scolaires

FAITE ATTENTION À NOS ENFANTS!

418 968-9515 • autobusdufer@sogesco.ca
126, rue Monseigneur Blanche, Sept-Îles

VOUS VIVEZ UN CHANGEMENT IMPORTANT, UN MOMENT DIFFICILE... (DEUIL, SÉPARATION, PERTE D'EMPLOI, ETC.) OU VOUS VOULEZ SIMPLEMENT DISCUTER, NOS PORTES SONT OUVERTES À TOUTES LES FEMMES!

Centre femmes aux 4 vents

ÉCOUTER PARTICIPER SOUTENIR S'IMPLIQUER AGIR

652 AV. DE QUEN - 418.968.2925

Atelier de soudure Robichaud inc.

Soudure générale : camion • automobile • remorque

VENTE ET INSTALLATION

- RÉPARATION DE REMORQUE
- Installation de suspension à air pour camion
- GRAND INVENTAIRE À PRIX COMPÉTITIFS
- Et bien plus encore... **PASSEZ NOUS VOIR!**

521, Perreault, Sept-Îles prop. Pierre Robichaud
418 962-2782
À VOTRE SERVICES DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1972

Votre santé nous tient à cœur!

Jean Coutu
Christian Bastien (pharmacien affilié)
Place de Ville
Livraison : **418 962-3333**

LEROUX
L'ÉQUIPE NOTRE FORCE, NOS CLIENTS NOTRE FIERTÉ

RONDS 1045, 4140 ET 4340
RECUTS ET TRAITÉS THERMIQUEMENT
MAINTENANT DANS NOS ENTREPÔTS

Rémi Pelletier
533, boul. Laure Est, Sept-Îles • 418.962.6374
sept_iles@acier-leroux.com

CHARLES PAQUET
Triathlon, Port-Cartier
Bourse de 1 600 \$

Fondation LOISIR Côte-Nord

Plus de 560 000 \$ en bourses depuis 1996

FAIRE UN DON
urlscn.qc.ca

Grâce aux participants de l'activité bénéfice
LA GRANDE SOIRÉE FROMAGES ET VINS | SEPT-ÎLES

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

Les p'tites annonces
418 960-2090

C'est Paru C'est Vendu

Karaté

Marco Coulombe grimpe dans la hiérarchie

Sept-Îles – L'homme à la tête de l'Institut de karaté Shotokan de Sept-Îles, Marco Coulombe, a récemment grimpe dans la hiérarchie de sa discipline, atteignant deux nouveaux grades.

SYLVAIN TURCOTTE

Lors d'un camp international tenu à Philadelphie du 9 au 15 juin, il a réussi l'examen pour l'obtention de son 6e dan ainsi que son grade d'arbitrage international B.

Des karatékas d'une trentaine étaient du rendez-vous en Pennsylvanie, camp dirigé par cinq Maîtres japonais; Hiroyoshi Okazaki, Yutaka Yaguchi, Hideo Ochi, Masaru Miura et Shunsuki Takahashi.

Le 6e dan de Marco Coulombe lui ouvre les portes pour d'autres grades d'arbitrage, d'instructeur ou pour procéder aux évaluations de ceintures. Sa nouvelle certification d'arbitre lui offrira la chance d'officier aux prochains Championnats panaméricains et au Championnat du monde.



Marco Coulombe a récemment obtenu son 6e dan et son grade international B comme arbitre. Il est accompagné sur la photo de Julie Roy, également membre de l'Institut de karaté Shotokan de Sept-Îles. Ils sont posés avec Maître Hideo Ochi. (Photo : Courtoisie)

Club de karaté Shotokan

Les jeunes tombent en vacances!



(S.T.) C'est l'été! Les jeunes du Club de karaté Shotokan de Sept-Îles prennent congé des lieux, le gymnase de l'école Queen Elizabeth, jusqu'en septembre. Comme dernier cours de la dernière saison, le 3 juin dernier, les jeunes ont eu l'occasion d'avoir un entraînement avec les plus avancés. Et disons que certains ont pris plaisir à «corriger» des adultes, qui eux poursuivent les cours durant la période estivale. Le Club en profite également pour souligner les efforts de la relève.

UN IMMENSE MERCI !



Christian Cyr, président du CA de l'académie de judo de Sept-Îles, le gagnant, Denis Gagnon, résident de Sept-Îles, Pierre-Alexandre Gauthier, directeur des ventes chez Atelier Laforge.



L'académie de judo de Sept-Îles tient à remercier toute la population, nos commanditaires ainsi que notre partenaire : **LA FORGE**

Votre support, votre contribution et votre participation sont très importants pour nos jeunes athlètes!

Félicitations au gagnant, Denis Gagnon qui s'est mérité un ensemble plein-air d'une valeur de

23 670\$ taxes incluses comprenant :

- 1 VTT Can-AM Defender HD8 – 2017
- 1 Remorque galvanisée C-455G
- 1 Moteur Mercury 8HP
- 1 Chaloupe fibre MK-14

Photo : Nick Duguay

Bienvenue

TOURNOIS 2017

7 et 8 juillet	Triple défi
12 juillet	Fondation de l'hôpital (si annulé le 13 juillet)
23 juillet	Tournoi Monsieur/Madame <i>Voyages Tour Monde</i>
10 août	Classique Innu Open 2017
12 août	ArcelorMittal
19 août	Syndicat des Métallos
19 et 20 août	Challenge du Pro <i>Axor Experts-Conseils Inc</i>
27 août	Chambre de commerce Port-Cartier
2, 3 et 4 septembre	Tournoi des Marchands
9 septembre	Tournoi des employés Alouette
15 septembre	Chambre de commerce de Sept-Îles
16 septembre	Tournoi des employés Alouette
17 septembre	Tournoi Golf/Curling 2017
30 septembre	Tournoi de fermeture <i>Plomberie du Portage/M3i/ Assurances Claude Boissé</i>

Club de Golf



BONNE SAISON DE GOLF !

Pour tout vos besoins en équipement de golf... penser :

**sports
experts®**

770, boul. Laure • 418 962-7424

Réservations :

Téléphone : 418 583-2844

Télocopieur : 418 583-2622

Mercredi 12 juillet 2017



Fondation régionale
Hôpital Sept-Îles

**JOURNÉE DE
GOLF**

26^e édition

Pour infos : Cindy Basso au 418 962.9761 poste 2407

resto-bar
l'Ambiance



600 Av. Cartier, Sept-Îles • 418 961-4111

**L'endroit où les golfeurs se rejoignent
après une bonne partie**

me!



Jean-François Martin
Président



Michel Boudreault
Vice-président



Jean-Pierre Morin
Professionnel du golf



Michel Lachance
Directeur de tournoi

Ste-Marguerite

Le parcours est composé de :
 4 normales 3 de 169, 173, 178 et 203 verges
 10 normales 4 de 324 à 412 verges
 4 normales 5 de 477, 508, 508 et 511 verges

TARIFS POUR DROITS DE JEUX JOURNALIERS 2017 (TAXES INCLUSES)

Semaine avant 13h
 Adultes : 18 trous : 38\$ / 9 trous : 25\$
 Juniors : 18 trous : 25\$ / 9 trous : 20\$

Semaine après 13h
 Adultes : 18 trous : 29\$ / 9 trous : 20\$
 Juniors : 18 trous : 20\$ / 9 trous : 15\$

Semaine après 15h
 Adultes : 18 trous : 20\$ / 9 trous : 15\$
 Juniors : 18 trous : 15\$ / 9 trous : 15\$

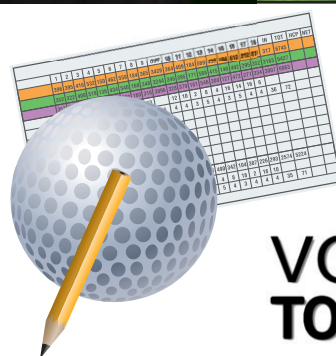
Fin de semaine avant 13h
 Adultes : 18 trous : 45\$ / 9 trous : 25\$
 Juniors : 18 trous : 25\$ / 9 trous : 20\$

Fin de semaine après 13h
 Adultes : 18 trous : 38\$ / 9 trous : 20\$
 Juniors : 18 trous : 20\$ / 9 trous : 15\$

Fin de semaine après 15h
 Adultes : 18 trous : 25\$ / 9 trous : 15\$
 Juniors : 18 trous : 15\$ / 9 trous : 15\$

Voitures (membres) : 18 trous : 28\$ / 9 trous : 14\$
Voitures (non-membres) : 18 trous : 33\$ / 9 trous : 16.50\$

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien



Danielle, Jean-François et toute l'équipe vous souhaite une bonne saison 2017 !

VOYAGES TOUR MONDE Voyage **VASCO**
L'Univers de la Croisière

418 968-1350 • 1 800 463-4123 • 700, boul. Laure suite 150, Sept-Îles

Marc Pelletier et toute son équipe vous souhaitent une bonne saison de golf



NorCristal vitrerie (1982) INC.
Licence RBQ : 2126-931104
Fenplast portes et fenêtres

360, Perreault, Sept-Îles • 418 968-8796
Sans frais : 1 877 968-8796 • Téléc. : 418 968-4942

MD Communication

418 968-9585
770, boulevard Laure
Place de Ville



Bon golf
et surtout beaucoup de plaisirs cet été



Marathon Mamu – Galeries Montagnaises

Ça bouge en fin de semaine!

Sept-Îles – Un événement sportif rapprochera les cultures et fera bouger blanc et autochtones ce dimanche 2 juillet. Il s'agit du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises qui en sera à sa septième édition. Et il n'est pas trop tard si vous n'êtes pas encore inscrit et que vous voulez être du départ de l'une ou l'autre des distances offertes, que ce soit à la course ou à la marche.

SYLVAIN TURCOTTE

Quoi de mieux que penser à sa santé en participant au Marathon Mamu – Galeries Montagnaises! Et quoi de mieux que de le faire pour deux causes, la Maison de soins palliatifs l'Élyme des sables et le Répît Richelieu.

Et pour le choix des distances, il y a le 1 km (pour les jeunes), le 2,5 km, le 5 km, le 10 km, le demi-marathon (21,1 km) et le marathon (42,2 km). Les 2,5, 5 et 10 km peuvent aussi se faire qu'à la marche.

En marge

Inscrit ou pas, vous êtes attendus samedi au Musée Shaputuan (en face du stationnement des

Galeries Montagnaises) de 9h à 17h. Il s'agira de la dernière chance pour s'inscrire. Pour ceux et celles que c'est déjà fait, c'est l'occasion de récupérer votre dossard et autres informations pour la course du dimanche.

Sur place, il y aura des exposants; le fabricant de chaussures de course sur mesure MATH Sport et l'entreprise de vêtements de course 100% québécois Idos42.2. L'organisation de la course à obstacles Pakatakan-Meshkanau sera aussi sur présente.

S'ensuivra, toujours en marge du marathon, un 5 à 7 le samedi, également au Musée, où bouchées vous seront servis lors d'une conférence du grand manitou et gouverneur du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises, Roger Vachon, sur le thème «La belle vie!», la «marque de commerce» de l'homme de 50 ans.

Infos

Certaines des rues du parcours seront complètement fermées à la circulation automobile pour la durée de la course du dimanche, d'autres seront ouvertes que dans un sens. Pour en connaître la nomenclature, mais également pour tous les détails de la pro-



Jeunes et moins jeunes sont attendus dimanche à la ligne de départ pour les différentes courses du 7e Marathon Mamu – Galeries Montagnaises. Certains distances peuvent être parcourus qu'à la marche.

(Photo : Optik 360)

grammation du week-end du Marathon Mamu et autres détails, consultez la publicité dans cette

page. Vous pouvez également obtenir plus de renseignements au www.facebook.com/Marathon

Mamu ou en vous présentant samedi au Musée Shaputuan.

Triathlon

Charles Paquet profite d'une longueur d'avance grâce à Sept-Îles Toyota

Port-Cartier - Le Portcartois Charles Paquet prend une longueur d'avance vers sa quête d'une participation aux Olympiques de 2020, et ce grâce à Sept-Îles Toyota. Le triathlète de 19 ans roulera en

Corolla IM 2017! Une commandite qui lui donne une véritable poussée.

SYLVAIN TURCOTTE

«C'est vraiment apprécié. Chaque fois, je suis surpris du support des gens de la Côte-Nord. Je suis un athlète chanceux, et je suis con-

l'Université Laval et réside à Québec.

Du côté du concessionnaire automobile, la direction est fière de ce soutien. «On veut appuyer les jeunes et le sport, et cette opportunité s'est présentée. C'est une belle opportunité, ça reste ici et ça l'aidera dans sa progression pour



Le Portcartois Charles Paquet devant sa nouvelle Corolla IM 2017, commanditée par Sept-Îles Toyota, représentée par son co-proprétaire Alexandre Cossette. (Photo : Le Nord-Côtier)

tent de voir que les gens me suivent. C'est une tape dans le dos qui m'encourage, tout autant que les résultats», a laissé savoir Paquet.

Ce cadeau pour 39 mois de Sept-Îles Toyota facilitera le quotidien de l'athlète portcartois, vice-champion du monde junior 2016. Sa Corolla IM 2017 lui permettra de se rendre sans problème à ses entraînements, notamment pour ses sorties en eau libre. Paquet s'entraîne avec le club de Triathlon du Rouge et Or de

les Jeux olympiques et pour arriver à ses objectifs», a souligné Alexandre Cossette, propriétaire de Sept-Îles Toyota, en compagnie de Bruno Pelletier et Marie-Andrée Morin.

La prochaine compétition de triathlon de Charles Paquet sera la Coupe américaine sprint CAMTRI à Des Moines (Iowa) le 9 juillet. La suite de l'été dépendra des décisions de Triathlon Canada, mais le Portcartois envisage quelques compétitions en Europe en août et septembre.

MARATHON MAMU

DES GALERIES MONTAGNAISES

HORAIRE

SAMEDI 1^{ER} JUILLET	AU MUSÉE SHAPUTUAN
9 h à 17 h	Inscription et remise des dossards
17 h à 19 h	5 à 7 et conférence de Roger Vachon, La belle vie

DIMANCHE 2 JUILLET

7 h	Accueil des coureurs (stationnement arrière des Galeries Montagnaises, près du Musée Shaputuan)
8 h	Départ 42,2 km ITUM - Marathon
10 h	Départ 21,1 km ALOUETTE - Individuel
10 h 30	Départ 21,1 km ALOUETTE - Défi équipe Départ 10 km SPORTS EXPERTS - Marche Départ 10 km SPORTS EXPERTS - Course Départ 5 km OPTIK360 - Marche Départ 2,5 km JOURNAL LE NORD-CÔTIER - Marche
11 h	Départ 5 km OPTIK360 - Course
11 h 15	Départ 2,5 km JOURNAL LE NORD-CÔTIER - Course
13 h	Départ 1 km - participants du Répît Richelieu
13 h 20	Départ 1 km PÊCHERIES UAPAN - Course
14 h	Remise des médailles (sur le site du départ)

Ensemble, bougeons et rapprochons les cultures

L'Hebdo quotidien

AVIS CIRCULATION AUTOMOBILE

Le boulevard des Montagnais sera complètement fermé à la circulation, du boulevard Laure à l'avenue De Quen, de 7h à 14h.

Les rues Shimun et Shapatesh seront fermées complètement à la circulation de 7h à 13h.

L'avenue Arnaud, entre du Vieux-Poste et Monseigneur-Blanche, sera complètement fermée à la circulation de 7h à 13h.

L'avenue Brochu, entre Mgr-Blanche et Retty, sera fermée pour la moitié de la rue (direction ouest) de 7h à 13h. La circulation automobile se fera que d'est en ouest.

La rue Retty sera fermée pour la moitié de la rue (direction sud) entre Brochu et Gamache de 7h à 13h. La circulation automobile se fera que de nord en sud.

La piste cyclable, des Galeries Montagnaises jusqu'au Marché 7 Jours de Place Ferland, sera exclusive au Marathon Mamu de 7h à 13h30.

Le comité organisateur remercie la population pour sa collaboration et l'invite à encourager les participants!

Jeux Autochtones Inter-Bandes Les sportifs des communautés du Québec se rassemblent à Wemotaci

Uashat mak Mani-Utenam – Des jeunes de différentes communautés autochtones du Québec vivront leur compétition multisports à compter du 3 juillet. Pour dix jours, soit jusqu'au 12 juillet, ils seront à Wemotaci, la nation Attikamek, pour l'édition 2017 des Jeux Autochtones Inter-Bandes.

SYLVAIN TURCOTTE

Parmi les communautés participantes, quelques-unes de l'est de la Côte-Nord; Uashat mak Mani-Utenam, Ekuanitshit, Nutashquan, Unamen-Shipu et Pakua Shipi.

Pour Uashat mak Mani-Utenam, ce sont 80 jeunes de 7 à 17 ans qui feront quelque neuf heures de route pour prendre part à ce rendez-vous sportif, mais aussi culturel (spectacles, échanges culturels, ...). Les athlètes seront de la partie en athlétisme, badminton, balle-molle, basketball, canot, deck hockey, soccer, tennis de table et volleyball.

Pour David Jean-Pierre, ce sera à une première expérience à la tête de la délégation comme chef de mission. Il a vécu les JAIB comme athlète en deux occasions, en 2012 alors que Uashat mak Mani-Utenam était hôte de l'événement, ainsi qu'en 2015 à Mashteuiatsh.

«On ne m'a pas laissé seul. J'ai de l'aide des Loisirs (Sports et Loisirs ITUM). Ce sera une belle expérience. Et pour les jeunes, ce qui est important, c'est ce qu'ils vont ressentir et ce qu'ils veulent ressentir. Ils pourront faire de nouvelles connaissances ou revoir d'anciens athlètes», a indiqué celui qui pourra compter sur l'aide de Kenny Fontaine et sur une douzaine d'accompagnateurs-entraîneurs.

Même si la délégation sera plus petite qu'aux derniers Jeux (une quarantaine d'athlètes en moins), David Jean-Pierre espère que les sportifs de Uashat mak Mani-Utenam excelleront à nouveau et

s'afficheront comme les meilleurs. Au travers de la délégation, il y a un nom qui ressort, Nico

Grégoire, qui ne chômera pas avec plusieurs sports à son horaire. Bons JAIB!



Athlète de l'équipe de volley juvénile masculin qui a gagné l'or au Jeux Autochtones Inter-Bandes en 2015, David Jean-Pierre (à l'extrême droite de la rangée avant) vivra l'événement multisports dans un autre rôle à Wemotaci du 3 au 12 juillet. Il sera le chef de la délégation de Uashat mak Mani-Utenam. (Photo : Courtoisie)

Hockey-balle Un tournoi à mettre à votre agenda pour août



Un tournoi de hockey-balle se tiendra au Centre Cartier à la fin août. Planifiez ça à votre agenda. (Photo : Facebook - LHBPC)

Port-Cartier – Messieurs, il y a un tournoi de hockey à mettre à votre agenda pour la fin août. Et pas besoin d'aiguiser vos patins! Vous jouerez en espadrilles. La première édition du Tournoi régional de la Ligue de hockey-balle de Port-Cartier se tiendra du 25 au 27 août au Centre Cartier.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce tournoi en formule 4x4 s'adresse aux 18 ans et plus. La compétition se passera en trois catégories (A-B-C), selon le résultat des premières parties.

Les formations aligneront au maximum sept joueurs, incluant le gardien. Chaque club est assuré d'un minimum de trois matchs. Le Tournoi régional comptera aussi un concours d'habiletés. L'organi-

sation offrira certains services, notamment de bar et de cantine. Les équipes participantes se disputeront la victoire pour les 2 000\$ en prix et en bourses. Les inscriptions sont au coût de 210\$ par formation. Pour plus d'informations, consultez le www.facebook.com/LHBPC/.

Baseball

L'ABMSI fait sept gagnants

(S.T.) L'Association du baseball mineur de Sept-Îles a procédé au tirage de sa campagne annuelle le 17 juin dernier. Stéphane Quinn attirera certainement des amis chez lui, lui qui a gagné le BBQ d'une valeur de 500\$, gracieuseté de RONA Bois de Construction. Quant à Alfred Willcott, il se retrouve avec une pièce de collection de Nos Amours. Il a remporté le chandail des Expos lettré et signé André Dawson. Grâce au troisième prix, Johanne Dubé aura une voiture toute propre avec un

lavage intérieur et extérieur du Paradis de l'auto (valeur de 200\$). Les autres gagnants sont Paul Mayrand (inscription gratuite à l'ABMSI), Amélie Girard (100\$ de vêtements de l'ABMSI), Michel Richard (lumière de but interactive NHL) et François Lévesque (livre «La Voix du baseball» de Jacques Doucet, prix offert par la Librairie Côte-Nord). L'Association du baseball mineur de Sept-Îles remercie ceux et celles qui ont contribué à sa campagne.

31^e Omnium dans l'vent 8 et 9 juillet 2017

CATÉGORIES

Samedi

2x2 Hommes Compé/Récré A/Récré B
2x2 Femmes Compé/Récré A/Récré B
4x4 Femmes Participation

Dimanche

2x2 Mixte Compé/Récré A/Récré B
4x4 Mixte Participation

COÛTS

2x2 : 60\$/équipe -- 4x4 : 120\$/équipe

Hommage aux Colocs en musique avec Les Locataires le samedi!

Volley de plage! Plaisir! Musique! Baignade! Bouffe! Rafratchissements! Et encore plus!

Tout ça deux fois plutôt qu'une cet été sur la plage de la rivière Moisie!

***** Nouveauté *****

Inscription en ligne au volleysoleil.com

Infos : omnium.volleysoleil@hotmail.com /

418 409-4784 (Caroline Lapierre)



Le Nord-Côtier fier partenaire de ces deux tournois!
L'Hebdo quotidien

36^e Volley-Soleil

29 et 30 juillet 2017

CATÉGORIES

4x4 Mixte (2 gars, 2 filles) Compé/
Récré A/Récré B/
Participation

Samedi

Matchs préliminaires

Dimanche

Matchs éliminatoires

COÛTS

140\$/équipe

Plus de détails à venir!

OLIVIER
FORD | SEPT-ÎLES

690, rue Brochu



418 962-3301

olivierfordseptiles.com

888 461-8056

**ON VIENT ENCORE DE
 REDÉFINIR LE CAMION.**



LOUEZ
LE F-150 SUPERCREW XLT 4X4 2017
 ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5,0 L ET DE L'ENSEMBLE DE REMORQUAGE

199 \$
 AUX DEUX SEMAINES

0,49 %**
 TAUX ANNUEL

+ 750 \$^o
 EN BONI DU PRINTEMPS

36 MOIS 3 725 \$ ACOMPTE
 L'OFFRE INCLUT 1 800 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT
 ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE.
 VISITEZ-NOUS EN CONCESSION OU SUR NOTRE SITE INTERNET.



(SiriusXM)
 De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés^{††}.

76 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 20 000 \$ PAR AN. FRAIS DE 0,16 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE.
 Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes.

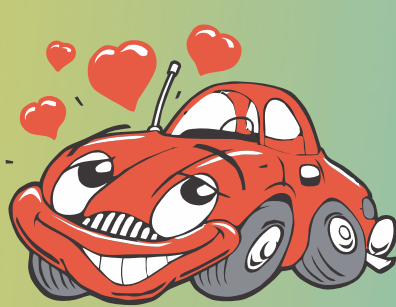
o de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

****** L'offre de location du F-150 XLT 4x4 2017 SuperCrew équipé du moteur 5,0 L et de l'ensemble de remorquage est en vigueur jusqu'au 30 juin 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de 49 174 \$ (le PDSC comprend l'allocation-livraison 3 750 \$). L'obligation locative totale est de 19 241 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 20 797 \$ et le coût d'emprunt est de 3 704,36 \$ ou 0,49 %. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas.

o Cette offre est en vigueur du 2 mai au 30 juin 2017 uniquement (« la période de l'offre »). Recevez un Boni du printemps de 750 \$ applicables à l'achat ou à la location du F-150 2017. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

† La Série F est la gamme de camionnettes la plus vendue au pays en 2016 selon les statistiques de vente établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules jusqu'à septembre 2016.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



GAGNEZ \$
 Votre achat
 Jusqu'à concurrence de
50 000 \$



visitez le
gagnezvotreachat.com
 inscrivez le code promotionnel

4189623301

et courez la chance
 de gagner
 un minimum de

10 000 \$*
 • AUCUN ACHAT REQUIS •

*Détails en concession